RB30329

Library
of the
University of Toronto

Digitized by the Internet Archive
in 2015

https://archive.org/details/mdeoperaeniiiact00cher

E 5812

De Gotti invenit. CACHES-LES ! 3e Acte de Médée. A. Gardien Sculpt.

MÉDÉE

OPERA EN III ACTES

Paroles d'Hoffmann Musique de Cherubini

Représenté sur le Théâtre de la rue Faydeau le 23 Ventose

L'An 5. 13 Mars 1797. vieux style.

Propriété de l'Editeur.

Gravé par Huguet

PRIX ll 40

A PARIS Chez Imbault Md de Musique, Rue Honoré No. 200 entre la Rue des Poulies et la Maison d'Aligre.

Et Péristile du Théatre de l'Opéra Comique Rue Favart No. 461.

Imbault

Cherubini à Méhul

Reçois, mon ami des mains de l'amitié, l'hommage qu'elle se plait à donner à l'Artiste distingué. Ton nom placé à la tête de cet ouvrage lui prêtera un mérite qu'il n'a pas, celui de paroître digne de t'avoir été dédié, et ce titre va lui servir d'appui. Puissent nos deux noms réunis attester par-tout, le sentiment tendre qui nous lie, et la considération que j'ai pour le vrai talent.

A Madame Scio

L'Editeur de la Partition de Médée.

Que mon Envoi soit accepté,
Il n'est point de plus juste hommage
Vous avés su de cet Ouvrage
Faire votre Propriété.
Toutes les Beautés dont il brille,
C'est vous qui les faites valoir;
Vous devez donc le recevoir
Comme une Mère accueille un Portrait de sa fille.

Au Citoyen Cherubini

L'Editeur de la Partition de Médée

Quelque soin que l'on prenne à graver vos Ouvrages
Pour les transmettre à la postérité ;
Leur mérite connu, senti dans tous les Ages
Est leur droit le plus sûr à l'Immortalité.

OUVERTURE

Allegro
Flauto 1º
Flauto 2º
Hautbois
Clarinettes
Cors en Fa
Cors en Mi ♭
col. b
Bassons
Timballes
Vº
Viole

avec les Flutes
col B

solo
stacc.
P
avec le 1er Von à l'octave
Violoncelle

Flauti Col 1º Viol. 8ª
Oboe
Clari.
Corni in fa
P
P
FP

2.e Flutte
unis
cres
avec les Flutes
cres
avec les Hautb.
Corni in Mi ♭
cres
cres
cres
cres
cres
cres

F
F
F
F
F
F
col b

P
col b
P

F
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F

avec les Hautbois
col b
stacc.
col b
P
stacc.
P
stacc.
P
stacc.
stacc.
sf P
P
stacc.
stacc.
stacc.
stacc.
sf P
P Violoncelli
Basso
sf P

sfp
Violoncelli
col b
stacc
p
Oboé
Clar:
avec les Hautb:

Cors en mi
P
sf P
P stacc
stacc
P
stac:
ions
stacc

Oboe Soli
stacc.
avec les Hautb.
P
FP
PP
FF

col 1.re Flûte
avec les Hautb.
unis

avec les Hautbois
col b

col 1º
col Hautb.
col 1º
col Hautb.
avec les Hautb.

avec Flutes
avec les Flutes
avec Hautb.
avec Hautb.
col Violoncello
Violoncelli col B

P stacc
stacc.
stacc
p
stacc
p
stacc
p
stacc.
stac
tutti.
stacc.
sfp
sfp
stacc
sfp

sfP
stacc.
Violoncelli.
Oboe
Clar.
P
avec les Hautbois
Bassons
sf

P stacc
stacc
P
P stacc
stacc
stacc
Stac.
Stac.
stacc

dolce
dolce
Clar. Soli.
P
PP
unis
cres

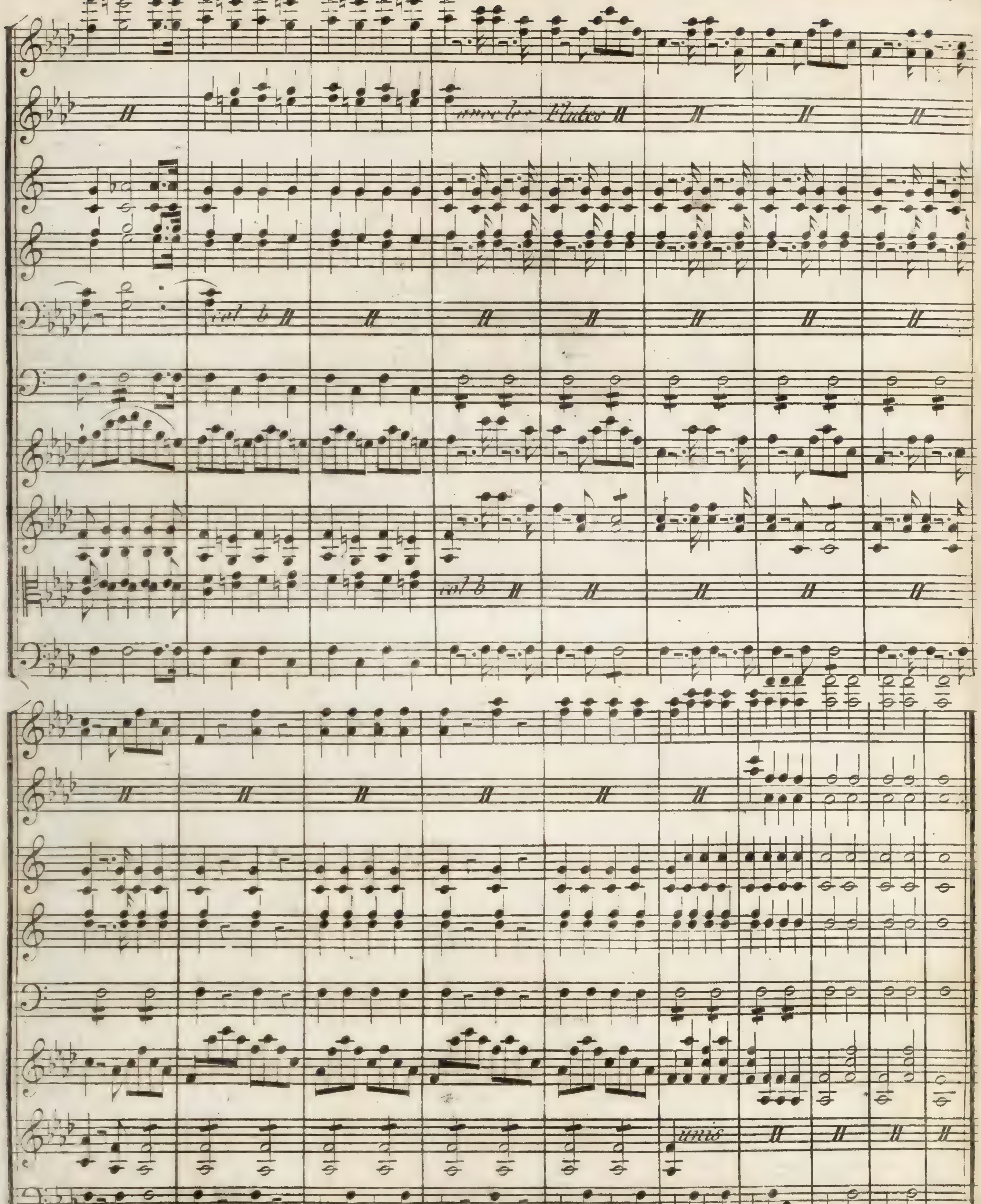
cres
F
cres
F
col b
F
F
F
cres
F

avec les flûtes

avec les Hautbois

col 1º
avec les Flutes
avec les Flutes
col B
unis
col B

col v 1°
avec les Hautb.


avec les Flutes
col 8
col 8
unis

MÉDÉE,

TRAGÉDIE.

ACTE I.er

Le Théâtre Représente une Galerie du Palais de Créon:

SCENE PREMIERE.

Dircé, Femmes de Dircé.

Flauti
Clarinetti
Cors en Mi♭
solo
Bassons.
sf
p
p
sf
conservez en cor cette sombre tris-tes - - se
de nos cœurs atten
dris partagez l'alle-gresse le Ciel va vous combler de ses plus doux bienfaits de nos

cœurs attendris partagez l'alle-gresse le Ciel va vous combler de ses plus doux bienfaits de ses plus
col b
Flauti
Clar:
Cors
solo
Bassons
P toujours
une autre Femme
doux bien faits
Violoncelli
de-main quand la brillante au-
col b

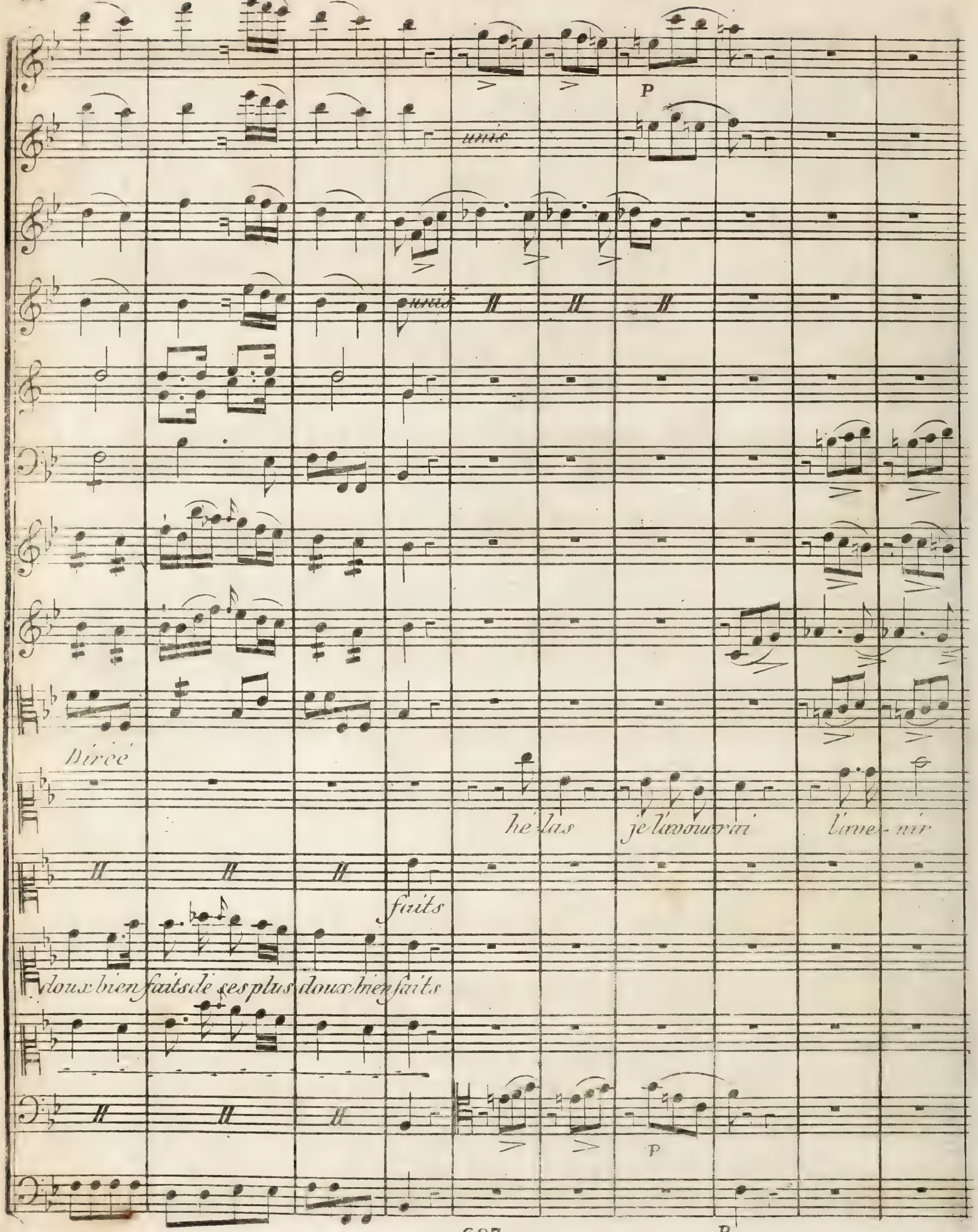
Bassons
-ro - - re à ces heureux cli-mats an-nonce-ra le jour l'hy
-men présen - té par l'a-mour l'hymen pré-sen-té par l'a-mour range
-ra sous vos loix l'amant qui vous a-do-re l'hymen présen - té par l'a

mour l'hymen range-ra sous vos loix l'a-mant qui vous a-
Flauto
Clar:
unis
Cors
solo
Bassons
P
1re Femme avec les 1rs dessus
2me Femme avec les 2me dessus
do- - - - re
quoi
quoi
lorsquetout s'empresseà remplir vos sou
tutti
Violoncelli

unis
solo
sf
sf
P
hauts vous conservez encor cette sombre tris-tes - - - se de nos
P
P

cœurs at-ten dris par ta gez l'alle- gresse le Ciel va vous combler de ses plus doux bienfaits dans

F
F
F
col b
col b
F
F
col b
F
cœurs attendris partagez l'alle-gresse le Ciel va vous combler de ses plus doux bienfaits de ses plus
cres
F



unis
P
unis
Dircé
hé las
je l'avouerai
l'ave-nir
faits
doux bien faits de ses plus doux bien faits
P
P

Flutes
Clar:
Bass
m'épouvante les Dieux les Dieux m'offrent en vain leurs plus chères leurs plus chères fa-
-veurs à mes regards troublez l'hymenée se présente l'hymenée se présente que sous

les plus tris-tes couleurs
1.ere Femme
chas-sez au loin ce fu-nes-te pre-sage sans
sf P
trouble sans ef-froi sans trouble sans ef-froi li-vrez vous à l'amour tous ces pressentimens ne
sont qu'un vain nu-age qui ne peut obscurcir l'éclat d'un si beau jour qui ne peut obscur

solo
Ja-son me dit qu'il m'aime et qu'il me sera fi-delle et cependant Me-
-voir l'é-clat d'un si beau jour
Violoncelli.
P

dée a-voit reçu sa foi s'il a pu la quitter pour moine peut il pas un jour ne peut il pas un
Flutes
Clar:
Cors.
solo
P
jour m'abandonner comme elle s'il a pu la quitter ne peut il pas un jour ne peut il pas un

2e. Feme
jour m'abandonner come elle m'abandonner come el le Ja-
son s'est dé-ga-gé d'un hy-men o-di-eux il fut contraint de fuir il
fut contraint de fuir une E-pouse in-hu-maine mais aujourd'hui que

P
col v. 1re
1.er Femmes
chas-sez au loin ce fu-nes-te pré-sa-ge ce fu
la vertu l'en-chaine rien ne peut plus bri-ser vos nœuds bri-

-nes-te pré - - sa - - - - ge duplus char-
-ser vos nœuds - - - du
chas-sez au loin ce fu-nes-te pré-sage du

cres
F
cres
F
sf
sf
cres
F
-mant des Dieux vos vœux sont é - - cou - tés
avec les 1.rs Dessus
plus charmant des Dieux vos vœux sont é-cou-tés
avec le 2.e Dessus
plus charmant des Dieux vos vœux sont é-cou-tés du plus charmant des Dieux vos
Dieux vos vœux vos
cres
F

doux
doux
doux
P
P
P
P
tés
bien tot le tendre hymen ef-facera l'i-mage bien
vous sont é-cou-tés
bien tot le tendre hymen ef-fa-ce-ra l'i
P

tr
tr
ff P
ff P
p
p
ff P
ff P
ff P
col b
tôt le tendre hymen ef-face-ra l'i-ma-ge des malheurs des malheurs que v.
mage bientôt le tendre hymen ef-fa-ce-ra l'i-mage des malheurs des malheurs que v.
ff P
ff P
P

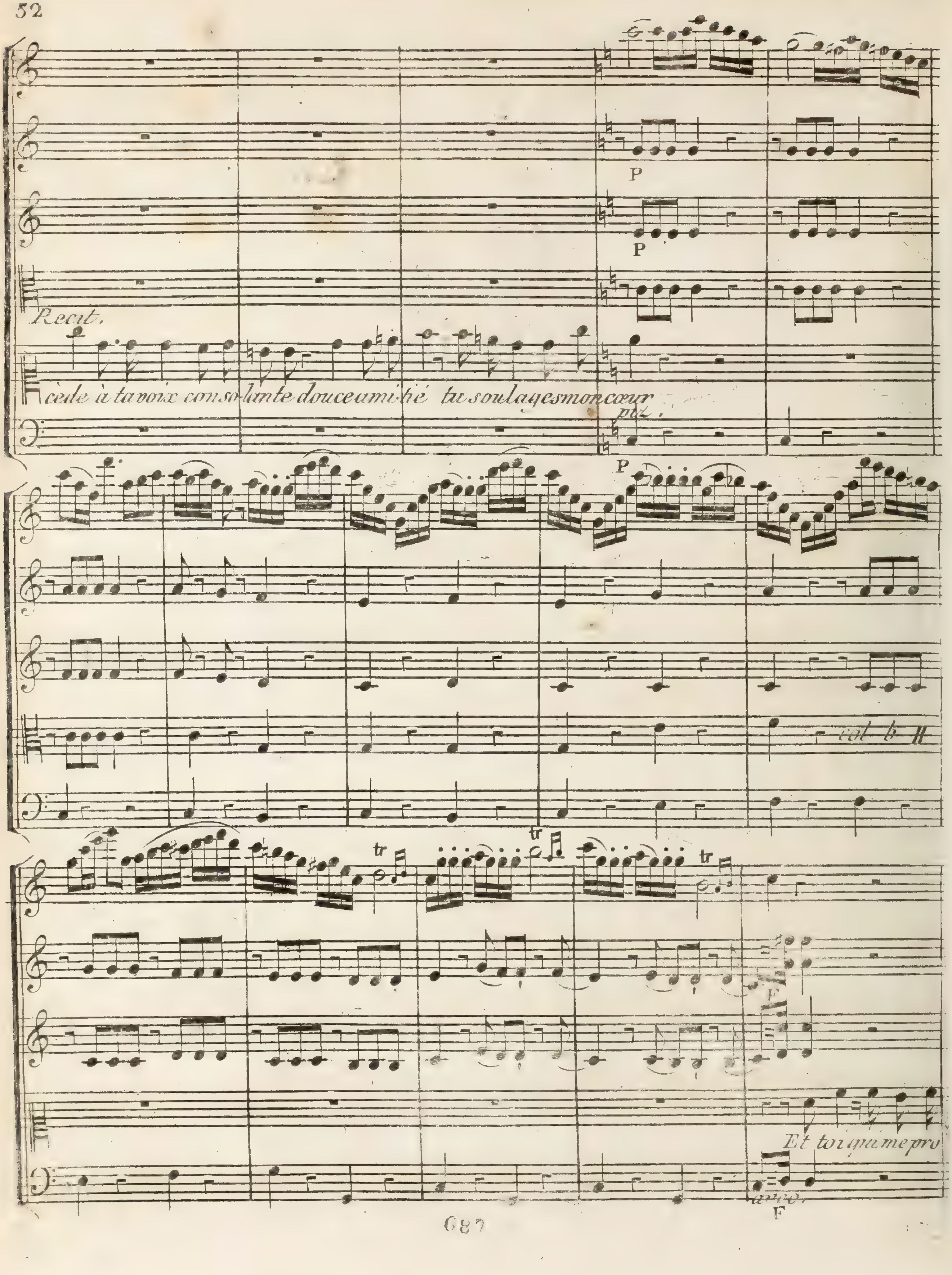
doux
sf
doux
doux
p
unis
re-dou-tez bien-tôt le tendre hy-men ef-face-ra l'i-ma-ge bien-tôt le tendre
re-dou-tez bien-tôt le tendre hy-men ef-fa-ce-ra l'i-mage bien

cres
tr
P
sf P
-men ef-facera l'i-ma-ge des malheurs des malheurs que vous re dou-
-tôt le tendre hymen ef-fa-ce-ra l'i-mage des mal heurs des mal heurs que vous re dou-

F
doux
P
P toujours
sf
tez des malheurs que vous redoutez des malheurs que vous redou-tez chas sez chassez au

loin ce fu-neste pré-sa-ge du plus charmant des Dieux vos vœux sont é-cou-

Allegro
F
unis
col b
Dircé
-tés vos vœux sont é-cou-tés vos vœux sont é-cou-tés Je
Allegro


Recit.
cede à ta voix consolante douce amitié tu soulages mon cœur
piz.
P
P
P
P
col b
tr
tr
tr
F
F
Et toi qui me pro
arco.
F

Andantino
ff
P
mets un destin enchanteur amour ne trompe pas mon a me confian-te
Air
Flute seule
Allegro
Hautbois
Cors en D.
IV
Violes
Dircé
Hy- men viens dis-si-per u-ne vai-ne fray
Air
F
P
687
Allegro

Hautbois
Cors
-eur la sen-si-ble Dir-cé l'aban-don-ne son â-me la sen-si-ble Dir-
-ce l'a-ban-donne son â-me
viens pé-né-tre ses

cresc.
sens miens mevspénétreses sens de ta di-vi-ne flame de ta di-vi-ne
cresc.
flame de ta di - - vi - - - ne
flam - - - - - - me

tr
P
c'est de toi de toi seul de toi seul que j'attends mon bonheur c'est de
P
sf
F
toi de toi seul c'est de toi seul que j'at-tends mon bonheur

sons de ta divine flamme c'est de toi seul c'est de toi
seul que j'attends le bonheur que j'attends le bonheur que j'attends le bonheur

é-carte loin de moi la fa-tale é-tran-gère dont
les enchante-mens ont sé-duit un hé-ros que son as-pect que sa co-
unis

P
P
P
lère ne trouble point notre repos
no - tre re - pos
no - tre re-
Flûte
pos
per une vai - ne frayeur
la sen - si - ble Dir-
- cé
ne son â - me
la sen - si - ble Dir - cé
tr

-don- -ne son âme viens viens pé- -né- -tre mes
sens de ta divi-ne flâme de ta di-vi-ne flamme de ta di-
cres
F
P

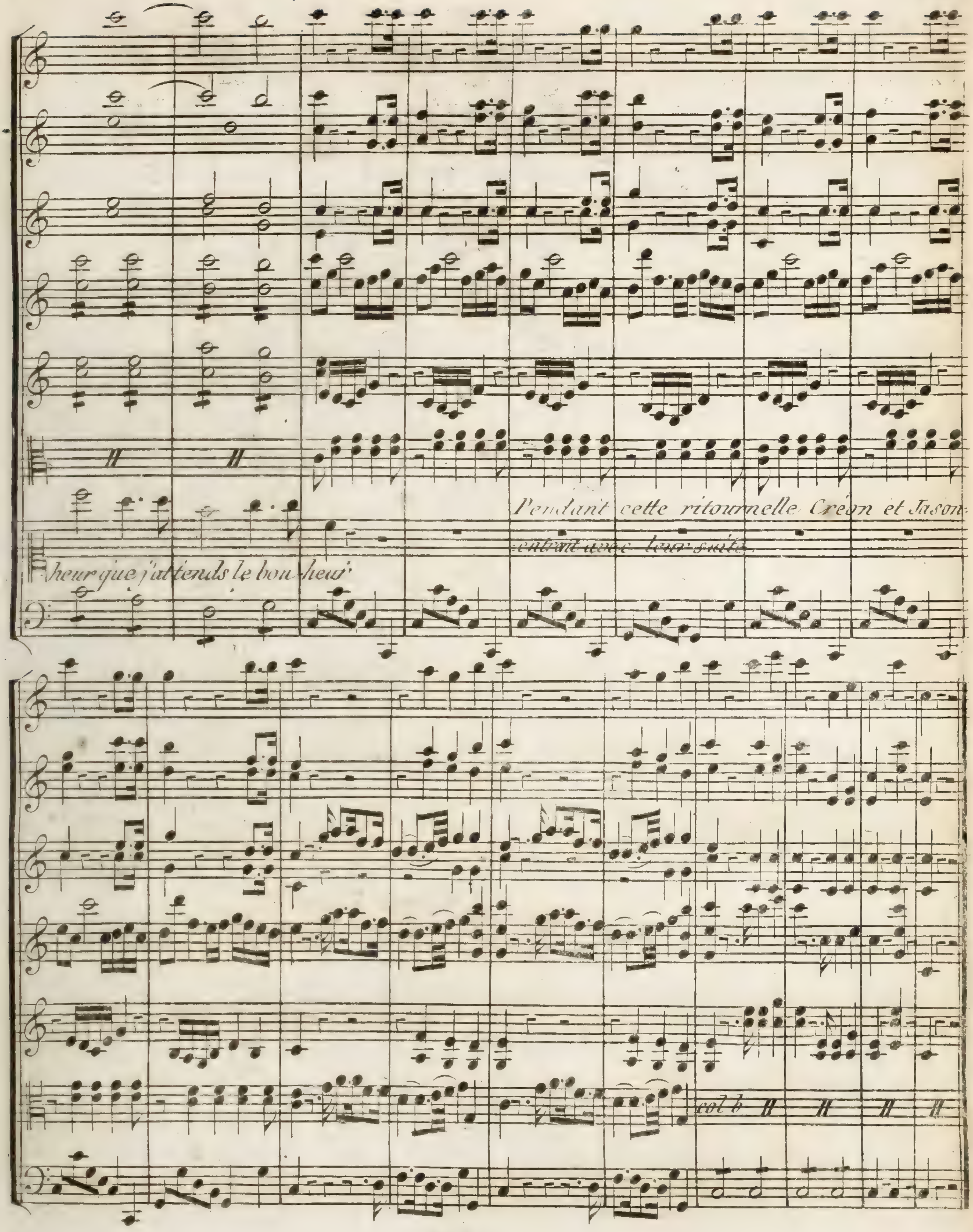
vi - - - ne flam - - - - - me c'est de
toi de toi seul de toi seul que j'attends mon bonheur c'est de toi de toi

seul c'est de toi seul que j'attends mon bonheur viens pé-ne - tre mes
sens de ta di-vi-ne flamme c'est de toi de toi seul que j'at-

tends le bonheur c'est de toi c'est de toi de toi seul que j'at - - - tends

tr
le bon-
F P
F
FP
-heur
que
j'at-
tends
le bon-heur que j'attends le bon-
col b

687


heur que j'attends le bon-heur
Pendant cette ritournelle Créon et Jason entrent avec leur suite.
col b.

SCENE II.

Les Précédentes, Créon Jason Suite.

Créon, *à Jason, en entrant.*

Prince, rassurez vous; son entreprise est vaine.
Mon palais, mes soldats protégeront vos fils:
Innocens des forfaits que leur mère a commis.
Je ne souffrirai point qu'ils en portent la peine.

Dircé *à Créon.*

Eh! quel trouble, seigneur, alarme vos esprits?

Créon.

Le fils de Pélias, prompt à venger son père,
De Médée en ce jour poursuit les attentats:
Ignorant en quels lieux elle a porté ses pas,
Il voudroit sur ses fils étendre sa colère.
Il les fait demander, et d'un ton menaçant
Il prétend me forcer à répandre leur sang.

Jason.

Ah! leur sort ne doit plus alarmer ma tendresse,
Si Créon et les dieux protègent leur foiblesse.

Créon.

Oui, je les défendrai, j'en ai donné ma foi;
Ces murs seront pour eux un temple tutélaire
Punir dans les enfans les forfaits de leur mère,
Est digne d'un tyran, mais indigne d'un roi.

Jason.

Tandis que de l'hymen on prépare la fête.
Belle Dircé, souffrez que nos guerriers
Vous offrent le tribut de leurs plus beaux lauriers.
Et portent à vos pieds le prix de leur conquête.

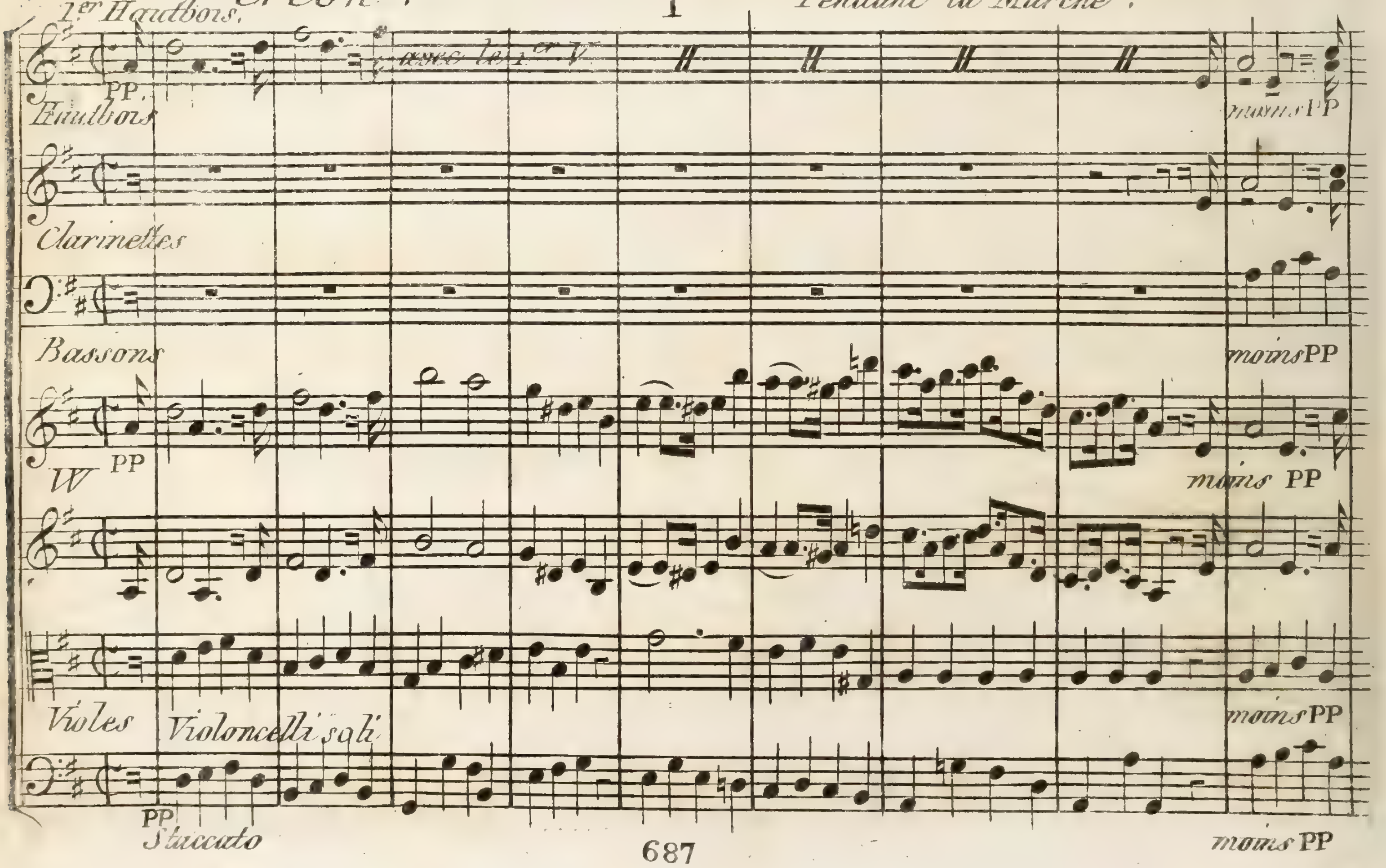
SCENE III.

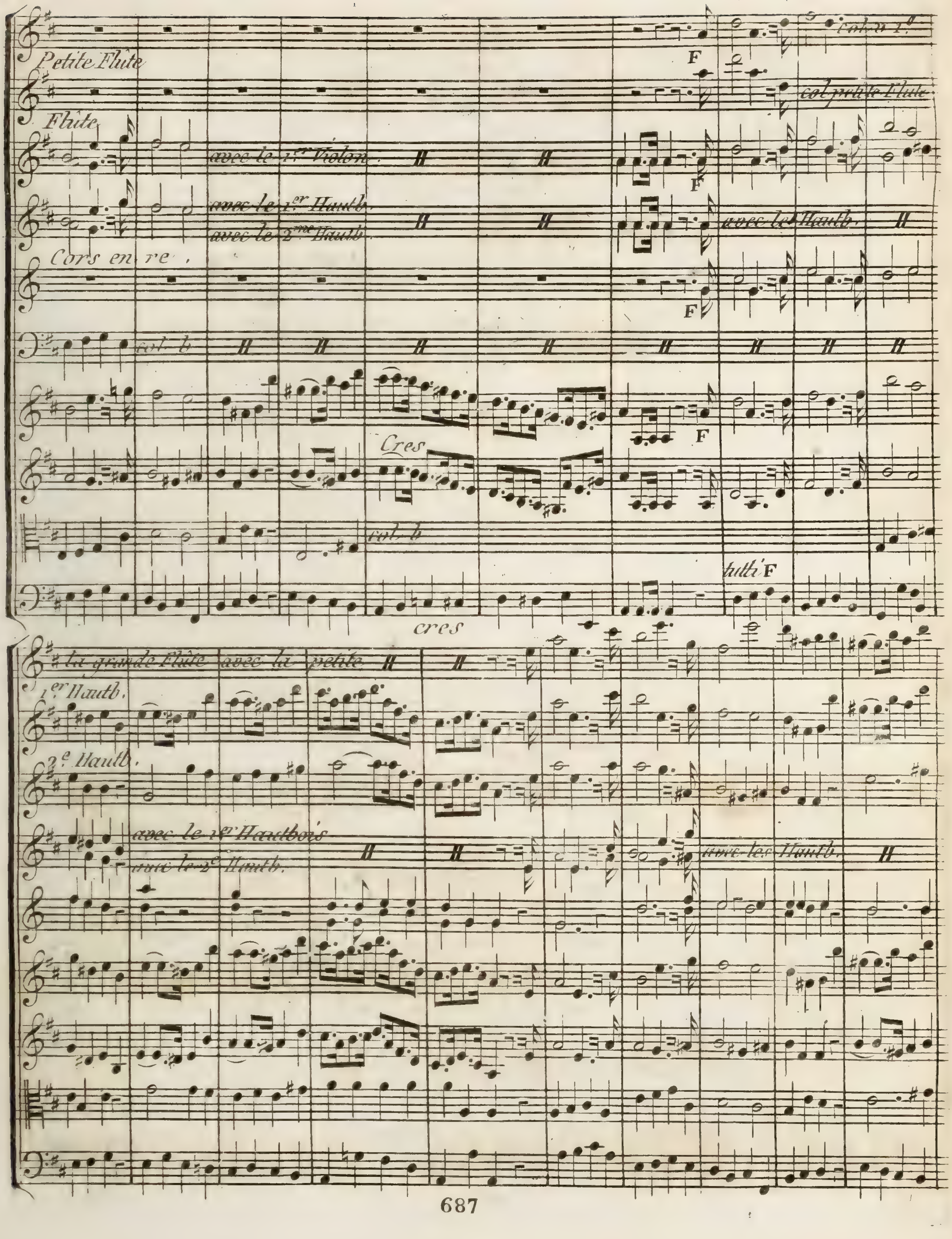
Créon, Dircé, Jason, Femmes De Dircé, Troupe des Argonautes, Femmes Corrinthiennes, Soldats Peuple de Corinthe.

(Créon et Dircé se sont placés sur un trône, toute la trouppe passe devant eux, et porte en triomphe la Toison d'or, et une image du vaisseau Argo.)

Chœur.

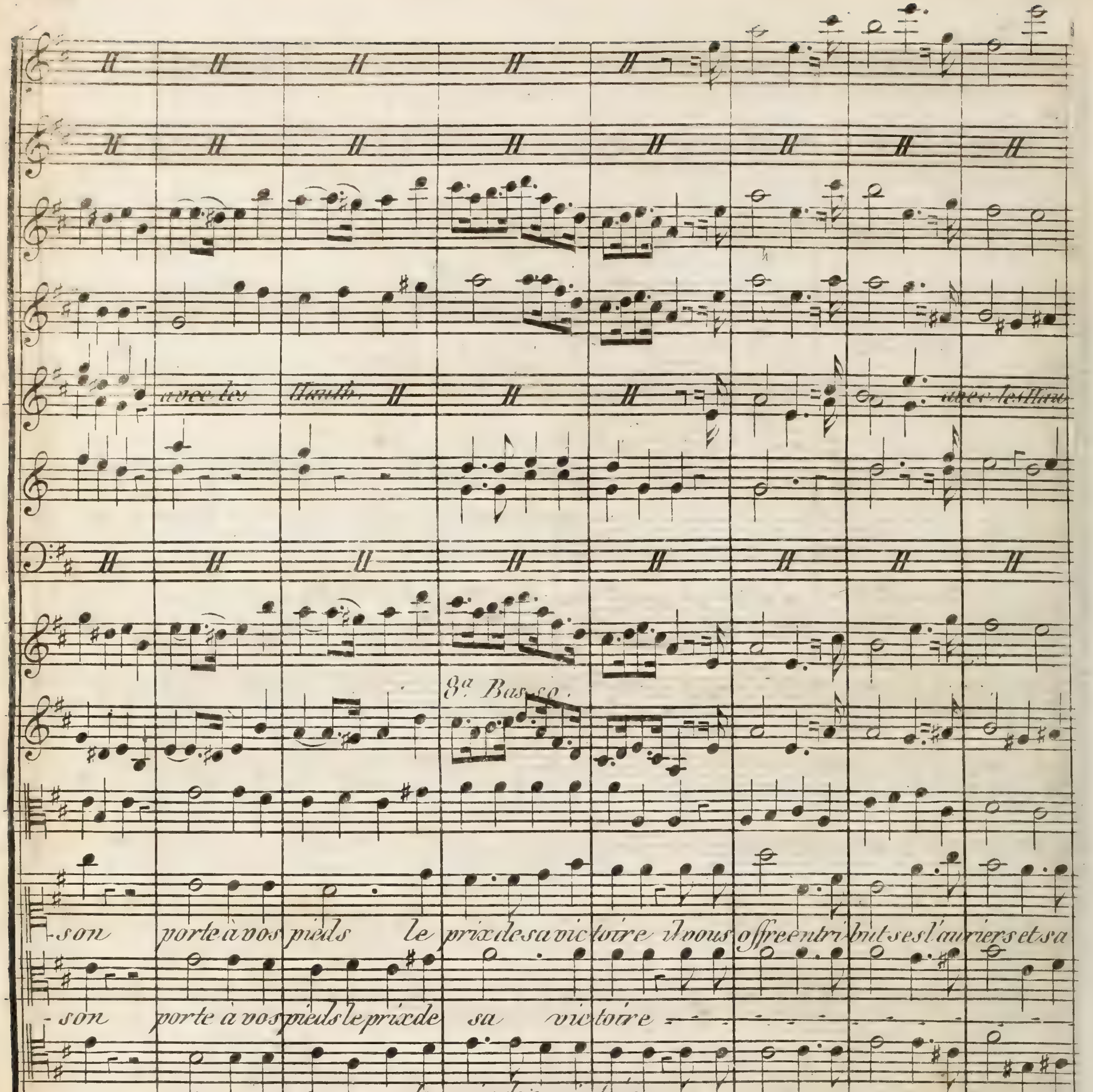
Pendant la Marche.




Petite Flute
col 1.o
col petite Flute
Flûte
avec le 1.er Violon
avec le 1.er Hautb.
avec le 2.me Hautb.
avec les Hautb.
Cors en re
col b
Cres
tutti F
cres
la grande Flûte avec la petite
1.er Hautb.
2.e Hautb.
avec le 1.er Hautbois
avec le 2.e Hautb.
avec les Hautb.

Petite Flute
P
Flute.
avec le 1.er Violon
1.er Hautbois
P
unis
2.e Hautbois
P
Clarinetti
P
Cors
P
Bassons
P
P
unis
col B
Timballes
P
P

cres
rinf
F
avec la petite Flute
avec les Hautb.
col b
Chœur
Dessus
Belle Dircé l'invin-ci-ble Ja-
Haute Contre
Tailles
Basses Tailles


avec les Hautb.
avec les Hau
8a. Basso
-son porte à vos pieds le prix de sa vic-toire il vous offre en tri-but ses l'auriers et sa
-son porte à vos pieds le prix de sa vic-toire
le prix de sa vic-toire
le prix de sa vic-toire

Dolce
Colchos
gloire et de Colchos la bril-lan-te Toi-son et de Col-chos la bril
et de Col-chos
et
P
cres

F
solo
avec les Hautb.
col b
cres
unis
une Femme
-lan- te Toi -son la bril-lan- -te Toi -son labril-lan- te Toi-son
quelques
et de Col-chos labril-lan- te
cres

Flute
Hautb
Clar
Cors
Bassons
de la suite de Dircé
suivent les Lauriers que dispense Bellone les mirthes de Paphos ont cent fois plus d'ap
Petite Flute
Flute
Haubois
Clar
Cors
Bassons
pas c'est des mains de Venus que le Dieu des combats c'est des mains de Venus que le
Timballe
tres un peu

Hautb:
Clar.
Cors
Bassons
Dieu des combats re-çut sa plus bel- -le Cou-ron- -ne re-çut sa plus
Violoncelli

cres
P
cres
P
cres
P
P
cres
cres
P
cres
P
cres
unis
col b
bel - le com in - ne
P
tutti
cres
cre

avec la petite Flute
avec les Hautb.
avec les Hautb.
col b
Belle Dircé l'invin-cible Ja-son porte à vos pieds le prix de sa vic
porte à vos pieds le prix de sa vic
le prix de sa vic
de sa vic

avec les Hautb
Dircé
Colchos
toire il vous offre en tribut ses lauriers et sa gloire et de Colchos la bril

Recit
All.o Vivace
col b
Recit
chos
o nom fa - tal
o fu - nes - te pre - sa - ge
son
Dircé par ce mot fait à
l'instant suspendre la Marche
Jason
que vous je
Recit
P
F
Allo Vivace

(A ces mots Dircé descend du trône, Jason et Créon la suivent sur le devant du Théâtre ; le peuple témoigne de l'inquiétude sur l'effroi de Dircé.)

Créon.

Ma fille, un noir chagrin troubleroit-il tes vœux ?
Ah ! tu n'as point de maux que mon cœur ne partage.
Pourquoi me les cacher ? Parle.

Dircé.

Ciel !

Créon.

Je le veux

Dircé.

(à Jason.)

Ah ! mon père, Ah ! seigneur, pardonnez si des larmes
Se mêlent au bonheur que l'hymen me promet.
Mais sans cesse un trouble secret
M'agite et me remplit d'alarmes.
Plus les nœuds de l'hymen ont pour moi de douceurs,
Plus je dois redouter la fortune jalouse.
Le dirai je, seigneur ? vous avez une épouse,
Et son nom seul inspire la terreur.
Tout l'univers connoit les fureurs de Médée ;
Chaque jour, chaque instant m'en retrace l'idée
Je crois toujours la voir, l'œil ardent de courroux
Venir, le fer en main, réclamer son époux.
Dieux !

Jason.

Ah ! ne craignez rien de sa rage impuissante,
En proie à ses remords, infortunée, errante,
Elle expie aujourd'hui tous les maux qu'elle a faits,
Et ses malheurs surpassent ses forfaits.

Dircé.

Mais elle est votre épouse, elle est abandonnée

Jason.

Depuis que j'ai rompu ce fatal hyménée
Dans des déserts lointains, elle a porté ses pas,
Et peut-être le ciel, par un juste trépas,
A mis fin à sa destinée.

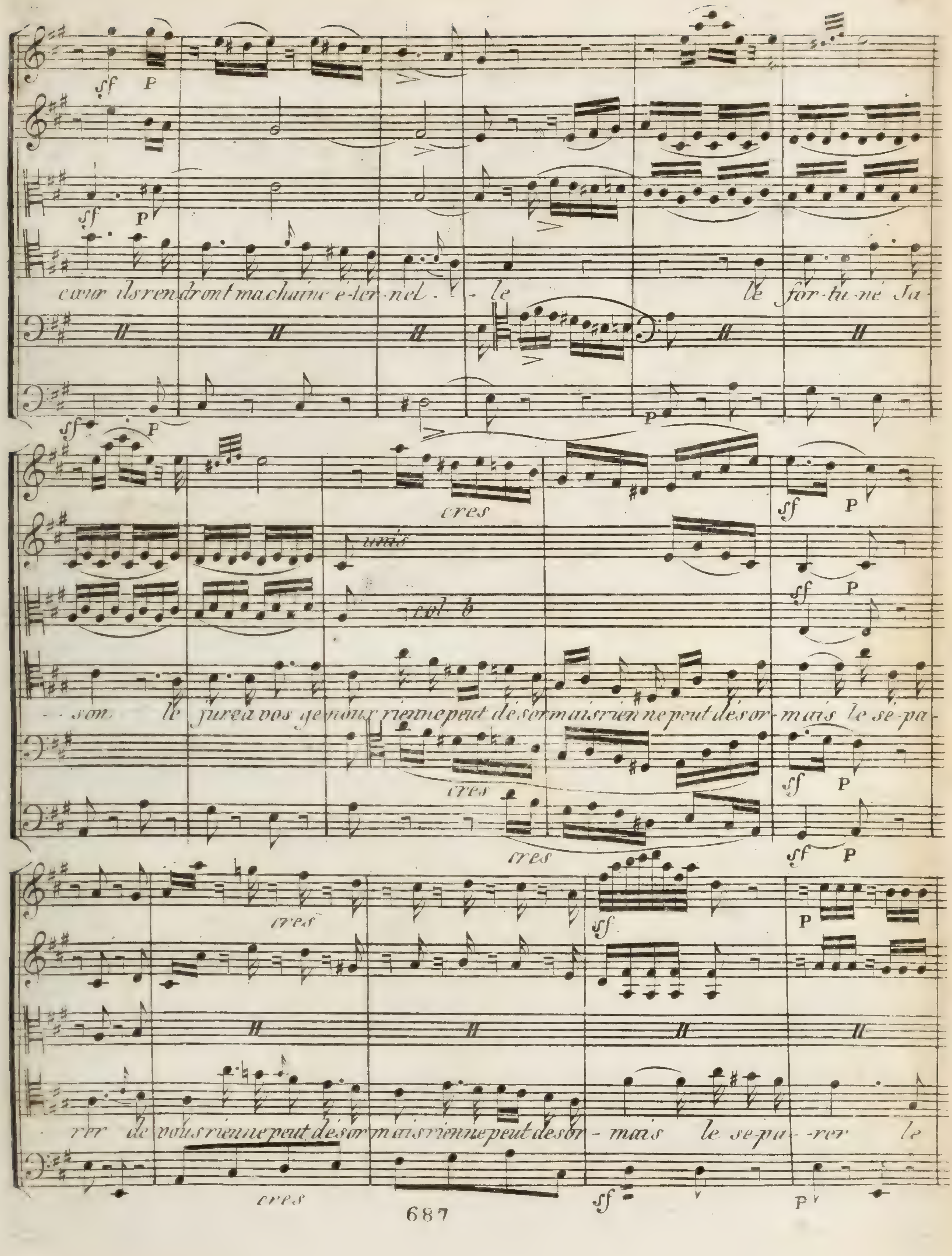
Dircé.

Vous connoissez son art ; quoique loin de ces lieux
Un seul jour, un moment peut l'offrir à nos yeux
Les élemens, l'enfer sont soumis à ses charmes
Pour reprendre ses droits, elle va tout tenter
Son art, sa fureur et ses larmes ;
Si je m'unis à vous, j'ai tout à redouter.

Violes
cres
Jason.
E-loi-gné pour jamais d'une Epouse cru-
-el-le d'une E-pou--se cru-el-le qui fit ma honte et mon malheur qui fit ma hon-
-te ma honte et mon mal-heur je perds le sou-ve-
cresc.
unis
dimin:
Violoncelli cres
col B

cres
P
nir d'une trop longue erreur et mon destin et mon destin serenou
cres
P
PP
unis
cres
velle l'hymen fit mon tourment l'hymen fit mon tourment il fe ra mon bon
PP
a poco a poco
F
crescendo a poco
heur l'hymen fit mon tourment il fe ra mon bonheur il fe ra mon bon
F
cres poco poco
F
687

diminuando
cres
heur
é-loi-gne pour ja-mais d'une é-pou-se cru-
el-le
je perds le sou-ve-nir d'u-ne trop longue erreur et mon destin et
mon des-tin
ont si touché mon


cœur ils rendront ma chaine é-ter-nel - - le le for-tu-né Ja-
- son le jure à vos genoux rien ne peut désormais rien ne peut désor- mais le se-pa-
- rer de vous rien ne peut désor mais rien ne peut désor - mais le se-pa- -rer le
sf
P
cres
unis
col b

cres
ff
P
FP FP
vous rien ne peut désormais rien ne peut désor-mais le sépa-rer de vous le
cres
F
séparer de vous le séparer de vous
Recit
col b
Créon Recit
Ah c'est trop s'occuper d'un pré-sa-ge funeste ma fil-le espérons tout
Recit

Andantino
P
de la bonté céleste
et laissons à ces Dieux qui doivent vous unir
le soin de dévoi-
-ler le douteux a-ve-nir
Andantino
Sostenuto
PP
Hautbois
avec les Hautb.
Clarinettes
Cors en Fa
Bassons
Violes
Sostenuto

Flûtes
P
cres
F
PP
cres
F
unis
dimin
Violoncelli
PP
cres
col B
dimin.
cres
F
P
P
Créon
Dieux et Dé

P
Flutes
P
Clar.
Cors
Bass.
P
Violes
Dieux et Dé - es - ses tu - té - lai - res

cres a poco a poco
cres a poco a poco
Clar
cres a poco a poco
P
cres a poco
cres a poco a poco
cres a poco a poco
cres a poco a poco
veil lez sur mes En fants je vous in vo que tous
cres a poco.

a poco
F
P
je vous in - vo - que tous

ne rejettez pas mes pri - - e - - res
qu'ils soient les plus heureux é-
col b.

-pour. les plus heu-reux É-poux et je se-rai le plus heureux de

sf
P
cres
Pères quils soient heureux quils soient heureux É-poux et je se-rai le plus heu-

Dircé
ten - - dre hy - - men
Jason
- reux des Pe - - res le plus heu - reux des Pe - - - - res
Chœur
Dessus
ten - - dre hy - - men
Haute Contres
Tailles
B. Tailles
sf P
cres
F

Hautbois Seul
ten - - dre hy - - men
viens serrer les liens les plus
sotto voce
ten - - dre hy - - men
sotto voce
ten - - dre hy - - men
viens ser rer les li - ens les plus

-rer les li-ens les plus doux les li-ens les plus doux et dai - - gne ex - au
doux les li-ens les plus doux et dai - gne exau-cer dai - gne exau
et dai - gne ex - au-cer
-rer les li-ens les plus doux les li-ens les plus doux et dai - - gne ex - - au
doux les li-ens les plus doux et dai - gne exau-cer dai - gne exau
miens ser-rer les li-ens les plus doux et dai - gne exau-cer dai -
sotto voce
et dai - - gne ex - au-cer

Clarinetti
cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et dai - gne exau - - - -
cer nos pri - e - - - res nos pri - e res et daigne ex - au - - -
ex - au - cer nos pri - e res nos pri - e res et daigne ex - au - cer
cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer
cer nos pri - e - res nos pri - e res et daigne ex - au - - -
ex - au - cer nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer
ex - au - cer nos pri - e - - res nos pri - e - res et daigne ex - au - cer
col B

Hautbois Seul.
P
PP
nos pri-e---res nos pri-e---res nos pri-e---res
nos pri-e--res nos pri-e--res
nos pri-e--res nos pri-e---res nos pri-e---res
nos pri-e--res nos pri-e--res nos pri-e--res

Hautbois.
Dircé
Jason
doux hy-men
doux hy-men
ta céleste
2.e Hautbois.
Cors.
cres
sf
ad libitum
voix
porte le cal-me dans mon â - - - - - me
nous ne connois

nous ne connois sons que tes loix
nous ne connois sons que tes
sons que tes loix
sons que tes
P
loix
nous n'éprouve rons
nous n'éprouve rons
loix
nous n'éprouve rons
nous n'éprouve rons que ta flam

flam - - - - me
nous n'éprou-ve - rons que ta flam - - - -
me
nous n'éprouve - - - - rons
que ta flam - - - -
cres
F
P
- me
Doux hy-men
doux hy-men
- - me

Clar:
Cors
P
Bass:
dolce
viens
viens
dolce
Chœur.
mezo f
sotto voce
doux hymen
doux hy-
doux hymen
doux hymen
viens

Hautbois.
PP
cres
sotto voce
pé - ne - tre deux E - - poux de ta di - vi - near-
pé - né - tre deux E - - poux de
men
pé - né - tre deux E - - poux de ta: di - vine ar -
viens
P

Flutes
cres
F
col b
-deur de Mirthes im-mor-tels - - - de Mirthes immor
tu di-vine ar-deur de Mir-thes im-mor-tels de
-deur de Mir-thes im-mor-tels - - - le
tu di-vine ar-deur de Mir-thes im-mor-tels
cres

Solo
sotto voce
tels viens tresser leurs cou - ron - nes
l'a-mour n.s pro
sotto voce
l'a-mour n.s promet le bonheur n.s pro
sotto voce
l'amour n.s pro
sotto voce
l'a-mour n.s promet le bonheur n.s pro

Hautbois
le bonheur mais c'est toi seul c'est toi seul
met le bon - heur mais c'est toi seul c'est toi seul qui
mais c'est toi seul c'est toi seul c'est toi
met le bonheur nous promet le bonheur mais c'est toi seul c'est toi seul
met le bon - heur mais c'est toi seul c'est toi seul qui
solo voce
l'a-mour nous promet le bonheur mais c'est toi seul c'est toi
mais c'est toi seul c'est toi seul c'est toi

don - - nesquin.s par don - - - nes mais c'est toi seul toi seul qui nous le
nous le don - nes qui nous le donnes mais c'est toi seul qui nous le
seul quin.s le don - nes quin.s le don - - nes mais c'est toi seul qui nous le
don - - ne quin.s le don - - - nes mais c'est toi seul toi seul qui nous le
nous le don - nes quin.s le donnes mais c'est toi seul qui nous le
seul qui nous le don - nes mais c'est toi seul mais c'est toi seul qui nous le
seul quin.s le don - nes quin.s le don - - nes mais c'est toi seul qui nous le
cres
sf P
FP

Flutes
sf P
PP
cres a poco a poco
don - nes mais c'est toi seul toi seul qui nous le don - - nes toi
mais c'est toi seul toi seul qui nous le
don - nes mais c'est toi seul toi seul qui nous le don - - nes toi
mais c'est toi seul toi seul qui nous le

F
col b
seul qui nous le don - nes mais c'est toi seul qui nous le don -
don - nes toi seul qui nous le donnes mais c'est
seul qui nous le don - nes mais c'est toi seul qui nous le don -
don - nes toi seul qui nous le donnes mais c'est

tenue
tenue
tenue
tenue
tenue
col b
tenue
unis
nes
tenue

Scene IV.

Les Précédens, un Coriphée.

Le Coriphée (à Créon.)

Seigneur, une étrangère arrive dans ces lieux.
Du temple d'Apollon, elle se dit prêtresse;
Et sur l'hymen de la princesse,
Elle vient révéler les oracles des dieux.

Dircé (à part.)

Ciel!

Le Coriphée.

D'une seule esclave elle marche suivie;
Nous ignorons encor son nom et sa patrie;
Tout en elle est mystérieux
Un long voile la couvre et la cache à nos yeux.
Le peuple l'environne et la suit en silence

Créon.

Conduisez-la vers nous.

Le Coriphée.

Seigneur elle s'avance

Scene V.

Les Précédens, Médée, couverte d'un long voile.

Médée.

(Dans le fond et d'une voix forte.)
Voici donc le palais où l'illustre Jason
Etale ses lauriers et l'or de la toison.

Jason.

Juste ciel! quels accens!

Dircé.

Ils me glacent de crainte.

Créon.

Que vois je? quel effroi!..

Médée (fait quelques pas.)

(d'un ton noble et calme) Peuple et roi de Corinthe,
Je ne viens point ici répandre la terreur;
Vous pouvez m'écouter sans trouble, sans frayeur.

Jason à part.

Dieux!

Médée, (au peuple en s'avançant.)

Ce n'est point vers vous que mon destin me guide;
Je n'en veux qu'à Jason... (Elle se dévoile)
Me connois tu, perfide?

Jason.

Médée!....

Argonautes.

O ciel! fuyons son aspect odieux

Peuple.

Fuyons, fuyons son aspect odieux

(Le peuple fuit et se dissipe avec effroi; Dircé tombe évanouie entre les bras de ses femmes; Créon reste étonné, Jason confus; et Médée immobile fixe les yeux sur son époux avec une fureur effrayante.)

Scene VI.

Médée, Jason, Créon, Dircé

(Soutenue par ses femmes.)

Médée. à Jason.

Tu croyois que l'exil m'écartoit de ces lieux;
Et menant à l'autel ta nouvelle conquête,
Oubliant mes bienfaits, brûlant de m'outrager,
De ton parjure hymen tu disposois la fête:
Mais je respire encore, et c'est pour me venger.

Créon.

De quel droit, de quel front, étrangère et coupable,
Osez-vous pénétrer au sein de mes états?

Médée.

Du droit des malheureux que la fortune accable.

Créon.

Vos malheurs? Ah! plutôt, dites vos attentats.
Pensez-vous que Créon ne les punisse pas?
Impunément croyez vous qu'on m'offense?

Médée.

Je vous ai déja dit, seigneur, que ma vengeance
Ne prétend effrayer ni vos peuples ni vous.
Je sais trop dans ces lieux que je suis étrangère;
Mais j'y viens réclamer un infidèle époux,
Et rompre un hymen adultere.

Dircé.

O présages trop vrais! Malheureuse! Ah! mon père.

Créon.

Ma fille, ne crains rien d'un impuissant courroux.
En vain notre ennemie affronte la tempête;
La foudre va bientôt éclater sur sa tête
Avant que le soleil se cache dans les flots,
Elle ne pourra plus troubler notre repos.

Médée à Créon.

Modérez vous, seigneur, et d'une infortunée
Gardez vous, croyez moi, d'irriter la douleur
Les biens sont passagers, respectez le malheur,
J'en suis un triste exemple. Une seule journée
Peut d'un règne brillant effacer la splendeur.
Si Jason, si Dircé sont chers à votre cœur,
Rompez, rompez, Créon, ce fatal hyménée.
Mais si vous ajoutez à mes ressentimens,
Si vous forcez Jason à trahir ses sermens,
Des plus noires horreurs mon ame possédée....
Tremblez! à ses fureurs vous connoîtrez Médée.

(Dircé tombe entre les bras de ses femmes.)

Créon.

Ma fille, calme ta frayeur;
Je saurai de Médée étouffer la fureur.
Au fils de Pélias il faut faire justice;
Acaste la demande, et son courroux vengeur
Fera de la coupable un affreux sacrifice.

Médée.

Cette lâche menace est indigne d'un roi,
Je pourrois d'un seul mot... Mais je sais me contraindre.
Les ennemis qui ne sont point à craindre
N'ont rien à redouter de moi.

Créon.

Allegro
Hautb.
Cors en Ré
Bassons
Timballes
W
Violes
Allegro
C'est à vous C'est à vous à trembler Femme im-pi-e
Feme impie et barbare
Cré-on de vos for-faits Cré-on de vos for=
F P cres

Bassons
PP
sf P
PP
- - fuits ar-rê-te-ra le cours - frémis-sez des tourmens que l'enfer vous pré
Violoncelli
PP
PP
PP
cres
cres
P
PP
cres
PP
cres a poco a poco
cres
- - - pa - re frémis-sez frémis-sez frémis-sez des tourmens frémis
cres
P

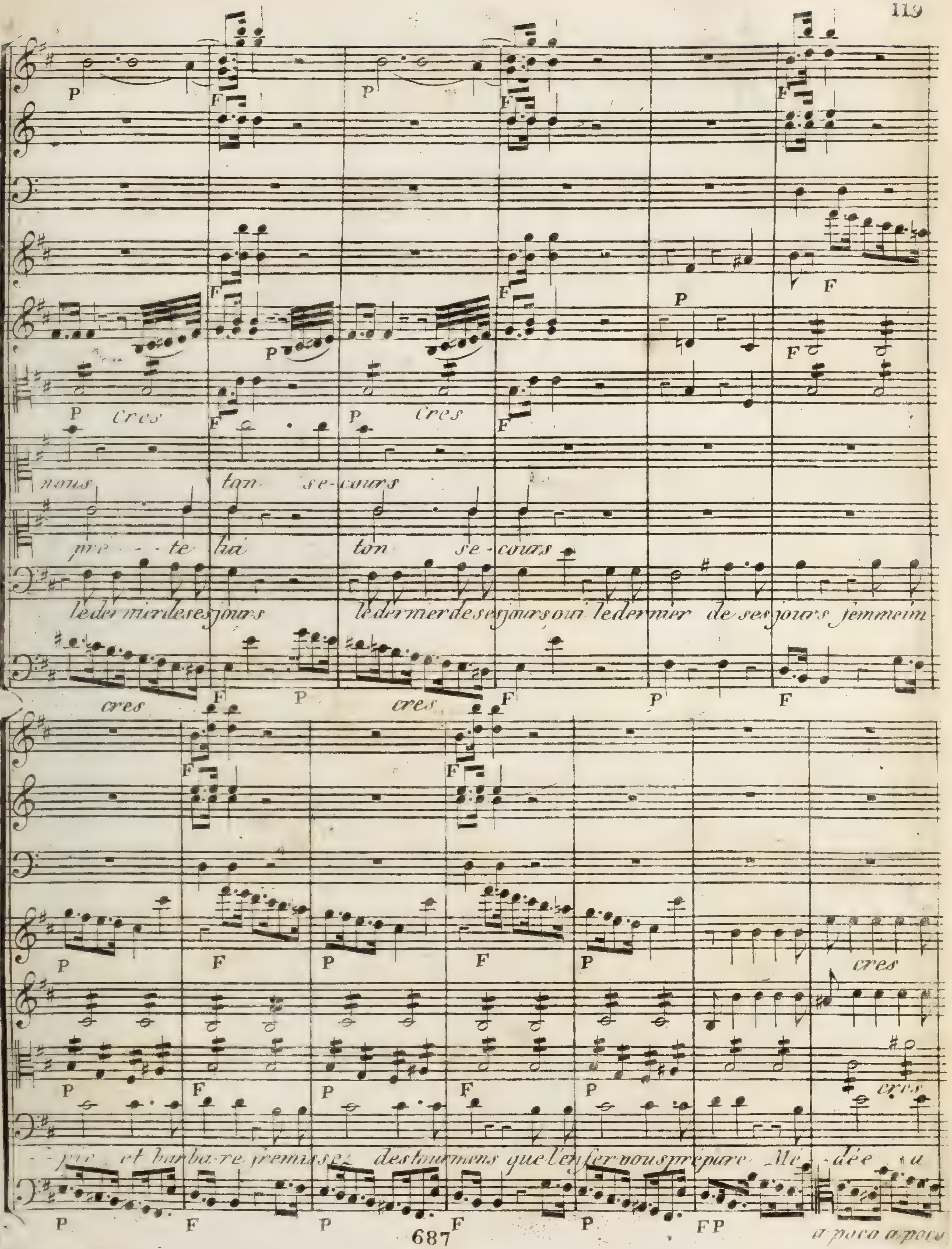
col b
- - sez des tourmens quel'enfer vous prépare ce jour se-ra le dernier de vos jours Feme im-
col b
- - pie et bar-bare frémis-sez des tour-mens qle l'en-fer vous pré-pa-re ce jour se-

--ra le dernier de vos jours ce jour se-ra le dernier de vos jours le der-nier de vos jours
P cres
F
Dircé
mal - heu-reu-se
Chœur de Femes
Grands Dieux
tremblez
tremblez
Feme impie et bar bare
Feme impie et bar

Dircé
mal-heu-reu-se
Chœur des Femes
Grands
-bare de vos for-faits j'ar-re-terai le cours j'ar-re-te-rai le
Dieux
cours
frémis-sez des tourmens que l'en-fer vous pré-pa-re
Violoncelli

cres
P
cres
cres
cres a poco a poco
cres a poco a poco
frémis-sez frémissez frémis-sez des tour-mens frémis-
cres a poco a poco
PP
cres

Dircé
ô Ciel prê - - te
Chœur de Femmes
ô Ciel
- - sez des tourmens que l'enfer vous pré - pa - - re
Médée a
col b
P cres


nous ton se-cours
pre- -te lui ton se-cours
le dernier de ses jours le dernier de ses jours, oui le dernier de ses jours femme in-
-pie et barba-re fremissez des tourmens que l'enfer vous prepare Mé- -dée a
a poco a poco

a poco à poco
unis
FF
FP
o Ciel
vu le der nier de ses jours fremisse
Mé - dée a vu le der
cres
P
cres
F
unis
Ciel
prête lui
nous
-nier de ses jours le der nier de ses jours le der nier de ses jours

P
F
sempre
ton se cours
prete nous
lui
ton se cours
prete nous
lui
col b
Timballes
unis
col b
ton se cours

(Créon sort avec Dircé que ses femmes soutiennent.)

SCENE VII.

Médée, Jason.

Médée.

Eh bien, Jason, vous gardez le silence,
Vous détournez les yeux, vous fuyez mon aspect?..
Ingrat, de tout ce que j'ai fait,
Voilà donc la reconnoissance!
Dans les plus grands périls m'oser abandonner!
M'enlever mes enfans, choisir une autre épouse!
Ne redoutois-tu rien de ma fureur jalouse?
Pensois-tu que mon cœur sût jamais pardonner?
Mais parle a qui dois tu tes lauriers et ta gloire,
La superbe toison qui brille en ce palais;
Tout enfin?

Jason.

Je vous dois une illustre victoire,
Je le sais; mais mon cœur rejette des bienfaits
Qui vous couvrent de honte et coûtent des forfaits

Médée.

Parjure! Oses tu bien me reprocher mes crimes?
Ne sont ils pas les tiens. Et n'est ce pas pour toi
Que j'immolai tant d'augustes victimes?
Comme le tien mon cœur a-t-il manqué de foi?
Pour toi seul je trahis, j'abandonnai mon père;
Pour toi j'assassinai, je déchirai mon frère;
Et lorsque Pélias descendit au tombeau,
Parle, étoit-ce pour moi qu'un pieux parricide,
Au sein de ce vieillard enfonça le couteau?
Voilà mes attentats; je les connois, perfide!
Je n'en perdrai jamais le cruel souvenir:
Mais crains: la source encor n'en est point épuisée;
A les surpasser tous je mettrai mon plaisir.
Tu te repentiras de m'avoir abusée;
Et si j'ai tant osé pour te prouver ma foi,
Que n'oserai-je point pour me venger de toi?

Jason.

Vous vous plaignez que je vous ai trahie
Vos transports, vos excès suvent trop m'excuser;
Tout parle contre vous: en voulant m'accuser,
Votre fureur me justifie.
Oui, d'un honteux hymen j'ai brisé les liens,
J'ai cherché pour mes fils un asyle à Corinthe;
Voilà mes trahisons, mes crimes, j'en convient.

Ils ne m'inspireront ni repentir ni crainte.
Vengez vous sur moi seul, blamez mon nouveau choix
Tonnez contre Jason, mon cœur vous le pardonne;
Mais dans le monde entier, quand tout vous abandonne

Soyez humble à Corinthe et respectez ses lois.

Médée.

Ecoutez moi, Jason, pour la dernière fois.

Air.

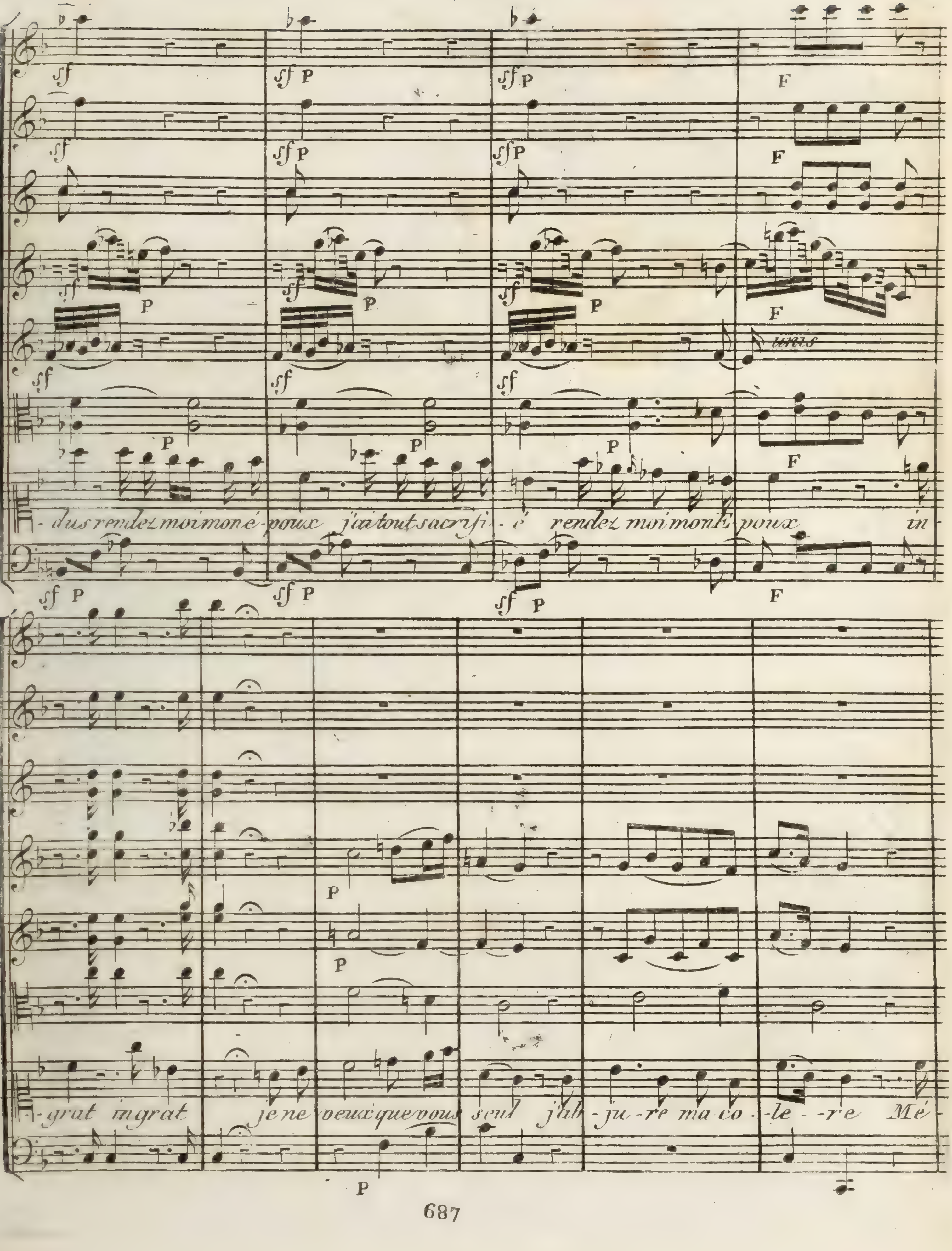
F
P
PP toujours
vous fut cher un jour ingrat in grat il vous fut cher un jour délaissée au jour-
PP
d'hui proscritte malheureuse proscritte malheu reu se a-vant de vous con-

cres
cres
nai - tre el - le étoit vertu - eu - se a - vant de vous con - nai - tre elle
cres
P
cres sf
cres
P
sf P
cres sf
sf P
cres sf
étoit vertueu - - se son cœur i-gno-rait i-gno-rait les cha-
sf P
cres sf

P
cres
F
grins en fans despassi-ons des passi-ons ter-ri-bles
PP
toutes ses nuits étoient pai-si-bles et tous ses jours é-toient se-reins
Violoncelli

toutes ses nuits étoient pai-si-bles et tous ses jours é - - - toient se-
Violoncelli
-reins je pas-sedois a-lors u-ne fa-mil-le un
Contrebasse
p
sf

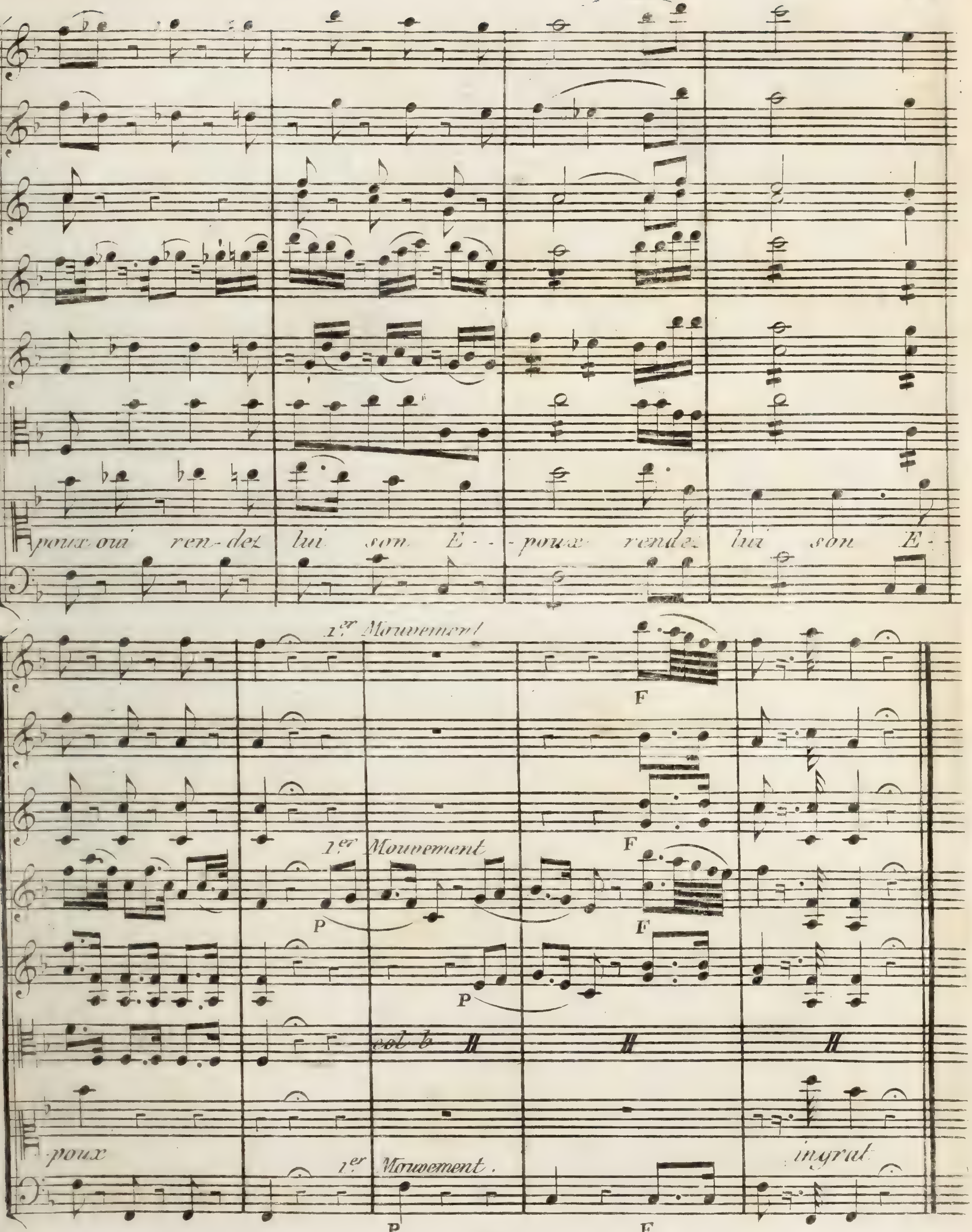
Pe - - re j'ai tout sacri-fi-é pour vous à l'u-nivers en-
-tier je de-viens é- - -tran-gè- - -re, pour-tant de biens per-


-dus rendez moi mon é-poux j'ai tout sacrifi-é rendez moi mon E-poux in-
-grat ingrat je ne veux que vous seul j'ab-ju-re ma co-le-re Mé-

FP
sf P
cres
sf
P
-dé-e Médée en pleurs Mé-dé - e embrasse vos ge - noux Médée en
FP
rinf
pleurs embrasse vos ge - noux pour tout ce qu'elle a fait rendez lui son E - poux
sf P

j'ai tout sacrifi - é pour vous ingrat
j'ai tout sacrifi - é pour vous ingrat
je ne
veux que vous seul vous seul Mé - dé - e
Médée en pleurs Mé - dé - - e
687

pressez un peu le Mt
cres
embrasse vos ge-noux in-grat pour tout pour tout ce quelle a fait ingrat rendez
lui rendez lui son E-poux ingrat rendez lui rendez lui son E-poux oui rendez lui son E-



-poux oui ren-dez lui son E--poux rendez lui son E-
1.er Mouvement
F
1.er Mouvement
P
F
P
F
col b
-poux
ingrat
1.er Mouvement.
P
F

Jason.

Regrets tardifs! repentir inutile!
Vous avez de Créon excité le courroux.

Médée.

Si le roi courroucé nous refuse un asyle,
Venez, fuyez pour moi comme j'ai fui pour vous.
Mes malheurs m'ont laissé peu de momens à vivre
Quelques jours seulement, si vous daignez me suivre,
Mon époux de ma vie adoucira la fin,
Et Médée en mourant bénira son destin.

Jason.

Que je quitte Créon et que je le trahisse!
De vos emportemens il me croiroit complice.
Que j'expose mes fils à l'exil, à la mort!
Non, non; rien ne peut plus réunir notre sort;
Je connois vos fureurs et vos perfides charmes

Médée.

Le traitre! il méprise mes larmes!
Va! je n'implore plus la stérile pitié
Dont ton lâche cœur est avare:
Je ne dis plus qu'un mot; choisis, choisis, barbare,
Ou l'amour le plus tendre, ou mon inimitié.

Jason.

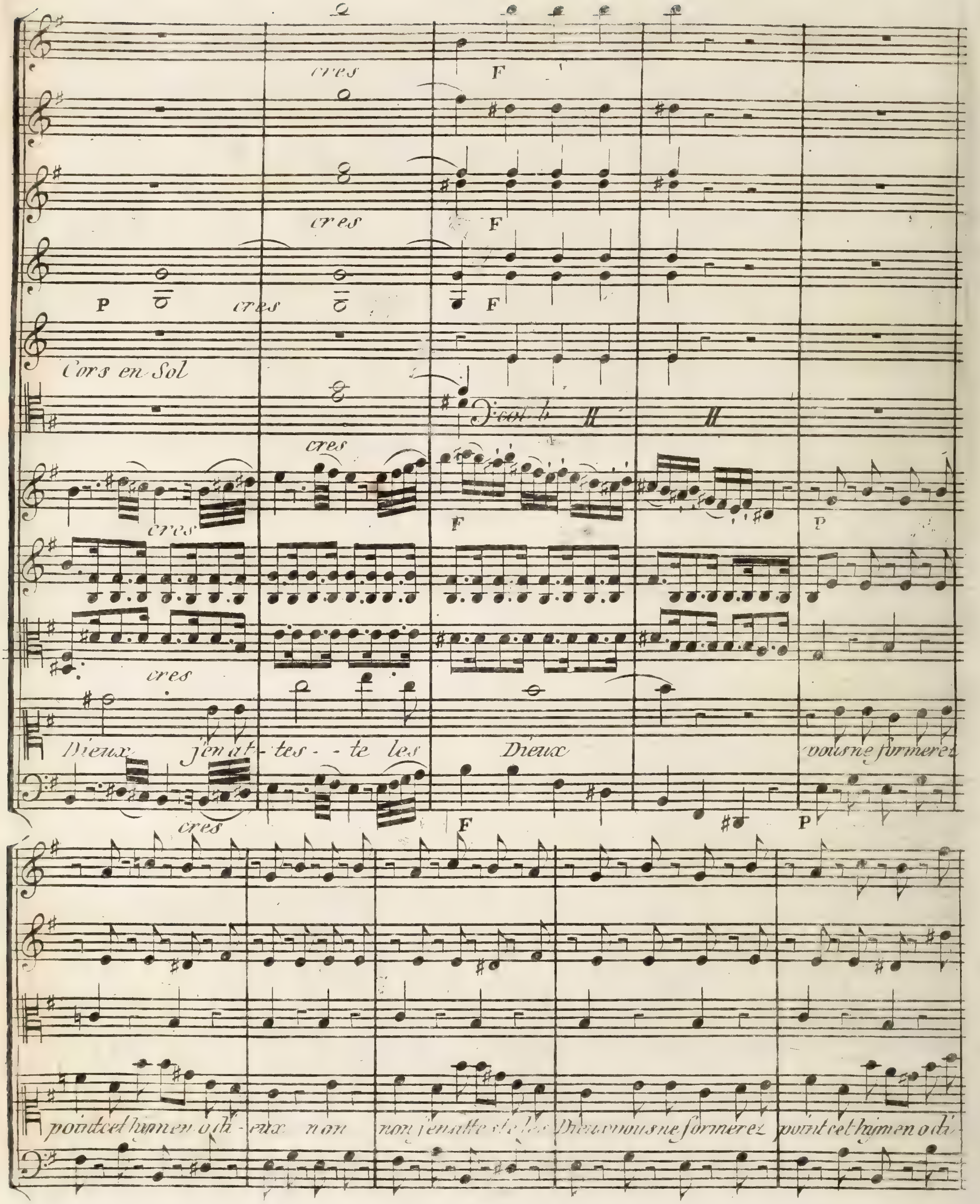
Pourquoi faire éclater une plainte importune?
Vous ne devez qu'à vous toute votre infortune
Pour vos enfans plutôt consultez votre amour.
Créon m'offre pour eux un asyle en sa cour;
D'un si brillant hymen je dois chérir la chaîne.

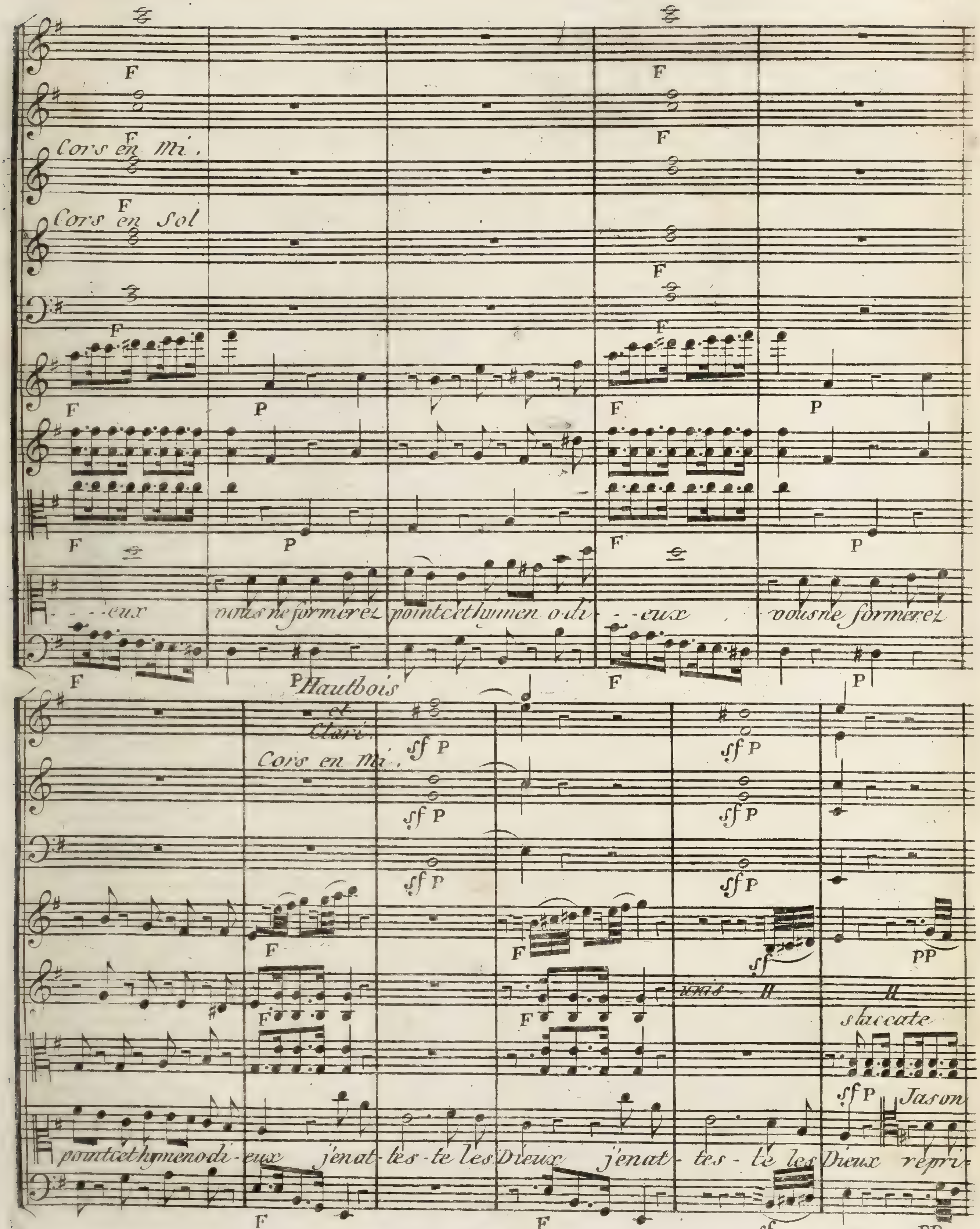
Médée.

Tu la choisis! Eh bien! je te donne ma haine.
Fuis, laisse-moi; mais tremble, un monstre te poursuit;
Dans l'aveugle fureur qui seule me conduit,
Rien n'est sacré pour moi: va, ta perte est certaine.

Duo.

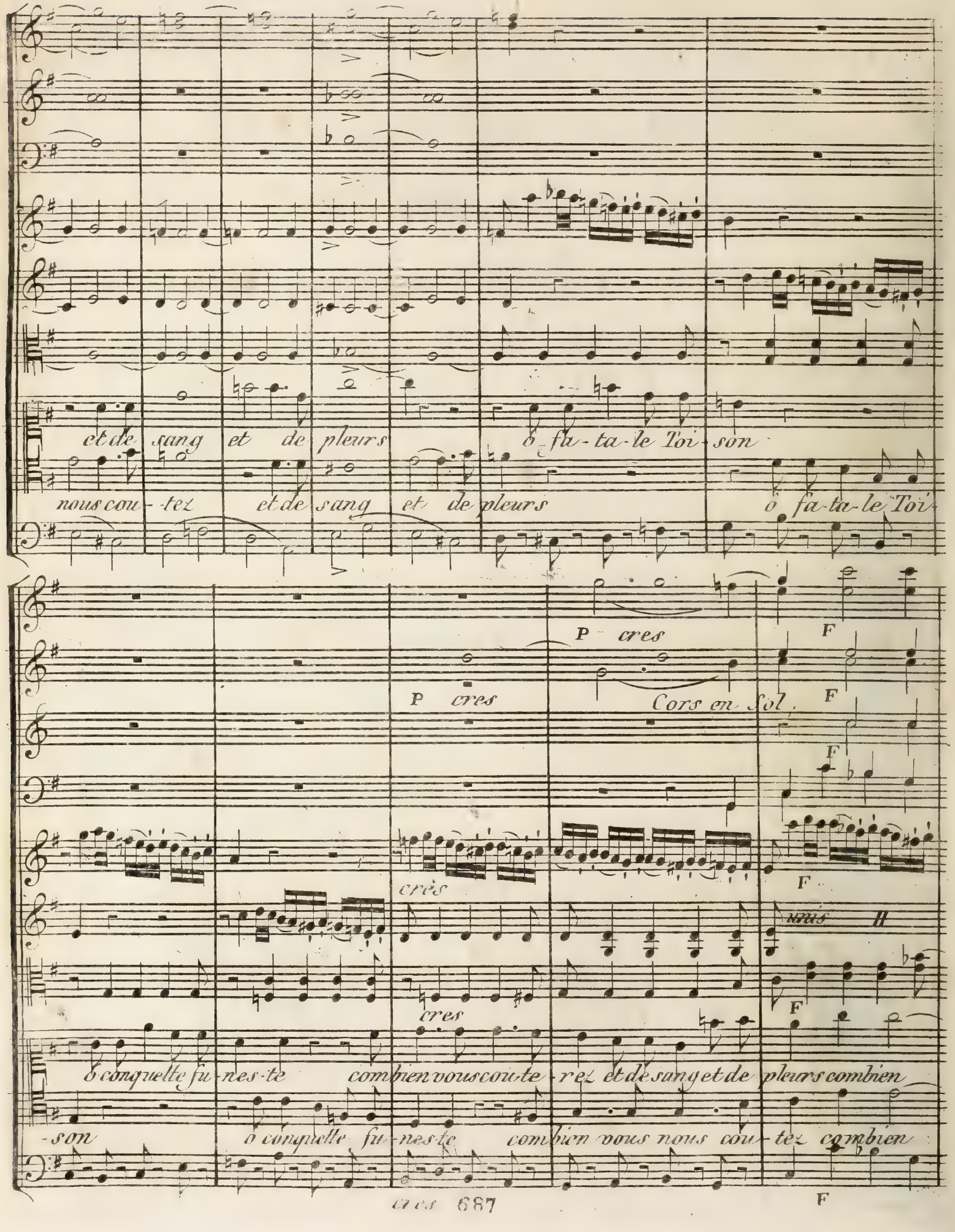
- mis qui conspirez ma pei-ne du Ciel et
des En-fers du Ciel et des En-fers j'en at-tes-te les


cres
F
P
Cors en Sol
col b
Dieux j'en at- tes- - te les Dieux vous ne formerez
point cet hymen o di- eux non non j'en atte Dieux vous ne formerez point cet hymen o di-


Cors en Mi.
Cors en Sol
- - -eux vous ne formerez point cet hymen odi- - -eux vous ne formerez
Hautbois et Clari.
Cors en Mi.
unis
staccate
Jason
point cet hymen odi- eux j'enat- tes - te les Dieux j'enat- tes - te les Dieux repri-

- - mez jus - tes Dieux sa fu - - reur inhu - maine et ne permet - tez
pas que d'hor - ri - bles for - - faits troublent mes bien - - fai-
- - teurs et souil - lent leur Pa - lais et souil - lent leur Pa-

Cors en Sol.
ô fa- ta- le Toi- son
lois
ô fa- ta-
ô con- que- te fu- nes- te
combien vous cou- te- rez
le Toi- son
ô con- que- te fu- nes te
combien vous


et de sang et de pleurs ô fa-ta-le Toi-son
nous cou-tez et de sang et de pleurs ô fa-ta-le Toi-
P cres
P cres
Cors en Sol
F
cres
unis
cres
ô conqueste fu-nes-te combien vous cou-te-rez et de sang et de pleurs combien
-son ô conqueste fu-nes-te combien vous nous cou-tez combien
cres

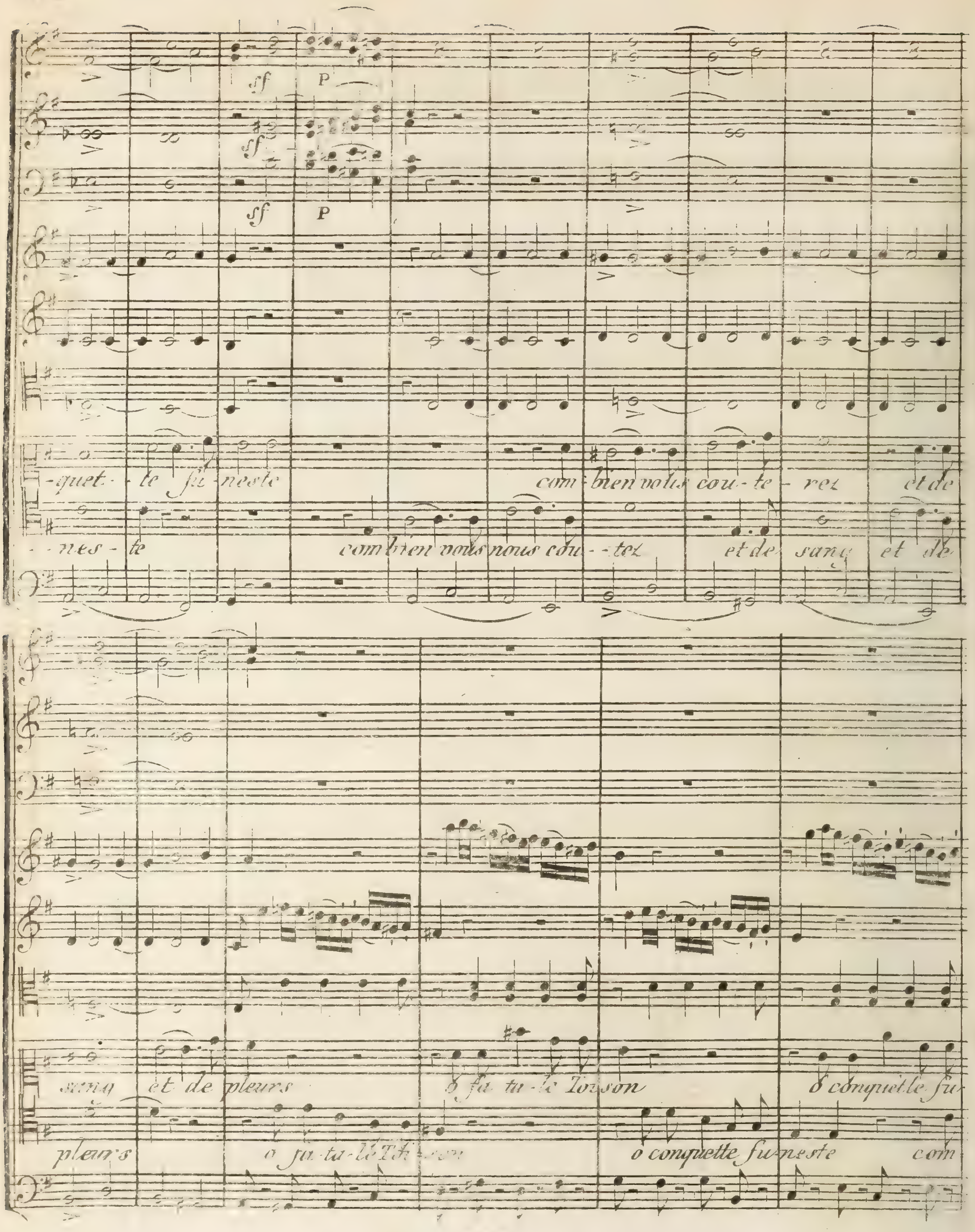
p
unis
sf p
vous cou - te - rez et de sang et de pleurs et de sang et de pleurs ô Col-
vous nous coutez et de sang et de pleurs, et de sang et de pleurs
chos pour pu - nir l'in - grat que je dé - tes - te Col - chos inspire moi tes plus

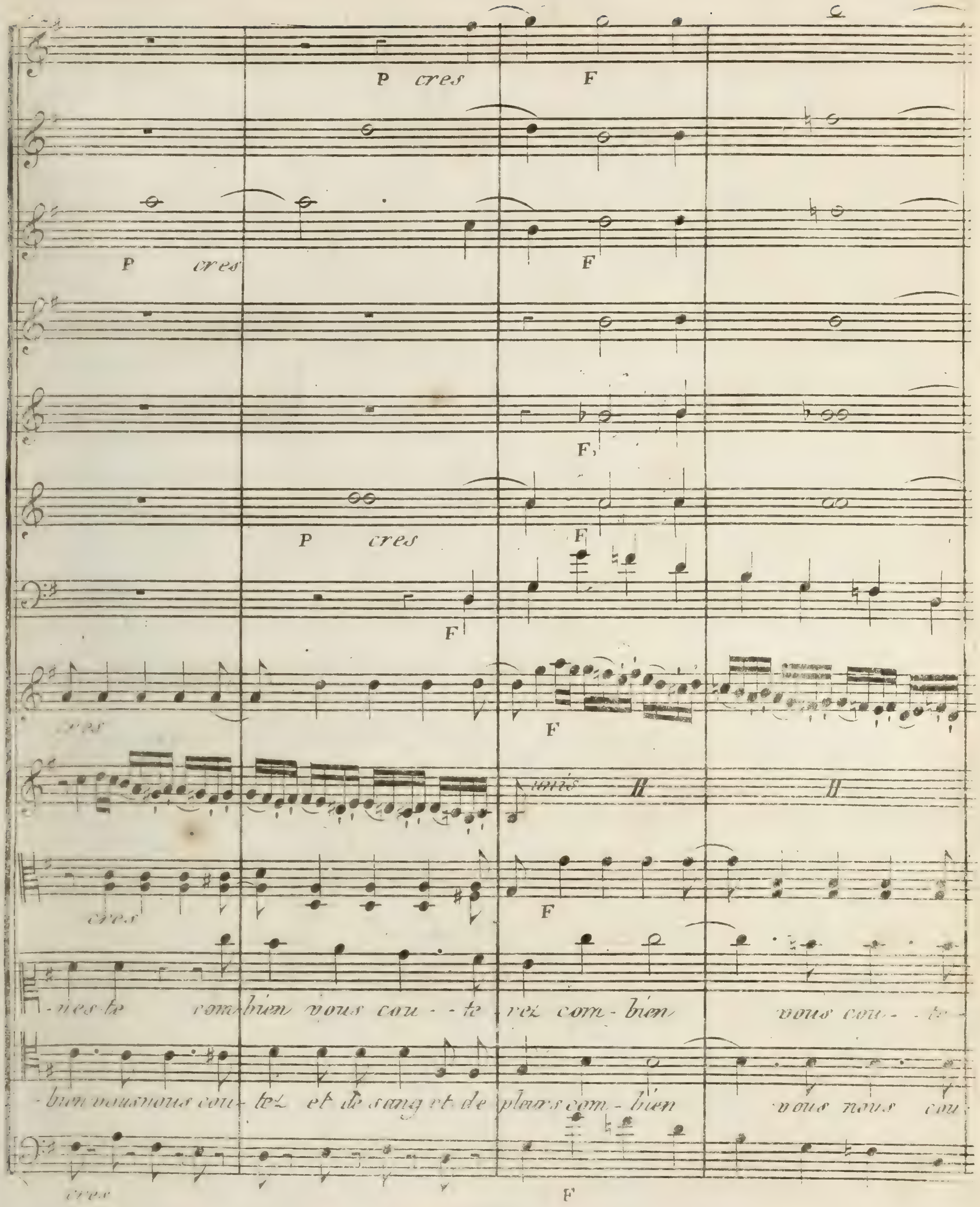
Cors en Mi.
F
sf
P
noires hor-reurs inspire moi tes plus noires horreurs
ô comble de for-faits
mezo P
cres a poco a poco
a poco a poco
cresc: a poco a poco
moi fuir!
criminelle audace fuyez dérobe vous au coup qui vous menace fuy-

mezo f
rinf
mezo
rinf
moi craindre
moi fuir
moi
moi
-ez dérobez vous au coup qui vous me-na-ce fuyez
craindre un ingrat
si tel est son malheur
si tel est son mal-

cres
F
P
heur ton Epouse en fuyant te percera le cœur
si tel est son malheur oui
si tel est son malheur ton Epouse en fuyant te percera le cœur
te percera le cœur
in=
unis
col b

sf
P
PP
grat
ô fa - ta - le Toi - son ô con
ô fa - ta - le Toi - son ô con - quet - te fi


sf
P
sf
sf
P
-quet- -te fu -neste com- bien vous cou- te - rez et de
-nes - te com bien vous nous cou- - tez et de sang et de
sang et de pleurs ô fa- tu- le Toison ô conquette fu-
pleurs o fa-ta-le
o conquette fu-neste com


P cres
F
P cres
F
F
P cres
F
F
F
unis
F
-nes te com-bien vous cou - - te - rez com - bien vous cou - - te -
- bien vous nous cou - tez et de sang et de pleurs com - bien vous nous cou
cres
F

tez et de sang et de pleurs et de sang et de pleurs
-tez d'un Roi puis-

Cors en Sol
- - - sant d'un Roi redoutez la co - le - - - re
Médée
mon Père aus-si re-
= = gnoit et j'ai tra-hi mon Pè - re
Jason
nous cou - rez à la

Cors en Mi
Medée
mort mais a-vant de mou-rir je san-rai te lais-ser un a-mer sou-ve-nir vous courrez à la mort mais avant de mou
Jason
Medée

- - - rir
mais avant de mou - - - rir
je saurai te lais
vous courez à la mort
cres
Cors en Sol.
- ser je saurai te lais ser un a- mer souve- nir
Jason
re - ... - mes ... - tes

P
cres
sf
P
cres
P
cres
cres
Per-fi-des en-ne-mis qui conspi-rez ma
Dieux sa fu-reur in-hu-mai-ne
Crescendo

pei - ne
nous ne for - me - rez
é - - car - - tez les for - faits qui mé - - na - - çent ces

cres
point cet hy-men cet hymen o-di-eux non
lieux. é-car-tez les for
col B

Cors en mi
Cors en Sol.
P
cres
sf
F
non
vous ne formerez point cet hy-men o-di-
- - faits qui me - - na - - cent ces lieux
-eux non
non j'en attes - te les Dieux vous ne formerez pas cet hymen o-di-

F
F
F
F
cres
F
cres
F
-eux cet hy-men ô di-eux ô fa-ta-le Toi-
ô fa-ta-le Toi-son ô con-
F

F
- - son ô con- - quet- - te fu- nes- te combien vous cou- te-
- - quêt- - te fu- - - nes - - - te com bien vous nous cou- tez et de

-rez et de sang et de pleurs
sang et de sang et de pleurs fuy-
moi fuir moi fuir moi moi
-ez fuy- ez dérobez vous au coup qui vous me

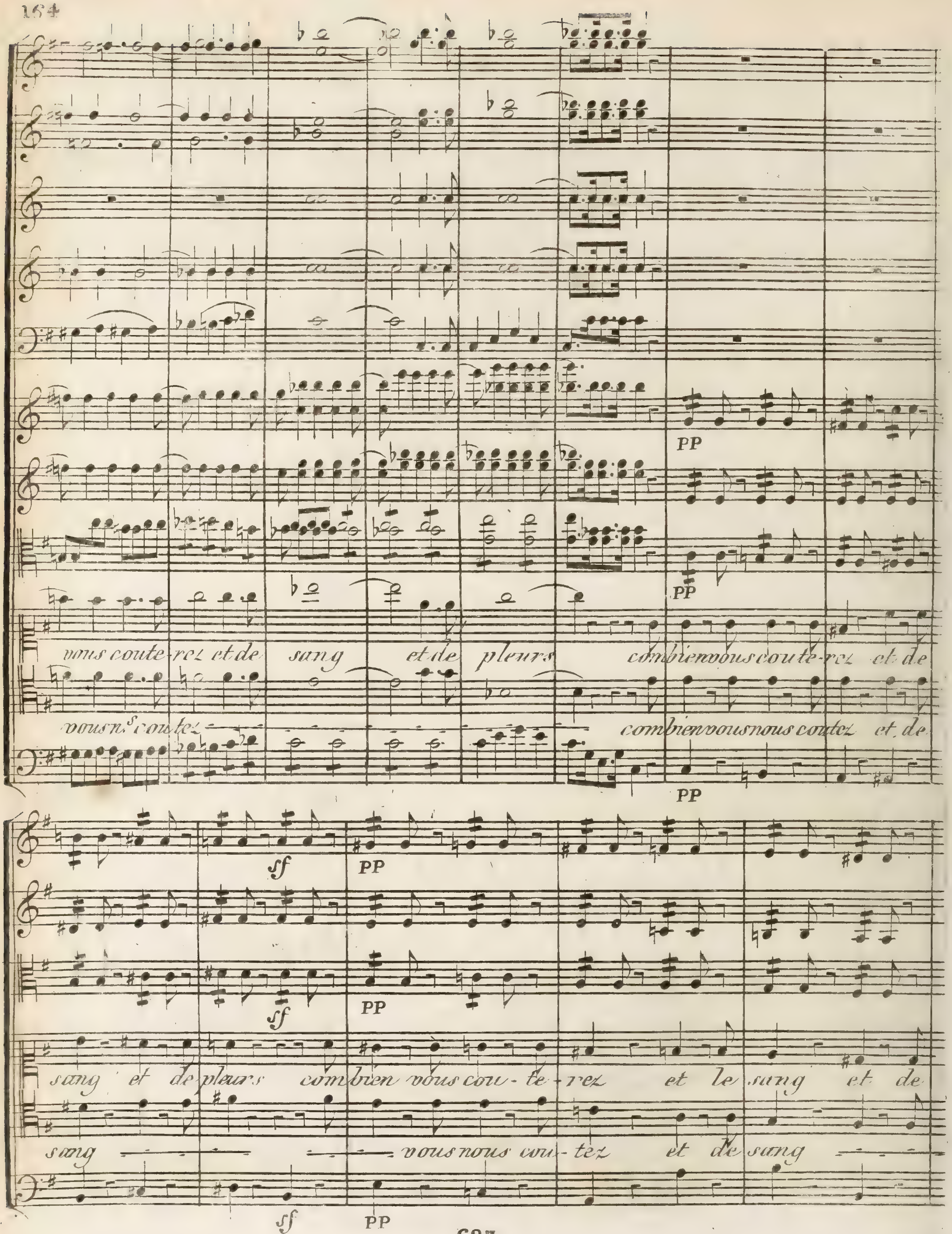
cres
F
PP
cres
F
craindre moi fuir moi craindre ingrat si tel est son malheur si tel est son mal-
- - na-ce
cres
F
PP
Hautbois
Clar:
cres
sf
F
PP
cres
sf
F
PP
heur ton épouse en fuyant te percera le cœur te perce-ra le cœur ô fu-
ô fa- - ta - - - le Toi
cres
sf
F
PP

P
P
cres
cres
ta - - le Toi - son ô con - quet - - te fu - neste ô con
son ô con - quêt - - te fu - nes - - te ô - - - - con
cres

cres
F
cres
F
F
col b
cres
F
F
- - quêt - - te fu - - - - nes - - - - - - - te com
- - - quêt - te fu - - - - nes - - - - - - - te com bien vousnous cou
F

col b
bien vous cou- -te- -rez et de sang et de pleurs
-tez et de sang et de pleurs ô fa-ta-le Toi-

o conquet-te fu-nes-te
ô fa-ta-le Toi-son com-bien
- - son
ô conquette fu-nes-te
com-bien


PP
PP
vous coute-rez et de sang et de pleurs combienvous coute-rez et de
vousn.s coutez combienvousnous coutez et de
PP
sf
PP
sf
PP
sang et de pleurs combien vous cou-te-rez et le sang et de
sang vous nous cou-tez et de sang
sf
PP

pleurs com - bien com - bien vous cou - te - rez et de sang et de
com bien vous nous cou - tez et de sang

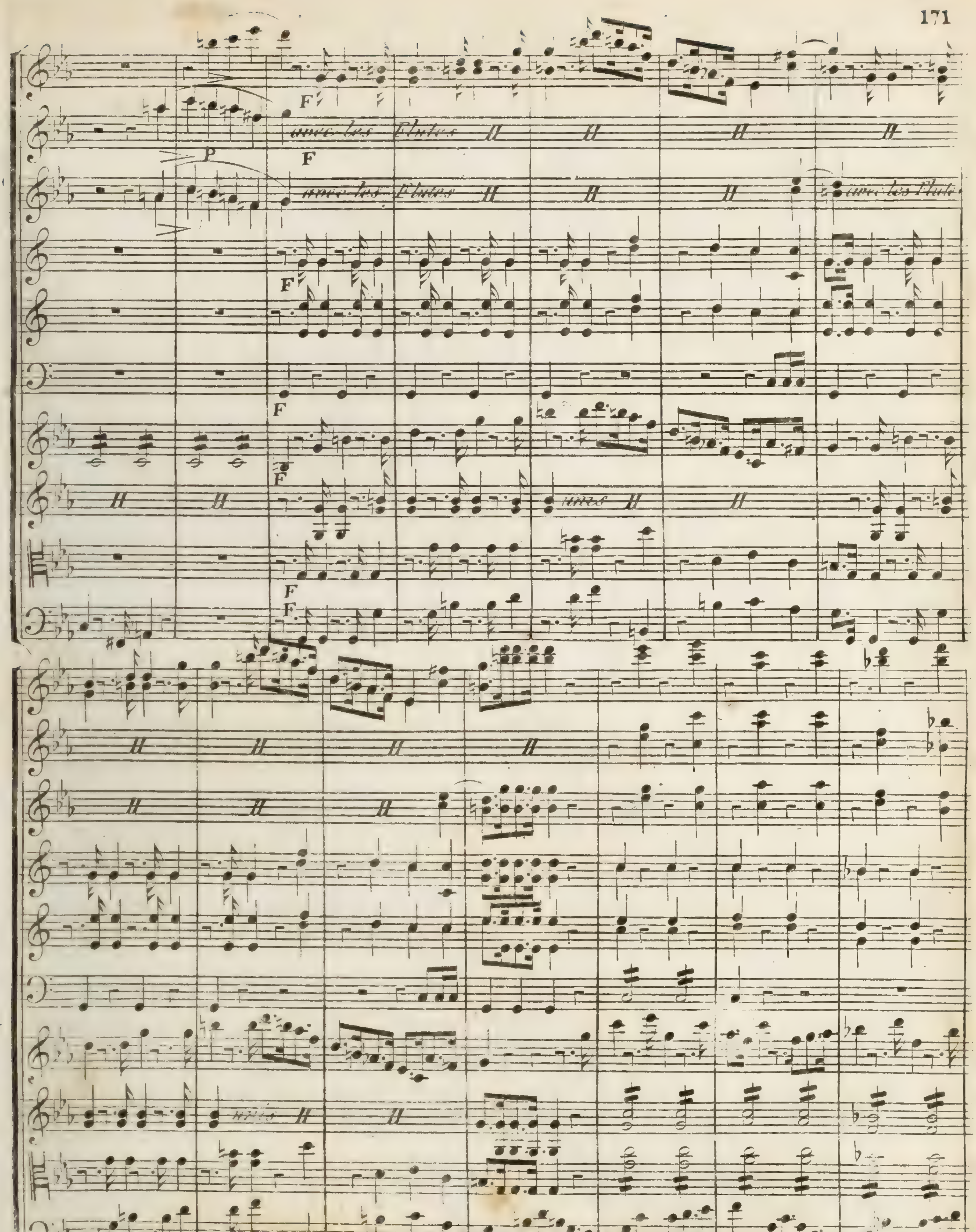
F
P
- - bien com-bien com-bien vous cou-te-rez et de sang et de
com-bien vous vous cou-tez et de sang

F
F
F
F
F
pleurs
et
de
sang
et de

pleurs

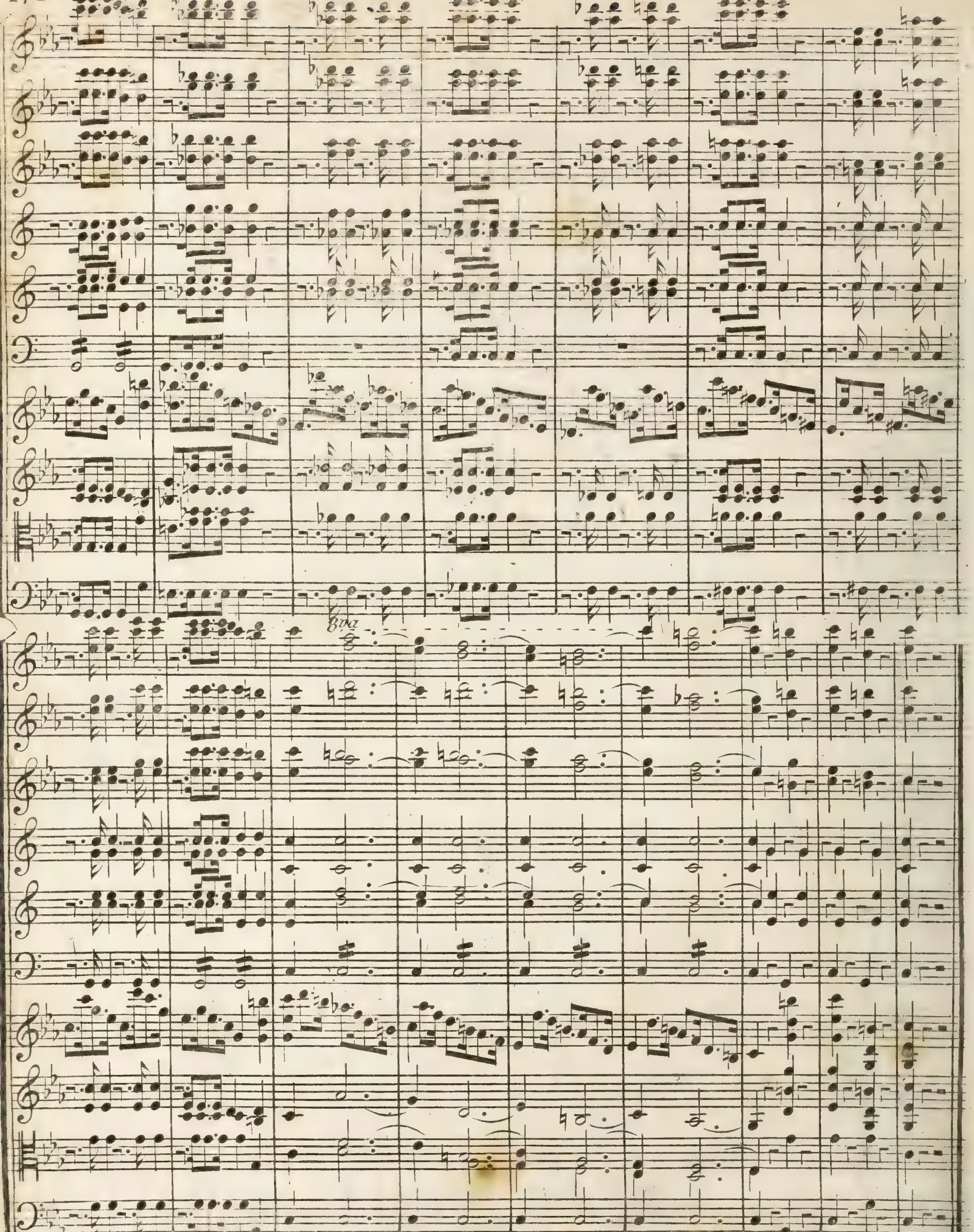
Fin du Premier Acte

Allegro
Flutes
Hautbois
Clarinettes
Cors en Ut
Cors en Mi♭
Timballes
Violes


F
P
avec les Flutes
avec les Flutes
avec les Flutes
F
F
F
F
F
unis
unis

Violoncelli
unis
unis
col b
avec les Hautbois
avec les Hautb.
col b

P
F
F P
cres


8va

ACTE II.^ME

Le Theatre Représente, d'un côté, une aîle du Palais de Créon; on en descend par un large escalier. A l'extremité de cette aîle, un portique Elegant et vaste conduit au temple de Junon, qui est situé vis-à-vis, placé obliquement, de manière que la porte et la façade de ce temple soient en vue du spectateur.

SCENE PREMIERE

Médée, seule descend précipitemment l'escalier du Palais.

Ô détestable hymen! ô fureur! ô vengeance!
Oh! de tous mes forfaits indigne récompense!
Tu me défends, cruel, de revoir mes enfans!
Après une si longue, une si dure absence,
Je ne jouirai point de leurs embrassemens!
Ah! mon âme à ce coup ne s'est point attendue,
Cette horreur me surpasse, et Jason m'a vaincue.
Et je lui laisserois cette affreuse douceur!
Et Médée en mourant ne seroit point vengée...
Déployons tout notre art, marchons droit à son cœur
Au fier ressentiment d'une épouse outragée,
Joignons le désespoir d'une mère en fureur.
Ce que l'affreux Caucase a vu de plus barbare,
Corinthe le verra sur son isthme Embrâsé;
Je quitterai Jason, comme je l'épousai.
L'enfer m'unit à lui, que l'enfer nous sépare.
Accourez à ma voix, tristes divinités,
Du séjour de la mort infames déïtés:
Ô vous! depuis long-tems mes compagnes, mes guides,
Terribles Euménides,
Venez, semez partout et la mort et l'effroi,
Venez, dieux destructeurs, déïtés vengeresses,
Seuls dieux, seules déesses
Que je puisse implorer, et seuls dignes de moi!
Et toi, cesse un moment d'épouvanter les ombres
Sors, cruelle Alecton, sors des royaumes sombres
Agite tes serpens, accours le fer en main,
Telle que tu parus à mon fatal hymen.
Que le roi de Corinthe, et sa fille insolente
Tombent, tombent frappés des plus terribles coups:
Qu'ils meurent par mes mains, et que leur mort soit lente.
Aux yeux de mon parjure époux,
Poursuivez, accablez, déchirez son amante,
Sans pouvoir la sauver, qu'il la voie expirante:
Qu'il vive!..

SCENE II.

Médée Néris.

Néris, (accourt, et dit en entrant.)

O jour affreux! ô déplorable sort!

Médée.

Qu'entends-je? Que me veut mon esclave fidelle?

Néris, (avec la plus grande vitesse.)

Hélas, tout vous trahit; une troupe cruelle
Entoure le palais, demande votre mort.
Le roi même, du peuple approuve le transport.
Il vous cherche, il menace, il veut un sacrifice;
Fuyez, dérobez-vous; à l'horreur d'un supplice.
Dans un moment peut-être il n'en sera plus tems:
Eh quoi! vous hésitez? Ah! ma chere maitresse,
Tout s'arme contre vous, l'heure fuit, le tems presse,
Suivez mes pas... Ah! dieux! le roi vient.

Médée.

Je l'attends.

Scene III.

Médée, Créon, Néris, gardes de Créon.

Créon à Médée.

O vous! dont l'œil farouche et dont la bouche impie
Présage de noirs attentats,
Fuyez, je vous proscris; sortez de mes états,
Plus juste, je devrois vous arracher la vie;
Mais l'Epoux de ma fille obtient grace pour vous,
Et ses pleurs généreux ont calmé mon couroux.
Hatez-vous donc de fuir; abandonnez Corinthe,
Que votre aspect remplit et d'horreur et de crainte.
Allez, et rendez grace au héros trop humain,
Qui vous sauve un supplice et désarme ma main.

Médée.

Quand vous me proscrivez quand mon époux me chasse,
Médée est trop heureuse, et Jason lui fait grace.
Je croyois que l'exil étoit un châtiment,
Combien je me trompois! c'est un soulagement.
Oui, seigneur; j'en conviens, je suis trop fortunée,
Qu'à des tourmens si doux ma peine soit bornée...
Mais pourtant, de quel droit m'osez vous éxiler?

Créon.

Je ne m'abaisse point à le dissimuler,
Je vous crains, vous, votre art et ses funestes charmes.
Vos noirs enchantemens; je crains jusqu'à vos larmes.
Armez vous contre moi, déployez vos fureurs,
Je les redoute moins que vos fausses douceurs...
Vous tramez contre nous quelque dessein perfide;
De Jason tôt ou tard vous voudrez vous venger:
Meurtre, poison et parricide,
Il n'est aucun forfait qui vous soit étranger

Médée.

Pourquoi de ces forfaits gardez vous le salaire?
Ne leur devez-vous pas tous ces fameux héros
Dont vous êtes si vain, dont la Grèce est si fière!
Dites-moi, si Médée eût respecté son père,
Que seroit devenu le vainqueur de Colchos,
Et Castor, et Pollux, et le divin Orphée,
Et de la toison d'or le superbe trophée,
Qui sont autant de fruits de ces mêmes forfaits,
Et qui... Mais les ingrats rougissent des bienfaits.

Morceau D'ensemble.

Allegro
Flutes
FF
Hautbois
Cors en Mi
Bassons
1r V
Violes
Médée
P
Ah! du moins à Mé-dée accor-dez un a-zile j'y fini-rai mes jours soli-taire et tranquille soli-taire et tranquille heu-

687

-reu-se quelque fois heu-reu-se quelque fois d'embras-ser mes en-fans d'embras-
Flutes
unis
Oboé
cres
-ser mes en-fans j'oubli-rai que Ja-son a tra-hi ses ser-mens, j'oubli-

Bassons
-rai que Ja-son a tra-hi ses ser-mens a tra-hi ses sermens
Créon
Par de feintes douceurs vous croyez me surprendre
Médée
j'em-bras-se vos ge-

Hautbois 2.d

noux j'embrasse vos genoux Créon Créon daignez m'entendre dai-
gnez daignez m'entendre au nom de vos enfans laissez vous laissez vs. attendrir au
Créon
sortez de mes E

cres
non de vos en-fans laissez vous at-ten-drir - - laissez vous at-ten drir laissez
tais
non
non

F
vous at-tendrir Créon
Cré-on
sor-tez
sortez de mes Etats rien ne peut me fléchir rien ne peut me fléchir
col b

Flutes
Médée
P avec douleur
Violoncelli
ô Rivage du Phase ô ma chère Patrie
Bassons
ô d'un bien qui n'est plus doulou-reux douloureux souvenir
sœur criminelle
col b
FF

FF
FF
FF
FF
Créon
Créon
laissez vous attendrir
fille impie fuyez fuyez de mes États
fuyez rien ne peut m'atten
P cres
F
P cres
F
P cres
F
P cres
F
- - drir rien ne peut m'attendrir non non rien ne peut m'attendrir non non rien ne peut m'atten
P cres
P cres
F

ô Jupi- - - ter
ô Jupi- -ter
- - drir
Hautbois
Bassons
cres
-teur de ma pei-ne ne se déro-be pas ne se dé-ro-be pas à ton

œil pé-nê-trant
ô Ju-pi-ter
que l'au-teur de ma pei-ne ne se dé-ro-be pas à ton œil péné-trant
Neris
ô Ciel d'un Roi puis-sant n'irritez pas la haine mo-de-rez s'il se peut son courroux ménaçant
Créon
Dieux
unis
Cors

unis
Dieux écartez de nous sa fureur inhu-maine
Chœur
Dieux é-car-tez de nous
Dieux
Dieux Dieux écartez de nous sa fu-reur inhu-
Dieux Dieux écartez de
sf P
P
F P

unis
Néris
Ciel d'un Roi puissant n'irri-tez n'irri-tez pas la hai-ne
Créon
Dieux écartez de nous sa fureur écar-
é-car-tez de nous sa fureur Dieux écartez le
-mai-ne Dieux écartez de nous écar
nous sa fu-reur in-hu-maine sa fureur inhu-maine écar-

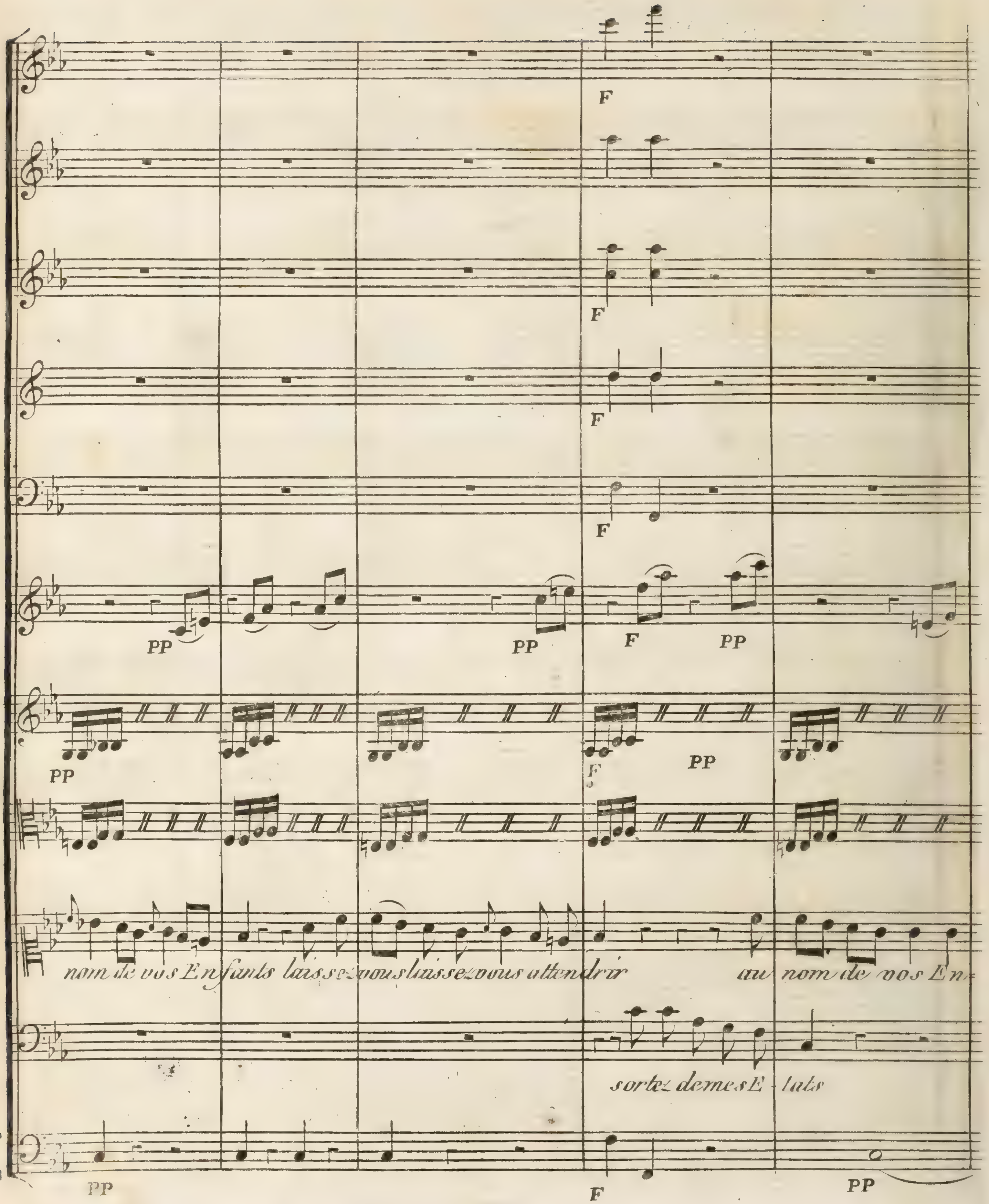
n'irri-tez pas la haine d'un Roi puis-sant n'irri-tez pas la
tez sa fureur inhu-maine sa fureur sa fu-reur inhu-
nous sa fureur écar-tez sa fureur sa fu-reur inhu-
tez sa fureur sa fureur inhu-maine sa fu-reur inhu-
sa fureur écar-tez sa fureur sa fu-reur inhu-

hai-ne moderez s'il se peut son courroux menaçant ô Ciel ô
mai-ne détourne ô Jupiter ce présage effrayant détourne ô Jupi
-mai-ne
-mai-ne
-mai-ne

F
diminuendo
PP
Ciel - - -
modérez
s'il repend son courroux menaçant
- - - ter - - -
détourne ô Jupiter
ce présage
ce présage effray
P

Médée
je tombe à vos ge
modérez s'il se peut son courroux
modérez son courroux menaçant
ant oui ce présage effrayant oui ce présage effrayant

noux je tombe a vos ge-noux Cré-on Cré-on daignez m'en
tendre Cré- on daignez daignez m'entendre au
par de feintes douceur vous croyez me surprendre


nom de vos En fants laissez vous laissez vous attendrir au nom de vos En-
sortez de mes E - tats

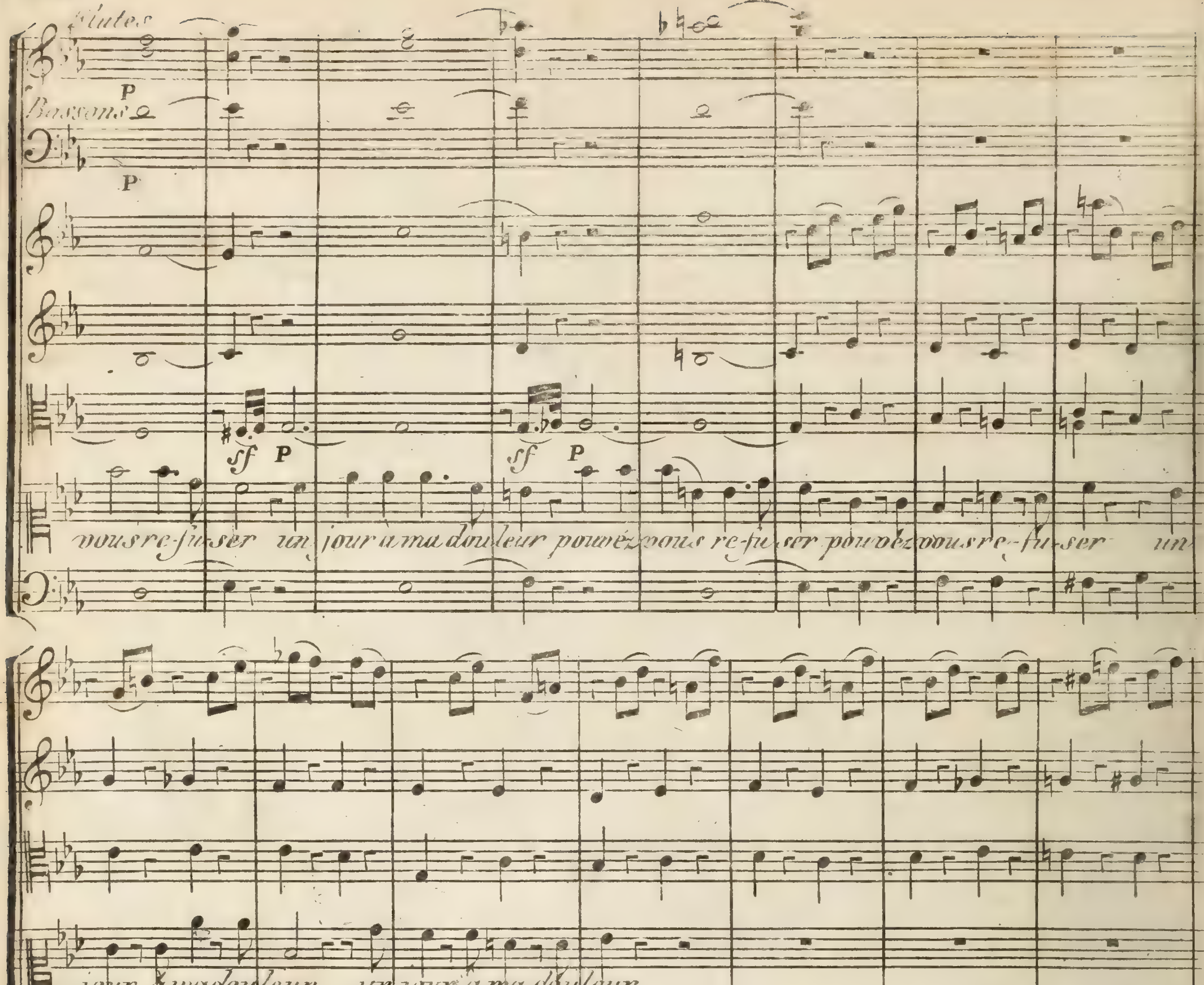
-fants laissez vous at-ten-drir laissez vous at-ten-drir laissez
non
cres
F
P

F
F
F
F
F
F
F
vous at-ten-drir Créon
Cré-on
sor-tez sor-tez de mes E-tats rien ne peut me flé-chir rien ne peut me flé-
P
F

un peu moins vite
PP
PP
P
P
Médée
chir
eh bien
eh
Violoncelli.
un peu moins vite
P
P
bien
Violoncelli.
je m'y soumets puisque tout m'aban-donne
P

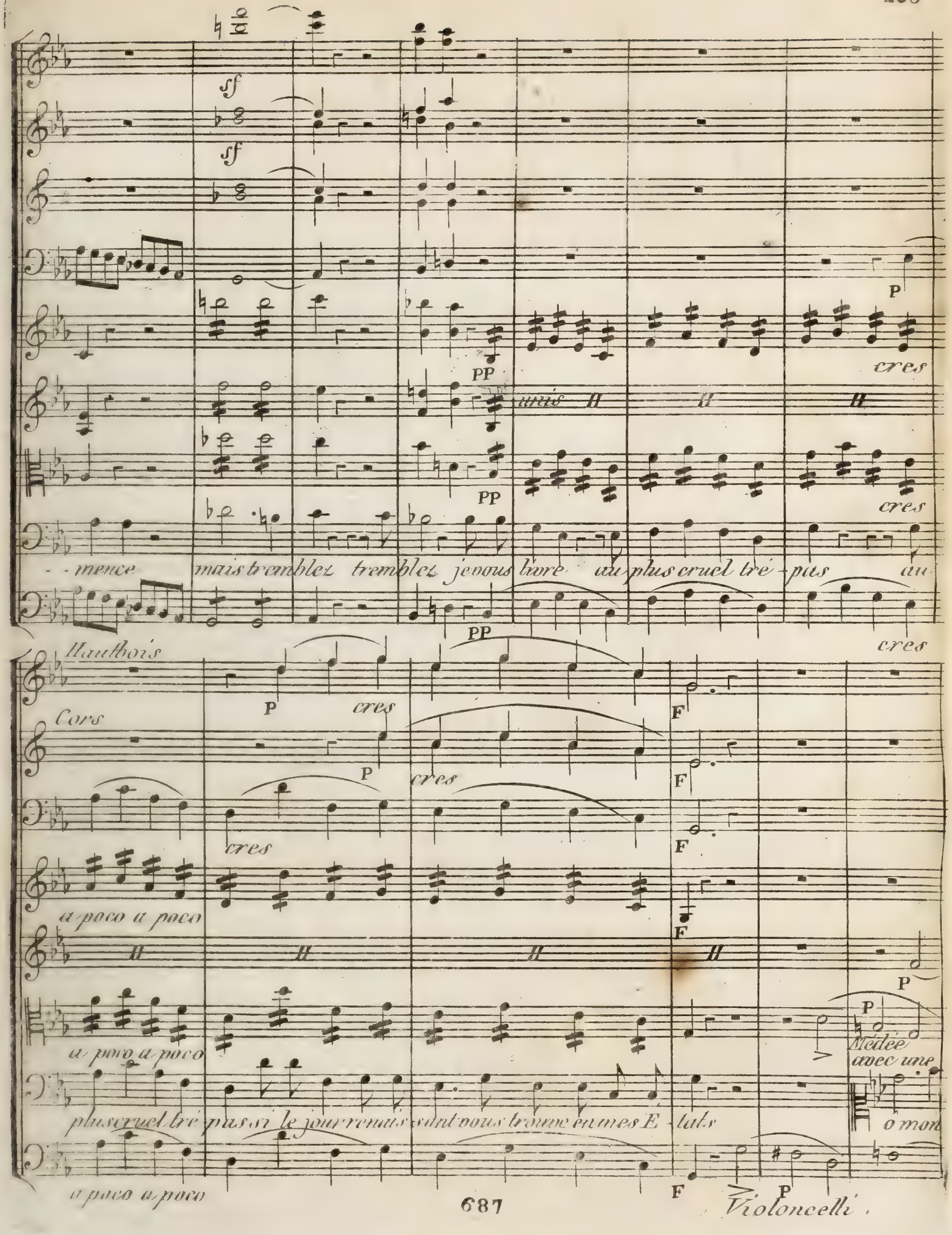
Flutes
Oboé
je subi-rai l'Exil
je subi-rai l'Ex-il que
Flutes
Bassons
mon É-poux or-donne
mais d'un jour seu-le-ment dai-gnez le dif-fé-rer

pour que mon tris-te cœur mon tris-te cœur s'y puisse préparer
vous demandez un jour pour
quelque nouveau crime
que puisje contre vous un com-ble du mal pour pouvez
Violoncelli


Flutes
P
Bassons
P
ff P
ff P
vous re-fu-ser un jour a ma douleur pouvez vous re-fu-ser pouvez vous re-fu-ser un
jour a ma douleur un jour a ma douleur
plus Lent
Créon
plus Lent
Quoique de ma bon - té je puisse ê - tre vic -
tutti
plus Lent PP

sf P
- - lime je sens que d'un Tyran je n'ai pas la ri-gueur je vous don-ne ce jour quoiqu'il
sf P
Flutes
F P
1.er Mouvement
Cors
1.er Mouvement
F P
Médée
1.er Mouvement
que d'un si grand bien- -fait le
Vénus
coule à mon cœur quoiqu'il coule à mon cœur
1.er Mouvement
F P

Ciel le Ciel vous ré - com-pen-se
vous triom-phez de ma clé



sf
sf
P
PP
cres
unis
PP
cres
-mence mais tremblez tremblez je vous livre au plus cruel tré - pas au
PP
cres
Hautbois
P
cres
F
Cors
P
cres
F
cres
F
a poco a poco
F
a poco a poco
P
P
Médée avec une
plus cruel tré pas si le jour renais sant vous trouve en mes E - tats
o mon
a poco a poco
F
P
Violoncelli

 Flutes.

extrême douleur.
Pè - - re ô mon Pè - re ô Col-chos ô ma
- chere Pa-tri - - e retour-nez à Col-chos que vous a-vez tra-
Créon
col b
P cres
F

P cres
P cres
P cres
F
P cres
F
P
cres
F
P
cres
F
- - hi - r
Chœur.
ren - dez rendez le cal - me à nos heureux cli - mats
cres
F
P cres
F

Médée
d'une voix concentrée
ô Jupi - - ter ô Jupi - ter que l'au - teur de ma-
Oboe
Bassons
unis
peine ne se dé-ro-be pas ne se dé-ro be pas à ton œil pé-né-
Neris
au nom des
cres

- - -trant
ô Jupi- -ter
quel Auteur de ma
Dieux modé- -rez modé-rez vo-tre
hai-ne
n'irri- -tez pas d'un Roi le cour-
F
PP
sf
Cors
pei-ne ne se déro-be pas à ton œil, pé-ne-trant
-roux tout puissant
Creon
justes Dieux justes
Viol.a col b
P

unis
Médée
Néris
au nom des
Dieux étouffez sa fu - reur sa fu - reur in - hu - mai - ne
jus - - - tes Dieux étouf - fez sa fu - reur é - - - touf -
justes Dieux justes Dieux étouffez sa fu - reur sa fu - reur in - hu -
justes Dieux justes Dieux étouffez sa fu

unis
ô Jupi-ter
Dieux modé-rez modérez votre hai-ne au nom des
Justes Dieux étouffez sa fureur étouf-fez sa fu
-fez sa fu-reur in-hu-mai-ne Justes Dieux étouffez sa fureur étouf
- - -maine Justes Dieux étouffez sa fu
- -reur sa fu-reur in-hu-maine étouf-fez sa fu

ô Jupi-ter
Dieux modérez votre hai-ne modé-rez s'il se peut modé-rez s'il se
-reur inhu-maine étouf-fez sa fureur sa fu-reur inhu-
-fez sa fureur inhu-maine étouf-fez sa fu-reur inhu-
-reur inhu-maine étouf-fez étouf-fez sa fu-reur inhu-
sa fureur sa fu-reur in-hu-

Médée
quel tuteur de ma pei-ne ne se dé-ro-be pas
hai-ne n'irritez pas d'un Roi le courroux tout puis
-mai-ne dé-tourne ô Ju-pi-ter ce pré-sa-ge ef-fray
-mai-ne
unis
PP
sf
P

P
cres
F
P
cres
F
sf PP
cres
F
diminuando PP
unis
sf
PP
cres
F
PP
à ton œil péné-trant
-sant
Ciel
n'irrite pas
-ant dé-tourne ô Ju-pi-ter
P dé-tourne ô Jupi-ter ce pré
-ant dé-tourne ô Ju-pi-ter
dé-tourne ô Jupi-ter ce pré
F
P
sf PP
cres
F
PP

n'irritez pas son courroux tout puissant au nom des Dieux moderez votre haine n'irritez
sa - - ge ce présage effrayant oui ce présage effrayant
pendant ce tems Medée les suit jusqu'au bas de l'Escalier du Palais
pas son courroux tout puissant Moderez votre haine au nom des Dieux n'irritez pas d'un
oui ce présage effrayant ce pré-sage ef-frayant ce présage ef-fray

un poco piu Allegro
FF
FF
FF
FF
sf P
FF
unis
sf P
FF
un poco piu Allegro
puis elle dit avec force
o Jupi - - ter o Jupi - ter quel l'Au - teur de ma
Roi le courroux tout puis-sant
- - ant ce pré-sage ef-fray-ant
FF
un poco piu Allegro

P
cres
F
peine ne se dé ro be pas ne se dé ro be pas à ton œil péné-trant à ton œil péné-
-trant à ton œil péné trant

SCENE IV.

Médée, Néris.

(Médée, après son imprécation, est tombée sur l'escalier du palais; elle y paroit absorbée dans une profonde et sinistre rêverie. Néris s'en approche timidement, et cependant à une certaine distance; et n'osant interrompre le silence farouche de sa maitresse, elle semble se dire à elle même.)

Néris.

Malheureuse princesse! O femme infortunée!
Des mortels, d'un époux, des dieux abandonnée;
Combien de maux encore il vous reste à souffrir!
Dans des déserts lointains traînant votre misère
Sous un ciel étranger il vous faudra mourir:
Et quelle terre hospitalière,
Quelle maison voudra vous accueillir?
Je vous verrai donc fuir de rivage en rivage,
Sans trouver un ami qui vous tende la main:
Oui, les malheurs de l'esclavage,
Sont moins durs que votre destin.

Air.

Andantino
P
Violes
P
solo
Bassons
P
Pizzicato
arco
unis
cres
Pizzicato
cres

unis
col b
Solo
Ah! nos peines ah! nos peines se-ront com
arco
Pizzicato
-munes le plus tendre in-té-rêt le plus tendre inté-rêt m'u-nit à vo-tre sort m'u-
solo
-nit à vo-tre sort
oui
oui
com-
arco

pagne de vos infor-tu-nes je vous sui-vrai jusqu'à la mort, je vous sui-
vrai je vous sui-vrai jus-qu'à la mort je vous sui-vrai je vous sui-vrai jus-qu'à la
mort je vous sui-vrai jusqu'à la mort
cres
sf P
col b
diminuendo
F

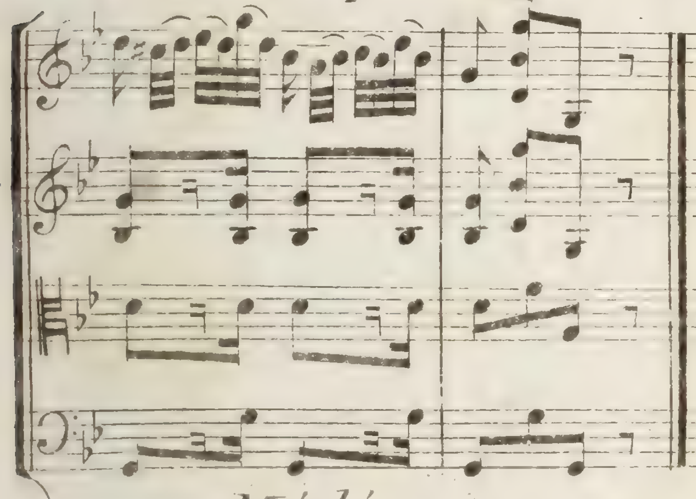
mais... que vois-je que vois-je quel noir dé-li-re por-te le
trouble dans son sein el-le s'a-gi-te
el-le sou-pi-re son œil est é-ga-ré son és
dimminuando
col b
dimin.

-prit in-cer-tain sans doute el-le mé-di-te un fu-
-nes-te des-sein un fu-nes-te des-sein chère et
mal-heu-reu-se Prin-ces-se que pour-roit
P F P F P F F P
PP
3 6

qui pour-roit re-fu-ser des larmes des larmes à ton
solo
sort des larmes à ton sort malheu-reu-se
P
mal-heu-reu-se
on je-te

pleurerai sans ces-se je te sui-vrai jusqu'à la mort je pleure-
-rai je te suivrai je pleure-rai sans ces-se je te sui-vrai je te sui-
-vrai jusqu'à la mort je te sui-vrai jusqu'à la mort je pleure-rai je te suivrai je pleu-

-rai sans ces-se je te sui vrai je te sui vrai jusqu'à la mort je te sui-
vrai jusqu'à la mort je te sui vrai je te sui vrai jus-qu'à la mort je te sui
vrai je te sui vrai jus-qu'à la mort je te sui vrai jusqu'à la mort je te sui-
cres
sf P
F



Médée (à elle même.)

Je profiterai bien de ce jour qu'il me laisse.

(Elle se lève.)

Ils mourront. Mais quel coup, quel art assez cruel

Peut assez me venger d'un époux criminel?

Ô Médée! Est-ce assez pour ta fureur jalouse?

De déchirer le sein de sa nouvelle épouse?

Ah! s'il avoit un frère? Eh n'a-t-il pas des fils?

Que dis-je? Mes enfans! Dieux cruels! j'en frémi.

Loin de moi, loin de moi cette effroyable idée.

l'horreur de ce forfait épouvante Médée.

Néris (à part, de loin.)

Son œil est animé d'une sombre fureur

Sur qui, grands dieux! tombera sa colère?

Ce n'est point un crime vulgaire

Qu'elle médite dans son cœur.

(Elle s'approche.)

Ô ma chère maîtresse! Ô mère infortunée!

Médée (avec exaltation.)

Ne pleure point mon sort, il est trop glorieux

Je saurai bien troubler un hymen odieux.

Ô victoire! Ô triomphe! Ô brillante journée!

J'abattrai d'un seul coup trois mortels ennemis.

Ah! si de les punir je n'avois la pensée,

A flatter un tyran, me serois je abaissée?

Ô ma chère Néris! tous mes maux sont finis.

Tout mon éclat renaît, et ma gloire est certaine

J'ai ce jour tout entier: il est à moi ce jour!

Ô mon cœur! mettrois-tu des bornes à ta haine?
Tu n'en mis point à ton amour

Néris.

Le palais s'ouvre. Ciel! c'est Jason qui s'avance.

Médée.

L'ingrat vient-il presser nos funestes adieux?
Ah! combien sa présence est horrible à mes yeux!
Mais en dissimulant assurons ma vengeance.

Scene V.

Médée, Jason, Néris, (elle se retire dans le fond.)

Jason.

Vous voyez les effets d'un aveugle courroux;
Vos fureurs, vos transports sont retombés sur vous.
Oubliant qu'en ces lieux vous êtes étrangère,
Vous ne prenez conseil que de votre colère.
Votre inflexible cœur, toujours prompt à haïr,
Menace mon repos, jure de me punir.
Vous désirez ma mort; mais malgré votre haine,
Jason de vos malheurs ne peut se réjouir;
Et même en ce moment, sensible à votre peine,
Lorsque vous l'outragez, il songe à vous servir.
Oui, c'est votre intérêt qui près de vous m'amène,
Et je viens vous offrir tous les soulagemens
Qui peuvent de l'exil adoucir les tourmens.

Médée.

C'est donc peu qu'au mépris de la foi conjugale,
Le perfide Jason trahisse ses sermens!
C'est donc peu qu'il préfère une indigne rivale
A la mère de ses enfans!
De paroître à mes yeux, le perfide a l'audace,
Par une offre honteuse, il ose m'outrager.
Que dis-je? Il ose envisager
L'épouse qu'il trahit, qu'il délaisse, qu'il chasse.

Jason.

Ces reproches cruels...

Médée.

Ils seront les derniers,
Seigneur; j'apprends enfin à céder à l'orage:
Les maux que j'ai soufferts ont brisé mon courage.
Mon triste cœur n'a plus les sentimens altiers
Que les fils du soleil reçurent en partage;
Je sens qu'un esprit fier, sensible et généreux,
Convient mal aux mortels, quand ils sont malheureux:
Et dans l'abaissement où Médée est réduite,
Elle ne songe plus qu'à préparer sa fuite.
Vous voulez, dites-vous, adoucir mes tourmens:
Vous m'offrez des secours! J'accepte vos largesses,
Mais je demande un bien plus cher que vos richesses.

Jason.

Que voulez vous? parlez.

Médée.

Laissez-moi mes enfans.

Jason.

Dieux! que demandez vous?

Médée.

Soit grace, soit justice,
A ce prix, j'oublirai les maux que j'ai soufferts.

Jason.

Vous laisser mes enfans! Quel cruel sacrifice!

Médée.

Vous en aurez bientôt qui vous seront plus chers.

Jason.

Moi, les abandonner! Ah! cessez d'y prétendre.

Je n'y puis consentir.

Médée.

Jason, daignez m'entendre

Je réclame mes fils; vous les voulez pour vous;

Que leur amour choisisse, et soit juge entre nous.

Si leurs cœurs innocens, touchés de ma misère,

Reconnoissent ma voix, veulent suivre leur mère

Ah! ne contraignez pas ce tendre mouvement!

Jason.

Je ne puis consentir à leur bannisement.

Médée.

Suis-je assez malheureuse? Ô Rigueur inouie

Mes fils! mes fils!

Jason.

Non, rien ne peut m'en séparer,

Ne le demandez plus, cessez de l'espérer.

Je donnerois plutôt et mon sang et ma vie.

Médée.

(À part.) (Haut.)

Il les aime Il suffit je vous les laisserai.

Je partirai sans eux; loin d'eux je périrai.

Vous exigez ma mort, j'en fais le sacrifice.

(A part.)

O clarté du soleil! ô céleste justice.

Jason.

Les dieux me sont témoins que mon sensible cœur

Vous refuse à regret cette chère faveur.

Duo.

mes fils c'est pour ja-mais que je vous ai per-dus c'est pour ja-
Cors en Ré
P
cres
sf
F
P
cres
F
PP
-mais oui pour ja-mais que je vous ai per-du je vi
cres
F P
-vrai loin de vous votre Pè-re lor-don-ne je mour-rai je mourrai loin de

sempre
vous je ne vous verrez plus je vivrai loin de vous votre Père l'or-
-donne je mourrai loin de vous je ne vous verrai plus je mourrai loin de
Bassons
cres poco a poco
cres poco a poco
vous non je ne vous ver- -rez plus je ne vous verrai
cres poco a poco

Cors en ré
plus non je ne vous ver-rai plus je ne vous verrai
plus
Jason.
vous jouirez en-cor vous jouirez en-cor de leur

Hautbois
cres
cres a poco a poco
douce pré-sen-ce jusqu'à votre dé-part jusqu'à votre dé-part je les
Allegro
Clarinetti
laisse a-vec vous
ah Sei-gneur ah Sei-gneur un bienfait si doux

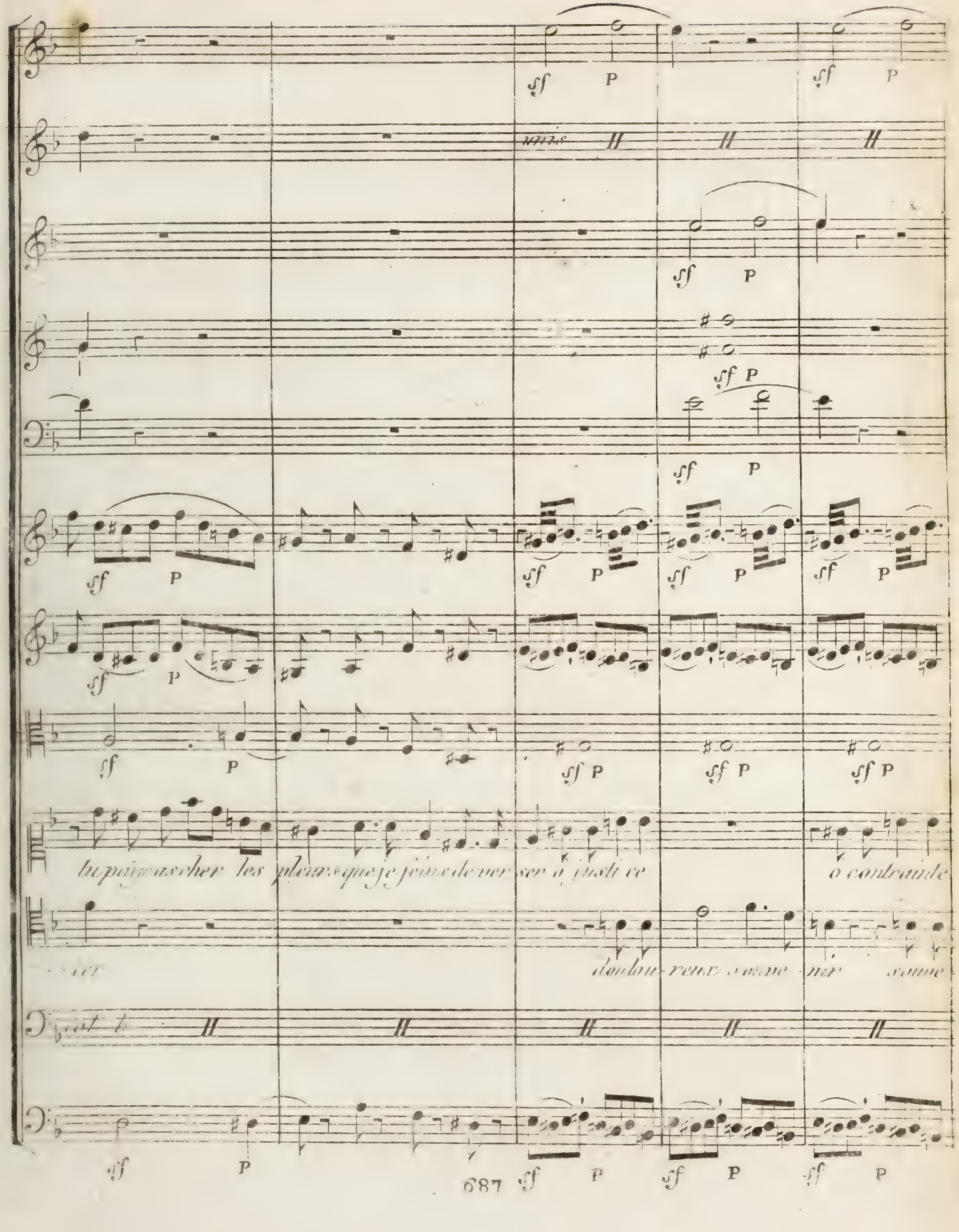
Moderato
Moderato
Moderato
ne seras pas sans récom - pen - - se quoi je les reverrai ces fruits de nos amours
Moderato
Clar:
cres
col b
cres a poco a poco
quoi je les rever - rai ces fruits de nos a - mours ils me rappel - - le

P cres
cres
sf sf sf sf
F
ront ces jours ces jours ces heureux jours
toujours
cres

Allegro
toujours à part
ô jus- -tice éter- -nel- le
à part
-reux doulou- -reux souve- -nir
souve- -nir déchi-
Violoncelli
col b
Allegro

a con - train - te cru - el - le
lu
- rant
vaine - ment de mon cœur je cherche à l'effa-

P
P sempre
ſf P
ſf P
ſf P
ſf P
ſf P
cres
cres
payras cher les pleurs que je ſeins de ver-ser que je ſeins de ver-ser
-cer vaine-ment de mon cœur je cherche a l'eſſa-cer je cherche a l'eſſa-
P sempre


unis
tu peux ascher les pleurs que je puis de ver ser ô juste ce
o contrainte
douloureux souvenir

solo
solo
diminuando
diminuando
diminuando
ôcontrainte cru - el - - - - le
tu payras cher les
- - nir déchi rant vaine-ment di mon cœur vaine ment de mon cœur je cher -

unis
pleurs que je feins de verser
ô justice
ô contrainte
che je cherche a l'ef-fa-cer douloureux souve nir souve

solo
diminuendo
o contrainte cru - el - - - le
nir déchi-rant vaine-ment de mon cœur vaine-ment de mon cœur je

pleurs que je feins de ver-ser
oui oui tu payras cher les
che je cherche à l'ef-fa-cer vaine-ment de mon
Viol.
col b

F P F P F
F F F
sf P sf P F
F
sf P sf P
sf P sf P
pleurs que je feins de ver-ser oui tu payras cher les pleurs que je feins de ver-ser
cœur je cherche à l'ef-facer je cherche à l'ef-fa-cer
col b
sf P sf P
sf P sf P F

1.º Tempo
1.º Tempo
P
P
1.º Tempo
PP
(dans ce moment des Prêtres sortant du temple traversent au fond du théâtre vont au Palais)
Jason seul les voit
Cré-on doit à l'au-tel of-frir un sacri
PP
1.º Tempo
P
P
PP

Hautbois
Clar.
Médée
vais prier le Ciel je vais prier le Ciel de vous être pro-pi - - - ce vous
vol. b
Clarinetti
cres
me quit-tez Ja-son vous me quittez Ja-son ô fu-nes - - - tes a-
p
sf

Bassons
Jason
dieux vi-vez vi-vez heu-reuse
Médée
est il pos-sible cru-
el que je le sais sans vous oubli-ez oubli-ez un
Jason

c'en est donc fait c'en est donc fait ô Dieux son
malheureux Epoux jouissez d'un destin paisible
cœur est in-fléxible son cœur est inflexible
vi-vez vi-vez heu-

Mêlée
-reuse
est - il pos-sible cru - el que je le sois sans
vous cru - el est-il pos-sible cru-el que je le sois sans
vi-vez heu-reu-se vi-vez heu-reu-se
ad Libitum

Adagio
Allegro
(a parte)
vous
ô jus- - tice éter- - nel - le
(a parte)
ô lar - mes d'u - ne Mè - re
ô tou-
Viol.
col B

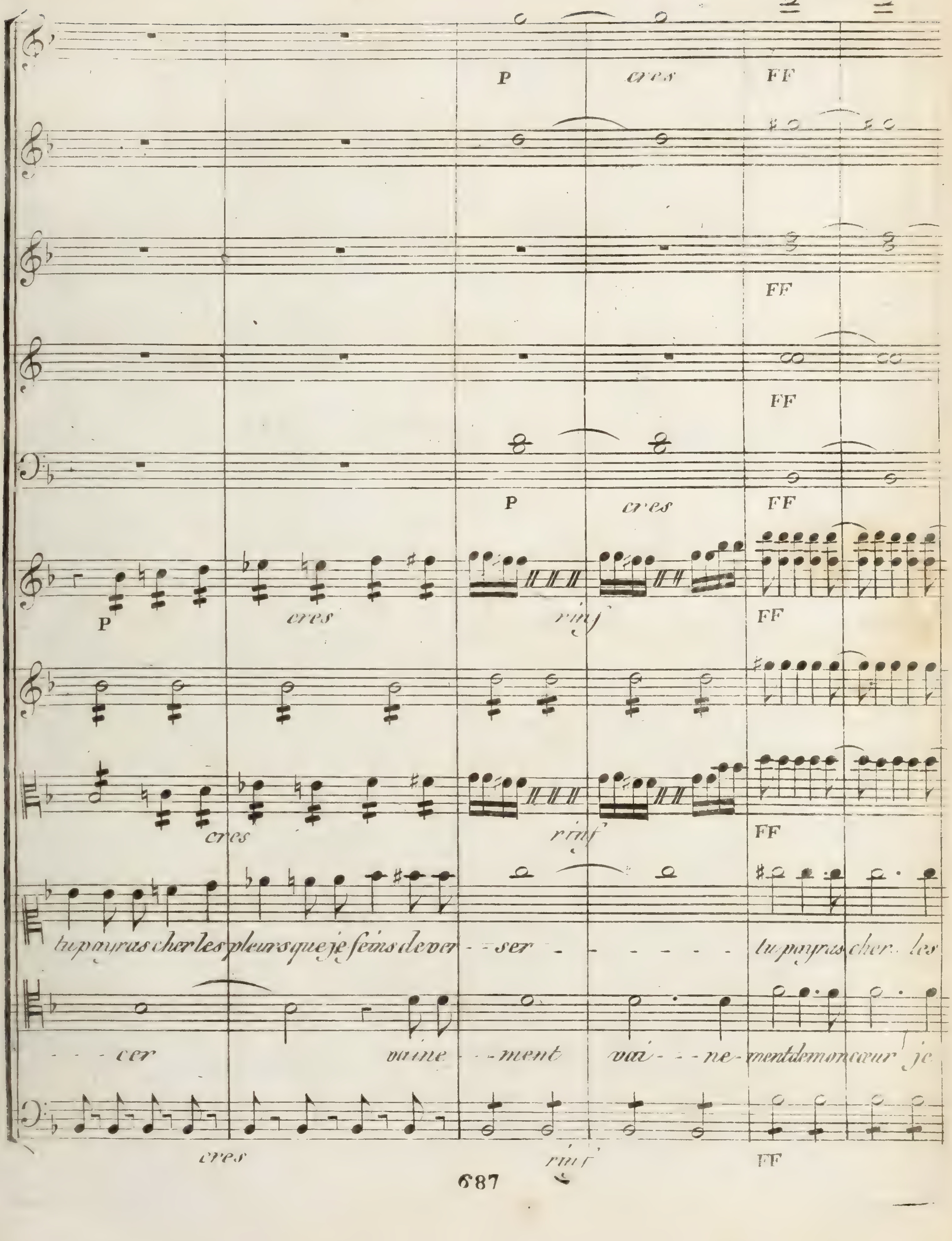
ô con trainte ô contrainte cruelle
ô justi-ce
chant souvenir
ô larmes d'une Mère ô

687

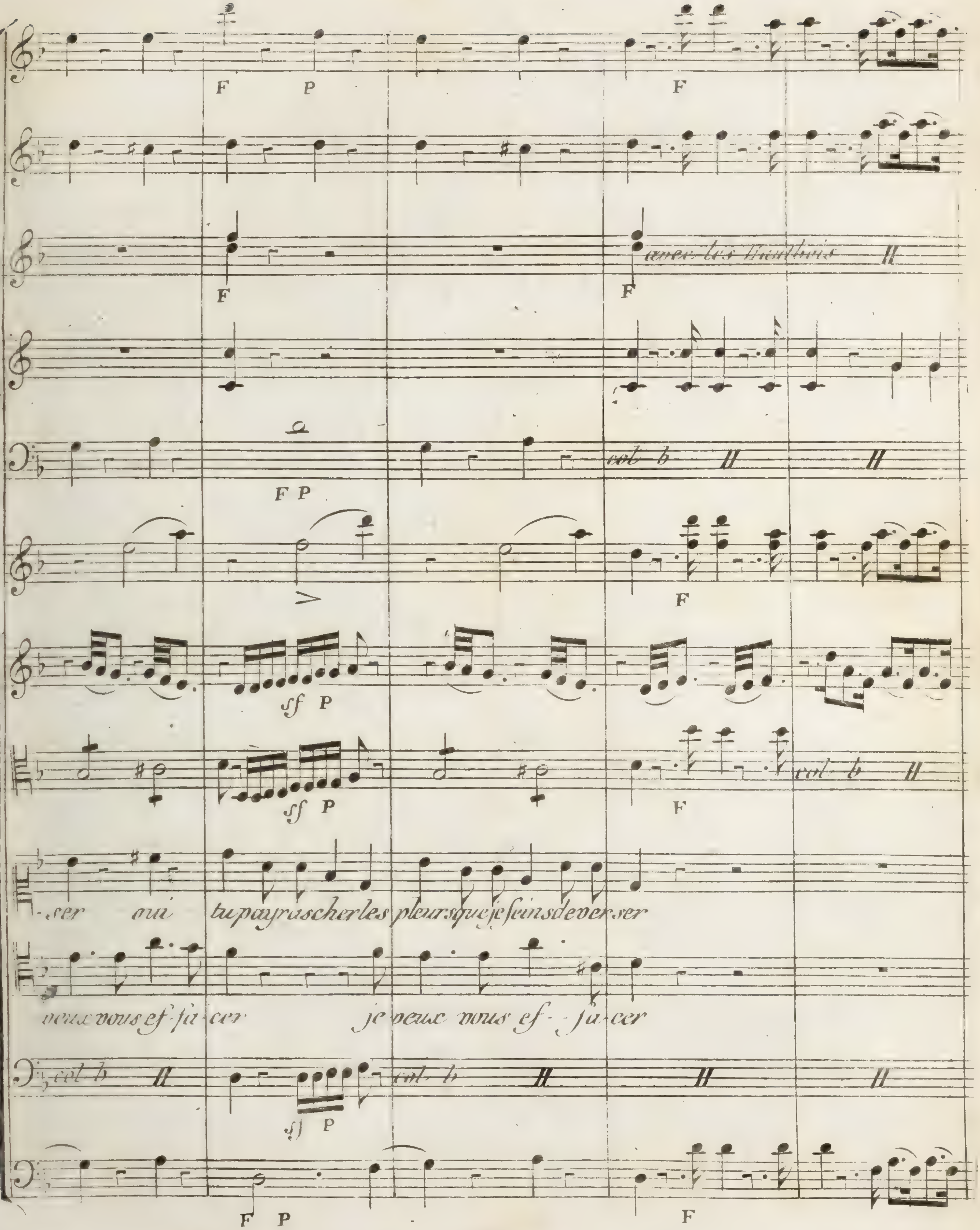
solo
solo
diminuendo
diminuendo
Me-re
de mon
diminuendo

pleurs que je feins dever ser
o justice
ô contrair
je veux vous ef fa cer ô larme d'une Mère ô

F
F P
F P
F
F P
PP
acontrainte cru - - -el - - - le
larmes d'une Mere ô tou-chant souvenir vainement de mon cœur je veux vous effa-


P
cres
FF
P
cres
FF
FF
P
cres
FF
P
cres
rinf
FF
cres
rinf
FF
tu payras cher les pleurs que je feins de ver - - ser - - - - - - - tu payras cher les
- - - cer vaine - - ment vai - - ne - ment de mon cœur je
cres
rinf
FF

P
F
P
F
F P
F P
sf P
sf P
sf P
sf P
pleurs que je feins dever ser oui tu payras cher les pleurs que je feins de ver
veux vous ef - fa - cer je veux vous ef - fa - cer je
col b
sf P
sf P
F P
F P


avec les Hautbois
col b
ser oui tu payras cher les pleurs que je feins de verser
veux vous ef-fa-cer je veux vous ef- - fa-cer
col b
F P
ff P

SCENE VI.

Médée, Néris.

Médée. *à Jason qui est sorti.*

Fais des vœux pour tes fils; je vais les exaucer.
L'enfer signalera mon départ de Corinthe.
O ma chère Néris! quelle affreuse contrainte!

Néris.

Ah! puisqu'on vous permet de revoir vos enfans,
Hâtez vous de jouir de leurs embrassemens.

Médée.

Mes enfans? Je les hais, je ne suis plus leur mère;
Je ne connois plus d'eux que le nom de leur père.

Néris.

D'où vous vient pour vos fils ce transport furieux?

Médée.

Cesse de m'en parler, ils me sont odieux.
O toi! mon esclave fidelle,
Ecoute mes projets, et seconde mes vœux:
Ton cœur va s'effrayer, ma vengeance est cruelle
Mais il n'est plus pour moi de crime assez affreux
Ecoute, tu prendras cette robe brillante,
Cette riche couronne, et tous ces ornemens
Du soleil mon aïeul, magnifiques présens.
Mes fils les offriront à la nouvelle amante.

Néris.

Pensez-vous que Dircé les accepte de vous?

Médée.

Les présens des dieux même appaisent le courroux;
Ma rivale craindra de me faire outrage;
Sa fierté de mes dons acceptera l'hommage:
Heureuse qu'à ce prix je lui laisse un époux!

Néris.

Quoi! vous voulez vous-même orner votre rivale

Médée.

Néris, c'est pour Pluton que je veux la parer.
Ces perfides présens, cette robe fatale.

Cacheront des poisons qui la vont dévorer.

Mais hatons-nous de préparer

Cette parure nuptiale :

Néris.

Quoi! vous vous porterez à ces cruel excès?

Médée.

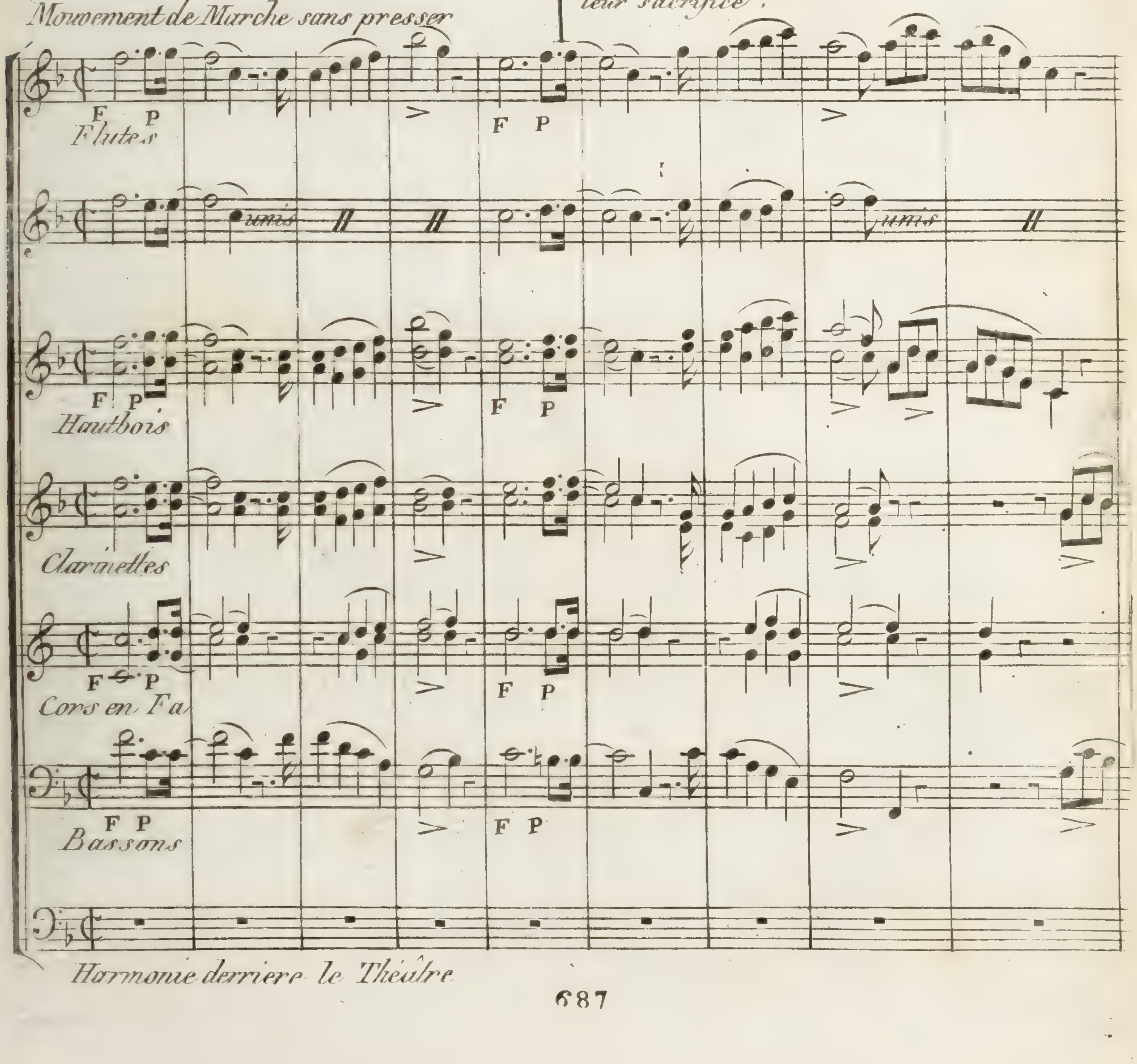
Peuvent ils égaler tous les maux qu'on m'a faits?

Viens, Néris.

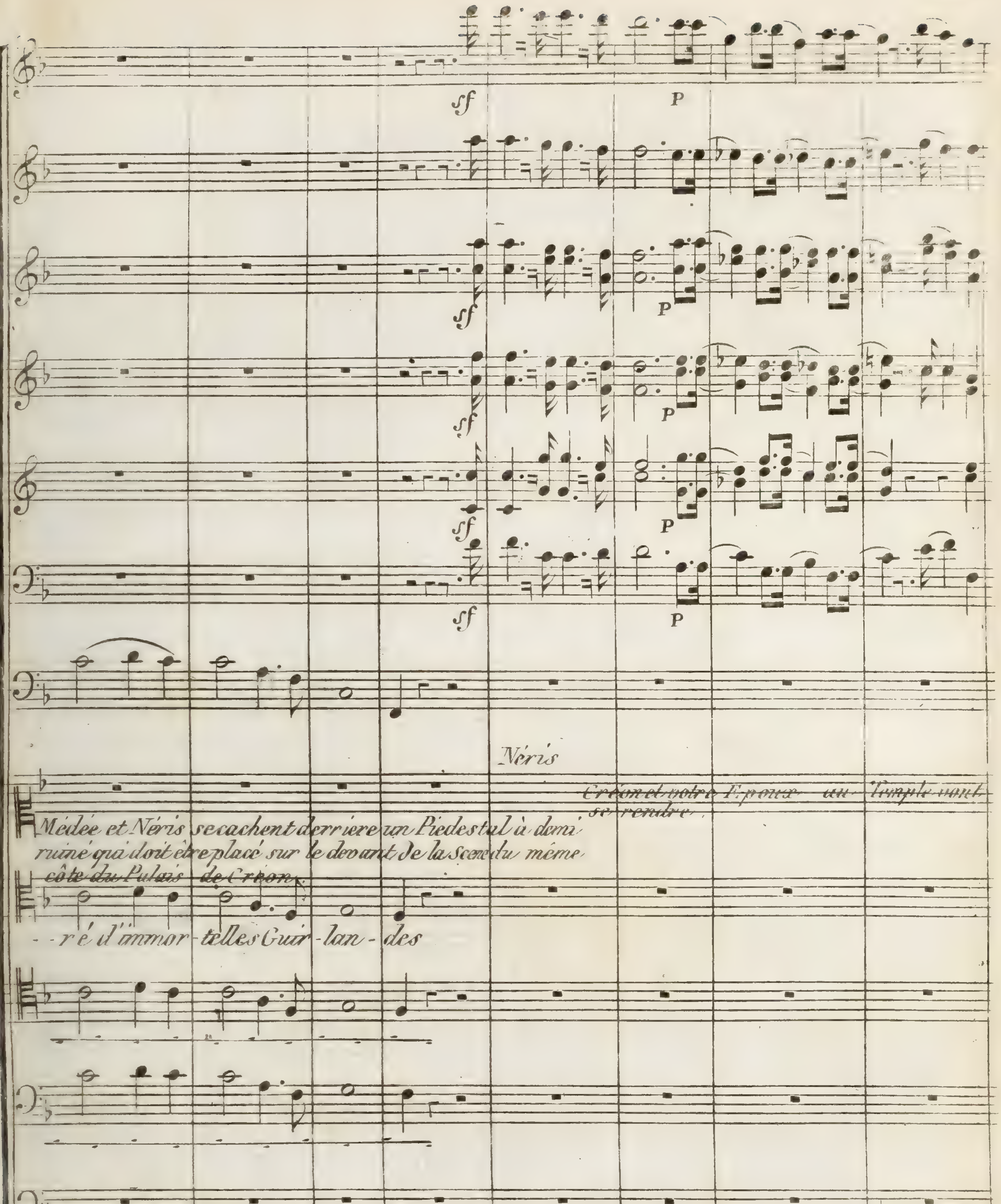
Scene VI.

Médée, Néris, sur le devant de la Scène; Créon, Jason, Dircé, Prêtres, Soldats, Femmes, Peuple dans le fond.

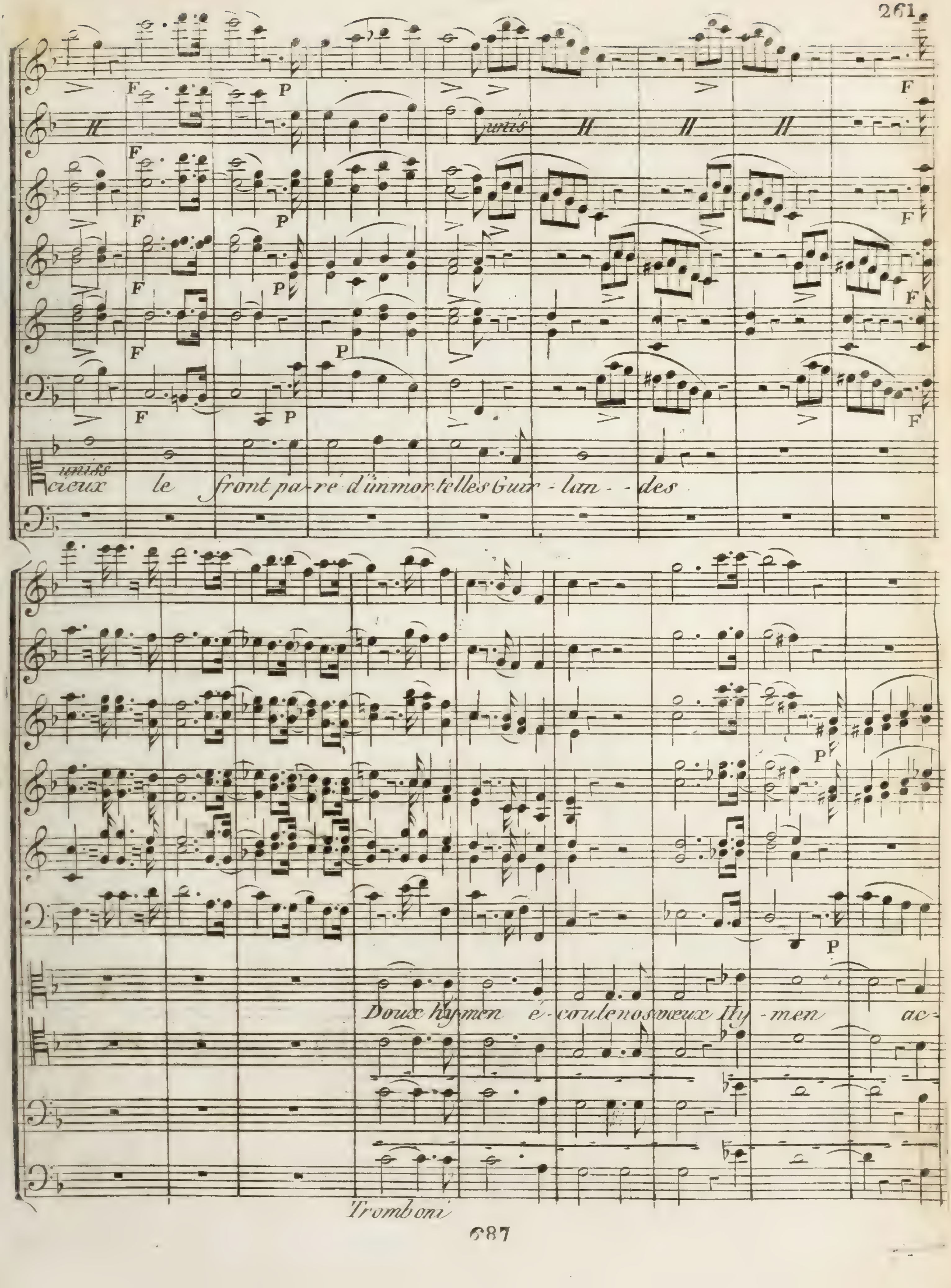
On voit passer sous le portique Créon, Jason, Dircé et tout le cortège. Ils entrent dans le temple; une partie du peuple reste devant la porte; on entend leurs Chans, et on voit leur sacrifice.



Tromboni
derrière le théatre
Médée
mais quels sons...
quels chants se font entendre;
c'est à cet endroit que le cortège paroit
il commence par une troupe de Musiciens
Chœur
Fils de Bacchus descend des Cieux le front pa


sf
p
Néris
Créon et votre Epoux au Temple vont se rendre
Médée et Néris se cachent derriere un Piedestal à demi ruiné qui doit être placé sur le devant de la Scene du même côte du Palais de Créon
- - ré d'immor - telles Guir - lan - des

Cors en Ré dans l'Orchestre
unis
Violons
unis
Violes
Chœur de Femmes
Fils de Bac-chus descends des


F
P
unis
uniss
cieux le front pa-ré d'inmortelles Guir - lan - - des
Doux hymen é-coutenosvœux Hy - men ac-
Tromboni

avec les Flutes
les Femmes
cep - te nos of - fran - des doux
doux hi men doux hy men é - coutenos
voeux hy men hy - men ac - cep - - te nos of - fran
hymen hymen ac - cep - - - te ac - cep - - te nos of - fran

des
fils de Bacchus
fils de Bacchus
fils de Bac-chus
des-cend des Cieux
é-coute nos vœux
é-coute nos
Tromboni

unis
fils de Bac-chus des cend des Cieux é-contenus
unis
vœux ac-ceptez nos of-frandes fils de Bacchus fils de Bacchus

cres
P
F
vœux é-coute nos vœux ac-cepte nos of-frandes
hy-men ac-cepte nos of
hymen ac-cepte nos of
Tromboni
avec les Bassons

unis
P
-frandes é-coute nos vœux é-coute nos vœux é-coute nos vœux ac-cepte nos of-
-frandes é-coute nos vœux é-coute nos vœux é-coute nos vœux ac-cep-te nos of

un peu plus vite
unis diminuendo
diminuendo
diminuendo
Cors en Re.
sf
deux 1.ers Violons
un peu plus vite
sf
P
PP
deux 2.ds Violons
cres
unis
PP
cres
sf
Médée avec rage sur le devant de la Scene
ah! que j'aime ces chants, qu'ils plaisent à mon cœur
fran - - - - - - des
fran - - - - - - des
deux Violoncelli et une Contre B. seule.
cres
P
un peu plus vite
sf

Flutes
Larghetto
Oboe.
P
cres
F
P
avec les Hautbois
sf
Larghetto cres
Larghetto:
cres
F
F P
avec expression a demie voix
des plus tendres E-

Pendant ce Chœur le Grand Prêtre accompagné de deux autres Prêtres entrent Sur la Scène et vont brûler des parfums sur un autel placé à peu près sur le devant du Théâtre. ils ne voyent pas Médée. après avoir fini leurs libations ils rentrent dans le Temple.

-ronne ô doux hymen couronne ô doux hymen cette heureuse jour - née e cette heu-
- - men couronne ô doux hy - - men - - - cette heureu-se jour née e cettheu-
ronne ô doux hy-men couronne ô doux hymen

FP
FP
FP
FP
Allegro Deux Violons seuls.
PP
Deux Violons seuls.
PP
unis
cres
PP
Médée
Ecoute aussi ma voix, hymen, ô hyménée.
-reuse jour- - né - - - - - e
-reuse jour- - né - - - - - e
deux Violoncelli
et une Contre Basse
F cres
Allegro

Larghetto
cres
sf
doux
cres
sf
doux
cres
sf
P
Cors en Ré
cres
sf
P
sf
P
Larghetto
sf
P
avec expression
desplus
avec Expression
à demi voix
desplus tendres E-poux
Larghetto
sf
P

sf
P
unis
sf
P
sf
tendres E-poux
viens hâter le bon-heur couronne ô doux hymen cette heu-
unis
viens hâ-ter le bon-heur
couronne ô doux hy-men cette heu-

cres
F
P
-reuse jour née cette heureuse jour - né - - e cette heu - - reu - - - - se jour - né - -
- - reuse jour - e cette heu - reu - se jour - né - - e cette heu reuse jour - - né -

Lent
P
FF
unis
unis
avec les flutes
FF
P
P
FF
FF
P
FF
Lent
e
e
Créon
é-coute ma pri-
Tromboni
FF
Lent

Allegro
FF
P
FF
Trombon FF
deux Violons 1er seuls
Allegro PP
deux Violons 2d seuls
cres
cres
PP
Médée.
apportez à l'Epouse un brillant Diadême que ne puis-je l'offrir et l'attacher moi-même!
Dircé
e - re
et recois mes ser-mens
deux Violoncelli et une Contre basse
PP
cres
Allegro

Lent
FF
Cors en Fa.
Cors en Re.
sf
P
Lent
Dircé
Lent
et reçois mes ser - - - mens
Jason
hy - - men
hy-
Créon
é - coute ma pri - - - e
Lent

Allegro
P
FF
sf
Cors en Fa.
Allegro
deux 1.rs Violons seuls
PP
deux 2.ds Violons seuls
PP
Médée, Chante, Époux fortuné signale ta Ten...
- men reçois mes vœux veille sur mes Enfans
- - re
Allegro

unis
dresse, le Tartare applaudit à tes chants d'allégresse.
Deux Violoncelli et une Contre Basse
Marche Gayment
unis
Trombonne.
Gayment
Le front paré de Myrthes mor-
Timballes
Marche Gayment

avec les Hautbois
4 1.er Violons seuls
4. 2.ds Violons seuls
le frontparé le frontparé de Myrthes immortels
tels
4. Violoncelli soli

P
avec les Hauth.
F
F P
F P
F
hâte - toi de descendre ô Cé-
hâte-toi de des-cendre ô cé-lestehymé - -ne

tr
F
P
sf
P
F
sf P
sf P
leste hymé - né - e
hâ - te - toi de des cendre ô ce - leste hymé - né - e
hâte-toi de des cendre
e
hâte toi de des

2.de flutte
Oboi
ô ce-leste hymenée hâte-toi de des-cen-dre hâ-te-toi hâ-te
ô céleste hy-me-née hâte-toi de dès-cen-dre
cen dre hâ-te-toi de des-cen
hâ-te toi de descendre ô ce-leste hyme

unis
avec les Hautbois
avec les Bassons
sf P
sf P
toi ha-te-toi de des-cendre ô cé-leste hymé - - né
unis
toi ha-te-toi de des-cendre ô cé-leste hy-mé - - né
- - dre
- - née hâte
sf P

avec les Clarinettes
p
p
sf P
sf P
sf P
Médée.
je viens aussi je viens aus-si j'accours à tes di
sf P
sf P
sf P

tels je mens aus-si j'accours à tes au-tels j'y re-
cla-me la foi que Ja-son m'a don-né-e que Ja-son m'a don-

unis
avec les Hautb
6 1ers Violons seuls
6 2ds Violons seuls
né-e (le Cortege sort du Temple et retourne au Palais.)
le front paré le front paré de
le front pa- - ré de Myrthes immor- - tels
Timballes
4 Violoncelli
col b
2 Contre B. seules
P Pizzicato

avec les Haubois
Mirthes immortels
hâte - toi de re
hâte toi de des cendre ô cé - leste hy - mé - né

unis
tr
sf
P
cendre ô céleste hymé - né - e hâ - te - toi hâ - te - toi
hâ - te toi hâ - te - toi
hâ - te toi de des - cen - dre re
hâ te toi de des - cen dre ô céleste hyménée re

tr
unis
P
sf
F
re-çois de deux E-poux les ser-mens solem-nels et forme de leurs
reçois de deux é-poux et forme de leurs
-çois les ser-mens

tr
avec les Hautbois
F
sf
P
jours la trame fortu-né-e re-çois de deux Epoux les ser-mens solennels et
jours la trame for-tu-né-e recois de deux Epoux les sermens
re-çois de deux Epoux les ser-mens
recois de deux Epoux les sermens
re-çois recois de deux Epoux re-çois les sermens solennels et

Cons en Fa.
Cors en Fa dans l'Ochestre.
F
unis
avec les Flutes
P
avec les Bassons
sf
Médée.
tu les reçus pour moi ces sermens solemnels
forme de leurs jours la trame for-tu-né-e
et for me
F
all'arco.

avec les Flutes
avec les Hautb.
unis
unis
sou-ris
de leurs jours
la tra--me for-tu--né
la

unis
avec les Flutes
avec les Hautb.
tutti
moi ces ser-mens ces sermens solemnels sou-ris à
tra-me for-tu-né e la tra-me for-tu-né

ma ven - gean - ce souris a ma ven-gean - ce hy-men hy-men ô hy-
Timballes
Violoncelli
FF

Médée s'élance à l'autel placé sur le devant du Théâtre, y arrache un tison et sortant avec Néris, agite ce tison qui laisse dans l'air une trace de feu.

Fin du 2me Acte

ACTE III.eme

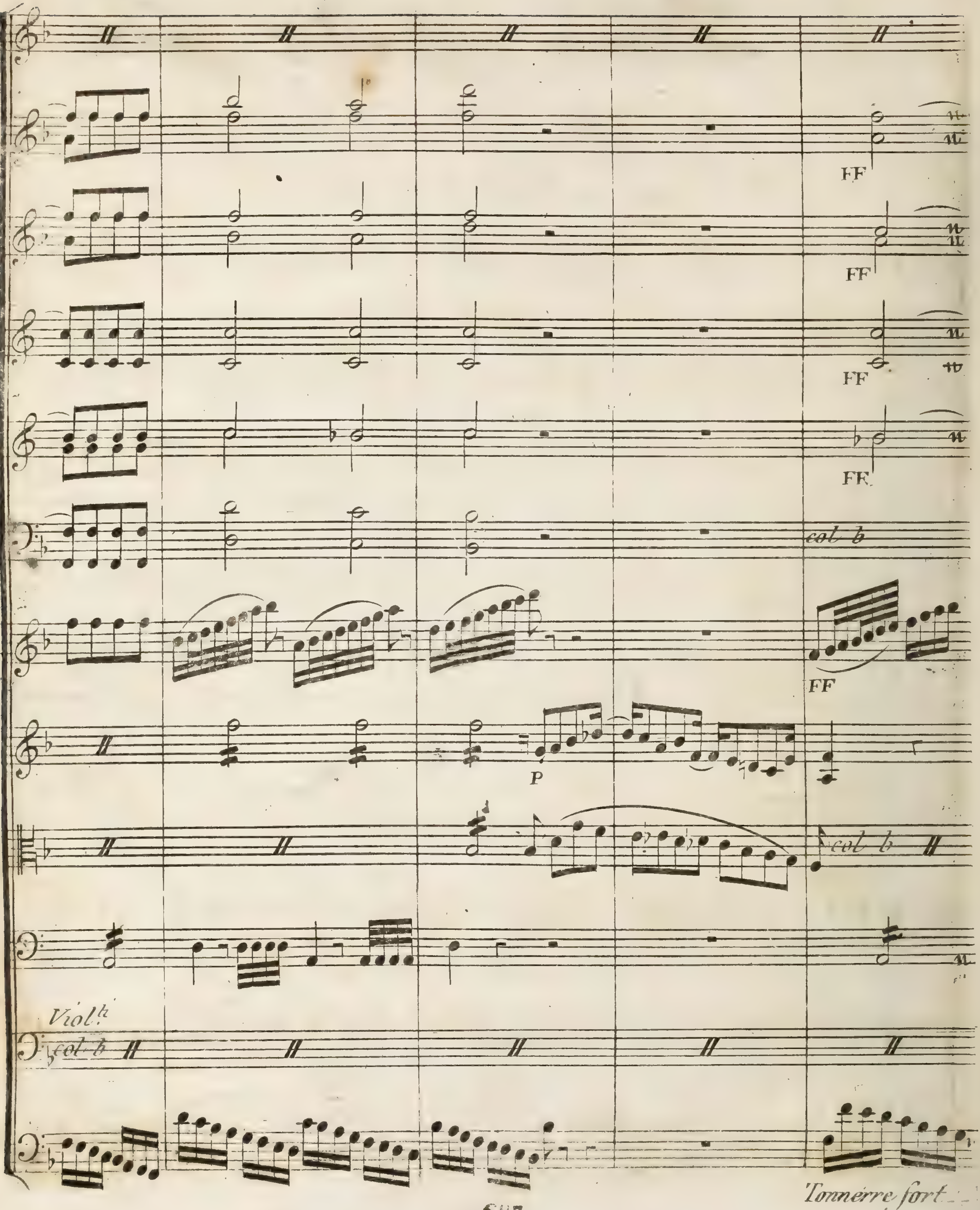
(D'un côté, et dans une partie du fond, le théâtre représente une montagne garnie de rochers et d'arbres touffus. Une grotte paroit au pied; il en sort une source qui tombe avec rapidité. Sur la croupe de la montagne, dans le fond, s'élève un temple dont la porte est ouverte, et où l'on voit bruler une lampe. Un escalier conduit à ce temple, et à la droite un chemin tortueux et escarpé, conduit du temple au sommet de la montagne. De l'autre côté, s'élève une aîle du palais de Créon, des jardins et des édifices.)

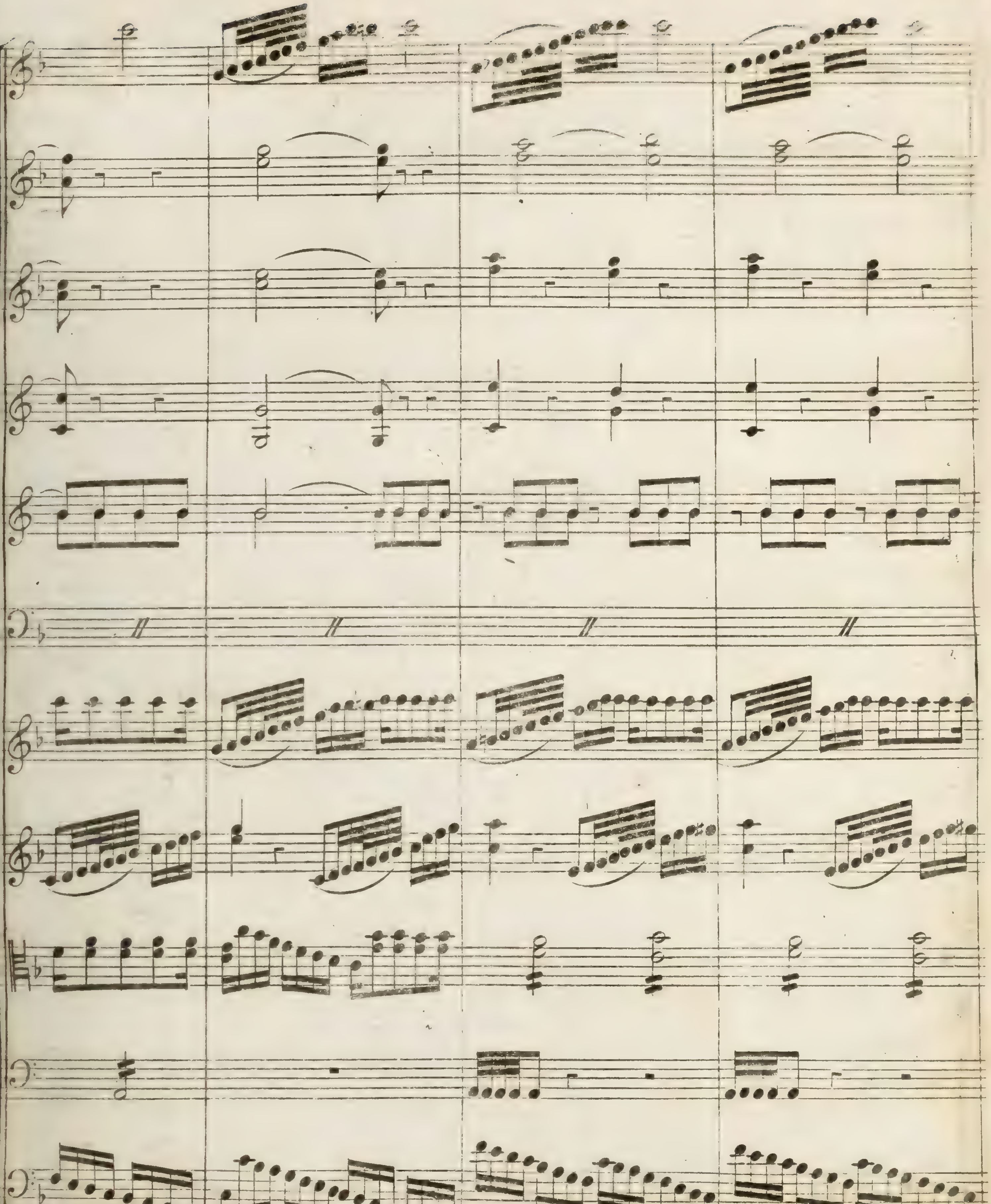
Cors en Fa
Cors en Ré
Timballes
unis

Flûtes
FF
Hautbois
FF
Clari
F
P
cres
Timballes
col B
Violoncelli

ff
ff
F
F
P cres
F
diminuendo
P cres
F
P cres
F
unis
diminuendo
cres
F
cres
F
col Violoncelli

Oboé
Clar:
Bassons
sf
p
col b
Petite Flutte
col viol 1º
FF
unis
Tonnerre fort
diminuendo


FF
FF
FF
FF
col b
FF
P
col b
Viol.h
col b
Tonnerre fort



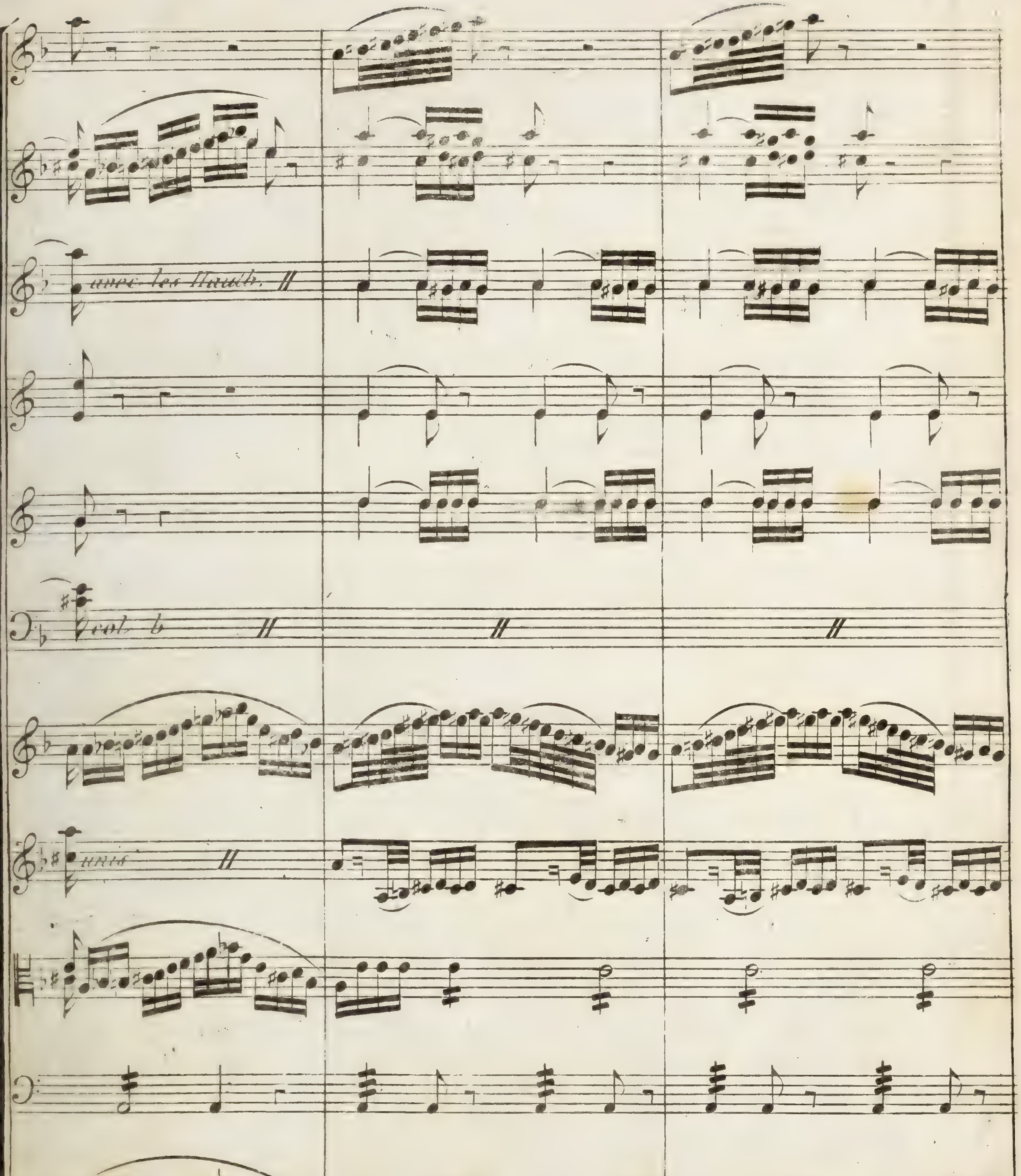
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F P
F P
F P
F P
F P
F P
F P
F
F
F

F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
F P
F P
F P
F P
F P
F P
F
F

F P
avec les Hautbois
col B

col Oboe .
avec les Hautbois
col Oboe .
F P
F

avec les Hautb:
col b
unis
(le Rideau se leve)
Tonnerre fort


avec les Hautb.
col. b
unis

Clarinettes
diminuendo
unis
diminuendo
Neris et les Enfants paroissent.
ils s'arretent devant le Temple.
ils saluent le Temple
Violoncelli
col B°.
diminuendo
diminuendo
Hautb.
Clarin.
ils vont dans le Palais
col B.

Cors en Ré
PP
Médée commence à descendre la Montagne
PP
Timballes
PP
Hautbois
P
cres. poco à poco.
Clarinettes
P
cres
P
Cors en Fa.
cres a poco à poco
cres a poco a poco
Cors en Ré
cres a poco a poco
P
cres
a poco a poco
cres a poco a poco
cres a poco a poco
cres a poco a poco
cres

Petite Flute
F
F
avec les Hautb.
F
F
F
F

unis
col B°
col b
Tonnerre fort

unis

avec les Hautbois
col. b

P
diminuando
diminuando
diminuando
Timb.
diminuando
diminuando

Hautbois
Clarin
P
PP
unis

Scene Premiere

(Le Ciel est très obscur; on entend gronder le tonnere; le théâtre ne reçoit de lumière que celle des éclairs qui brillent par intervalle. Après un bruit d'orage, on voit Néris sortir du côté du roi avec les deux fils de Médée; ils portent la couronne et la robe destinées à Dircé. Quand ils sont devant le temple, ils s'arrêtent et le saluent; ils passent ensuite en silence au palais, où ils entrent. L'orage continue, et après quelques momens on voit Médée descendre lentement du sommet de la montagne. Sur sa tête est attaché un voile noir, parsemé d'étoiles d'argent, et qui flotte sur ses épaules; ses cheveux sont épars, sa tunique est rouge et noire; elle a les bras nus, et tient un poignard dans la main.)

Médée. seule devant le temple.

Dieux, qui m'avez prêté vos secours destructeurs,
Dieux du Styx, hâtez-vous d'accomplir vos fureurs,
La mort sur ce palais va déployer ses ailes,
Et le couvre déjà des ombres éternelles.
Il me reste à frapper les plus terribles coups:
Venez, fils de Jason, je n'attends plus que vous.
C'est vous que j'ai choisis pour couronner mes crimes
Chers enfans, vous serez mes plus belles victimes;
Mais ne m'accusez point de verser votre sang;
C'est Jason, c'est lui seul qui vous perce le flanc.
L'univers apprendra comment je fus vengée;
Il saura ce que peut une femme outragée
Et mon nom immortel va devenir l'effroi
Des indignes époux qui trahiront leur foi.
On vient... Filles du Styx, soutenez mon courage
D'un reste de foiblesse affranchissez mon cœur
N'y laissez regner que la rage.
Juste ciel! Quel frison! Quelle subite horreur!
O nature! que vais-je faire?
Que vois-je!..

(Le ciel s'éclaircit peu à peu, et le jour paroît.)

Scene II.

Médée, Néris les deux fils de Médée.

Néris aux enfans.

Chers enfans, embrassez votre mère.

Médée se recule.

Fuyez, fuyez...

Néris aux enfans.

Non, non; jetez vous dans ses bras;
C'est elle.

(Les enfans courent à leur mère.)

Médée veut s'éloigner.

Malheureux! vous courez au trépas.
Ah! ne me touchez pas de vos mains innocentes.

Néris.

Chers enfans pressez-la de vos mains caressantes

Médée, presse ses enfans d'une main et tient le poignard de l'autre.)

Je sens mon cœur frémir et mon sang se glacer.
Ma vengeance est perdue; il y faut renoncer

(Le poignard tombe.)

Néris, voyant le poignard.

Qu'ai-je vu, justes dieux! Quel dessein sacrilège!

Médée.

Mes fils!

Néris, tombe à genoux.

Foibles enfans, que le ciel vous protège.

Médée.

Mes fils! c'en est donc fait, vous l'emportez sur moi

La nature est plus forte, et je cède à sa loi.

O moment douloureux! O moment plein de charmes.

Douceur inexprimable! O mortelles alarmes!

Mon foible cœur en proie à mille sentimens,

S'ouvre à tous les plaisirs, souffre tous les tourmens.

Air.

-ler rien ne peut égaler l'horreur du trouble affreux qui me dé-vore rien ne
peut é-galer l'hor-reur non ô chers en-fants ô chers en-fans je vous a
col b
cres

-do-re
chers en-fans chers en-fans je vous a-
-do-re et j'allois vous percer le cœur et j'allois vous percer le cœur
cres

Senza rit.

P cres
P cres
FP
cres
FP
cres
P cres
FP
cres
F P
cres
F P
cres
F P
F P
cres
F P
cres
F P
FP
Dieux immor-tels
Dieux im-mor-tels
sain - te pis
F P cres F P cres F
P
tenu
tenu.
tenue
tenu
ti - - - - - - - - - - - - - - ce
vous a-

Allegro Moderato
Bassons
IV P sempre
Violes
- vez vous a-vez désarmé mon bras vous a-vez vous a-vez désarmé mon bras sauvez
Allo. Moderato.
Hautbois
FP FP FP F
Clarinettes
F F F F
Cors
col b
FP FP FP F
moi ne permettez pas ne permettez pas ce détes-table ce détes-ta- - ble
FP FP FP F

sempre
sa - cri - fi - ce sauvez moi sauvez moi ne permettez pas sauvez moi sauvez
moi ne permettez pas ce dé-tes - ta-ble ce dé-tes - ta - ble sacri - fi - ce ce dé-tes -

-tablère dé-tes-ta-ble sacri-fi-ce
pé-ris-se pé-ris-se le parjure au-
-teur de mes souffrances que sa mort que son sang suffise à mes vengeances le
cres
cres

col. b
unis
col. b
traitre le traitre ah son nom seul son nom seul réveil-le mon cour-roux son nom seul réveille mon courroux du trouble af-freux
son nom ré-veil-le mon

qui me de vo-re qui me de vo-re rien ne peut é-galer l'horreur rien ne
peut égaler l'horreur o chers enfants o chers enfants chers enfants chers enfants je v. a
cres
F P

-dore chers enfants chers enfants je veus t'adore et malgré moi je sens encore je sens en-
-core je sens en vous voyant je sens en vous voyant r- naitre mes fu-

-reurs je sens en vous voyant re-naitre mes fu- - -reurs
re- - - nai - - tre mes fureurs
unis

Néris.

Ah! si vous fûtes outragée,
Votre haine est remplie, et n'est que trop vengée.
Votre rivale touche à ses derniers momens.

Médée.

Que dis-tu?

Néris.

La princesse a reçu vos présens;
Elle s'en est parée au lever de l'aurore,
Et sans doute déjà le poison la dévore
Que ce trépas suffise à vos sentimens.

Médée

Est ce assez de son sang pour laver mon injure
Est ce assez d'une mort pour punir le parjure?

Néris *à part.*

Ah! cherchons le moyen de sauver ses enfans!
(Haut)
O reine infortunée! ô ma chère maitresse!
Tandis que vos enfans sont encore avec vous
Livrez votre ame à la tendresse;
Je dois bientôt hélas! les rendre à votre époux

Médée *à voix basse.*

Néris, mon œil s'égare, et ma raison se trouble,
Ma pitié s'est éteinte et ma rage redouble.
Si mes fils te sont chers, éloigne-les de moi.
(Néris saisit les enfans et les tient serrés dans ses bras.)
Leur aspect me tourmente; il me glace d'effroi
Des plus noires fureurs mon ame dévorée,
Par l'amour maternel est trop mal assurée,
Cache les... cache les...

Néris.

Hélas! Et dans quels lieux?
La mort dans ce palais va s'offrir à leurs yeux
Vous les avez par tout environnés d'abîmes.

Médée.

Eloigne-les de moi, le tems est précieux.
Redoute cette main accoutumée aux crimes:
Conduis les dans ce temple, au pied des saints autels,
Obtiens-leur contre moi l'appui des immortels.
Cache les...

Néris *emmenant les enfans.*

Malheureux! hâtez vous de me suivre.
Dieux! à ces innocens prêtez votre secours;
Couvrez-les de votre ombre, et défendez leurs jours.
(Elle les conduit dans le temple et en referme la porte.)

Médée
Eh quoi je suis Médée je suis Mé

dée et je les laisse vivre
Violoncelli
qu'ai je fait ?
tutti
où sont-ils ?
où sont ils ?
mon œil ne les voit plus
pour les fils de Ju
PP
sf
P

687

revenez page 319

Andante
All.o Moderato
Andante
All.o
loir être Me-re
estce à toi d'écouter la voix de la na - tu - - re
All.o Moderato
Andante
Moderato
avec le Chant
Tremolo
cres
unis
avec le Chant
cres
estce à toi de sen tir ces doux frémisse mens ces doux frémisse

Allegro
Flauti
Clari
Corni
cres
cres
col b
Allegro
rinf
F
P
unis
col b
Mesuré
mens
eh quoi donc... quoi je vais fuir!
je quitte mes en-
Allegro
rinf
P
cres
sf
-fans
et je les a-ban-don-ne
et je les a-ban-donne au pou

col b
Allegro Vivace
stacc.
unis
col b
voir du par-ju-re
il peut me prévenir
Allegro Vivace stacc.
stacc.
unis
stacc.
les frapper le premier non
consommons le crime et qu'il soit tout entier

Oboë
Clarinetti
stacca: IIe
col viol.
ô Tisiphone implacable Dé-es-se implacable Dé-
stacca
Bassons avec les Contre B
col b
unis
col vo 1o
-es-se étouffe dans mon cœur tout sentiment humain étouffe dans mon

Cres
Cresc.
stacc:
unis
col b
cœur tout sentiment hu-main
rends moi ce fer
é-chappe de ma
cres
main
rends moi ce fer rends le moi rends le moi je saurai repa-rer je
cres.

a poco à poco
F
a poco à poco
a poco a poco
P
unis
col b
poco a poco
saurai repa - rer ma fai - - bles - - - se
je saurai re pa-
cres a poco
poco a poco
F stacc:
diminuendo
diminuendo
-rer je saurai repa-rer ma fai- bles - - se
mon
diminuendo
P

diminuendo
la - che cœur
mon fai - ble bras
cres
col b
unis
ne sera pas toujours ti - mi - de ne sera pas toujours ti - mi - de
l'é

Bassons
col b
pou-sé de Ja-son l'é-pou-sé de Ja-son ne se réduira pas ne se réduira
Oboë
Clari
Fagotti
PP
cres
unis
pas à re-gret-ter un par-ri-ci-de à re-gret-ter un par-ri-ci
sf

de
mon lâche cœur
mon faible bras ne se-ra
pas ne se-ra pas toujours ti-mide un vain a- - - mour
ne triomphera pas non non
col b.
unis
cres
F
P

FF
P
unis
col v.
ne triomphera pas ne triomphe-ra pas ne tri-om-phe-ra pas
Violoncelli
F P
ô Tisi-phone
ô Tisi-phone

stac
avec les Contre B
implacable De-es-se
implacable De-es-se a-che-ve d'Etouf-
cres
unis
diminuad.
diminuan.
-fer a-che-ve d'étouf-fer tout sen-ti-ment hu-main ô Tisi
col B

implacable Déesse
a-chève achè-ve détouf-
cres a poco a poco
col b
cres a poco a poco
col Viol. 2.°
-fer tout sentiment hu-main a-chève détouf-fer tout sentiment hu-main rends moi le
P
cres

unis
col b
elle ramasse le Poignard.
fer échappé de ma main rends moi le fer échappé de ma main
rends le
moi je saurai bien réparer ma faiblesse je saurai bien réparer ma faiblesse ou je sau

ré-pa-rer
-rer ré-pa-rer ma faibles-se je sau-rai je sau-rai re-pa-rer ma fai-

Petite Flute
FF
FF
PP
FF
P
FF
P
FF
PP
F
diminuendo
PP
F
diminuendo
blesse
choeur derrière le Théâtre
o Dieux
o Dieux se-cou-rez nous
o Dieux se
F
diminuendo
PP

Corno solo
unis
ô foudrevenge - - res - - se
ô foudrevenge - - res - - - se
- - - cou - - rez nous
ô foudrevenge - - - res
col b.
col b.

sf
sf
sf
P
P
P
sf
P
P
sf
P
Médée
les cris du lésés pour les
- res - - - se
ô foudre venge - res - - - se
- - se
foudre venge - res - se
col b
P
sf
P
sf

FF
Cors en Ut.
unis
diminuendo
cris du désespoir pé- ne- trent jusqu'à moi
cri- - me
col b.

Hob.
Clar.
P
crime o tra - hi - son
o Spec-tacle d'ef-
tra - - hi - son

P
P
P
P
Médée.
ô
sotto voce.
-froi
ô Spec-ta-cle d'ef-froi
ô Spec-ta-cle d'ef-froi
sotto voce
ô Spec-ta-cle d'ef-froi
cris plus doux pour moi, ô cris plus doux pour moi - - - que les chants d'allé-

Ob.
Clari
Cors en Ré
Fagotti
gres - - se
Jason
Déplo - rable Dircé
Violoncelli
Déplo - ra-ble Dir - cé quel est donc votre sort quel est donc votre

Petite Flûte
Cors en Ut.
sort.
tombe sur la cou-pa-ble ô foudre ven-ge-res-se
tom- -be sur la cou-pable ô foudre ven-ge
tombe sur la cou-pa-ble ô foudre ven-ge
tom-be sur la cou-pa-ble ô foudre ven-ge

tom-be tom-be ô foudre ven-ge-res-se
-resse tombe tom-be ô foudre ven geresse

Hautbois
ralentissez
ralentissez
Cors en Ut.
ralentissez
ralentissez
quel horrible forfait
vous condamne à la mort
Violoncelli
avec le Chant
avec le Chant
ad libitum
et vous ravit à ma tendresse
et vous ravit à ma tendres-
avec le Chant

Cors en Ré
Cors en Ut
All.o
Recit
Médée Recit
se
All.o
tu pleures ta Dircé perfide et tes enfans ne te souvient il plus
ne te souvient il plus qu'ils sont en ma puissance
réser ve leur ces longs gémis se
Andantino
Andantino
Tremolo
And.no Mesure
Andantino
PP
sf F

Vif
F
unis
P
-mens
tu ne sais point encor jusqu'ou va ma vengeance
plus de fai-
staccate
PP
All.o Vivace
- blesse plus d'ef- froi plus de faiblesse plus d'ef- froi surpassons surpassons couron
All.o Vivace

Petite Flute
Cors en Ut
nous surpassons mes crimes

Eumé - ni - des pré - cé - - dez moi courez livrez moi les victimes cou-

avec la Petite F.
avec la Petite F.
Cors en Ré
rez livrez moi les victimes Euménides précédez moi courez courez livrez moi les victimes plus de fai
blesse plus d'effroi surpassons surpassons couronnons mes crimes Euménides Eume
cres a poco a poco
cres a poco a poco
cres

Petite flutte.
Hautb. 1º
Hautb. 2º
Clarin 1º
Clarin 2º
Cors en Re
avec les Violoncelli
col Violoncelli
viles cou-rez livrez moi livrez moi les victimes courez courez cou-

F
F
F
F P F P
F P F P
F P F P
F
F P
col Violoncello
F P
F
F P F P
F P F P
F P F P
F
F P
F P
rez livrez moi les victimes courez courez courez livrez moi les victimes
F P
F P

avec la petite flute
elle court dans le Temple
Jason
livrez moi - - - li-vrez moi - - - les victimes
(lorsque Médée est entrée dans le Temple Jason et le Peuple entrent en tumulte sur la Scène.)
Timballes
col Violoncello

PP
Timballes
PP
Ciel ô Ciel laisseras tu ses forfaits impunis
Dieux
(D'une voix sombre)
Chœur.
punis ses Dieux vengeurs
punis se Dieux vengeurs
Violoncelli
PP

Cors en Ré.
PP
PP
cres a poco a poco
où sont mes enfants Dieux rendez moi mes fils
ce monstre sacri-le-ge punis-sez Dieux vengeurs ce
monstre sacri-le-ge punissez Dieux vengeurs ce monstre sacri

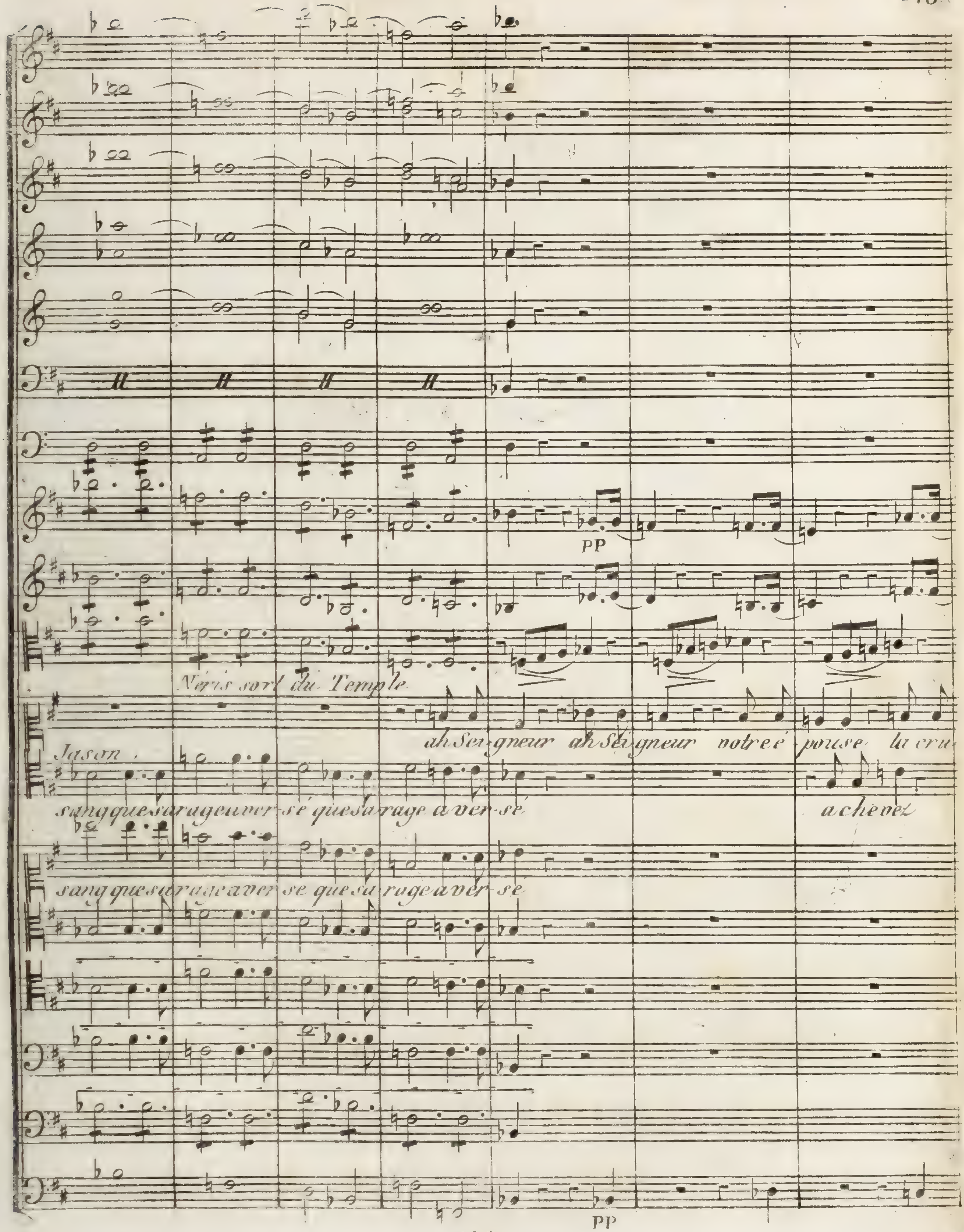
Clari.
cres a poco a poco.
PP
cres a poco a poco
Cors en Fa.
cres a poco a poco
cres a poco a poco
rinforz
rinforz
que notre bon-té les pro-te-ge
o ma chere Dir-ce
monstre sacrile-ge
ô Pè-re déplo-ra-ble ô
le-ge
cres

poco a poco
F
P
ô ma chere Dir-cé
ô ma chere Dir - cé
Pere déplo rable ô Pere déplo - ra - - ble
poursuivons la cou-pable

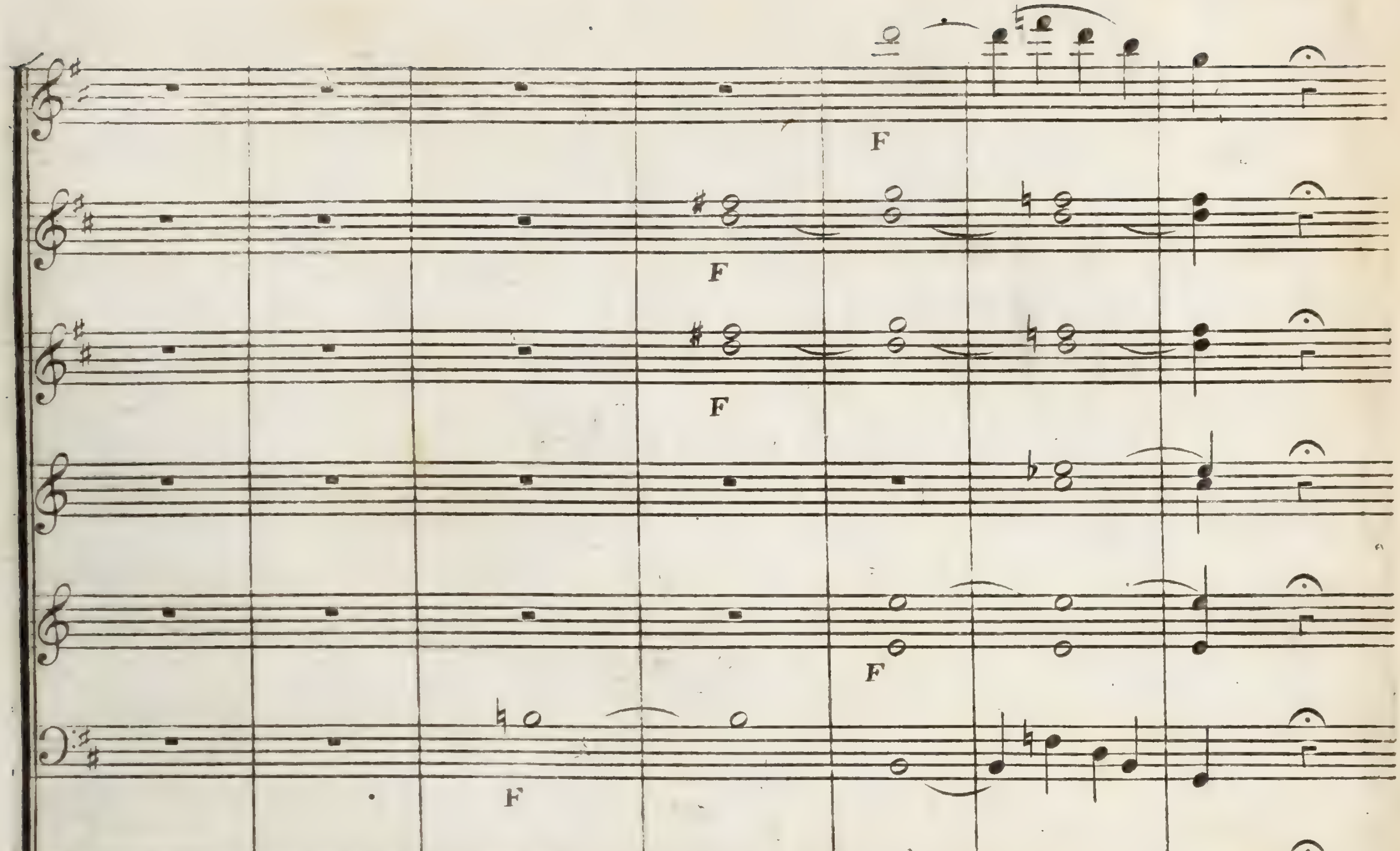
Cors en Mi ♭
rachez lui la vi-e
arrachez lui la vi-e
poursuivons la coupable
que son sang o-di
P
PP

P
P
PP
P
cres
cres
que son sang
ô di-eux
expi-e le sang
eux expi-e
que son sang ô di-eux expi-e
le sang que sa rage a ver-sé le sang
cres
cres

cres
F
col B
sang que sa rage le sang que sa rage a ver - sé
que sa rage le sang le sang que sa rage a ver - sé
sang que sa rage le


Néris sort du Temple
ah Seigneur ah Seigneur votre épouse la cru
Jason.
sang que sa rage a ver-sé que sa rage a ver-sé
achevez
sang que sa rage a ver se que sa rage a ver-se

elle dans le Temple à l'instant
elle poursuit vos fils pour
Justes Dieux que fait elle
leur percer le cœur
ô Ciel ô Mere crimi-nelle s'il en est tems encor s'il en est tems en



(a) Médée paroit sur la Porte du Temple tenant encore le poignard et entou-
-rée des trois Eumenides qui se grouppent autour d'elle; Jason s'arrête conster=
-né et le peuple recule d'effroi.

Recit
Cors en re
sf P
Recit
Recit
unis
sf P
Mesure
Recit
nuis ton Epouse outragée
tout leur sang m'a ven
Jason
quai je vu justes Dieux
bar-bare où sont mes fils
sotto voce ô spectacle d'effroi
sotto voce
Recit
sf P
P

Recit
Recit
Recit
-gée
Ils étaient nés de toi
ou fidèle Epoux tendre et sensibl.
que t'ont fait mes enfants
Dieux
Recit
Jason
Père cherche une jeune Epouse aban-donne leur Mère malheu-reuse ah du

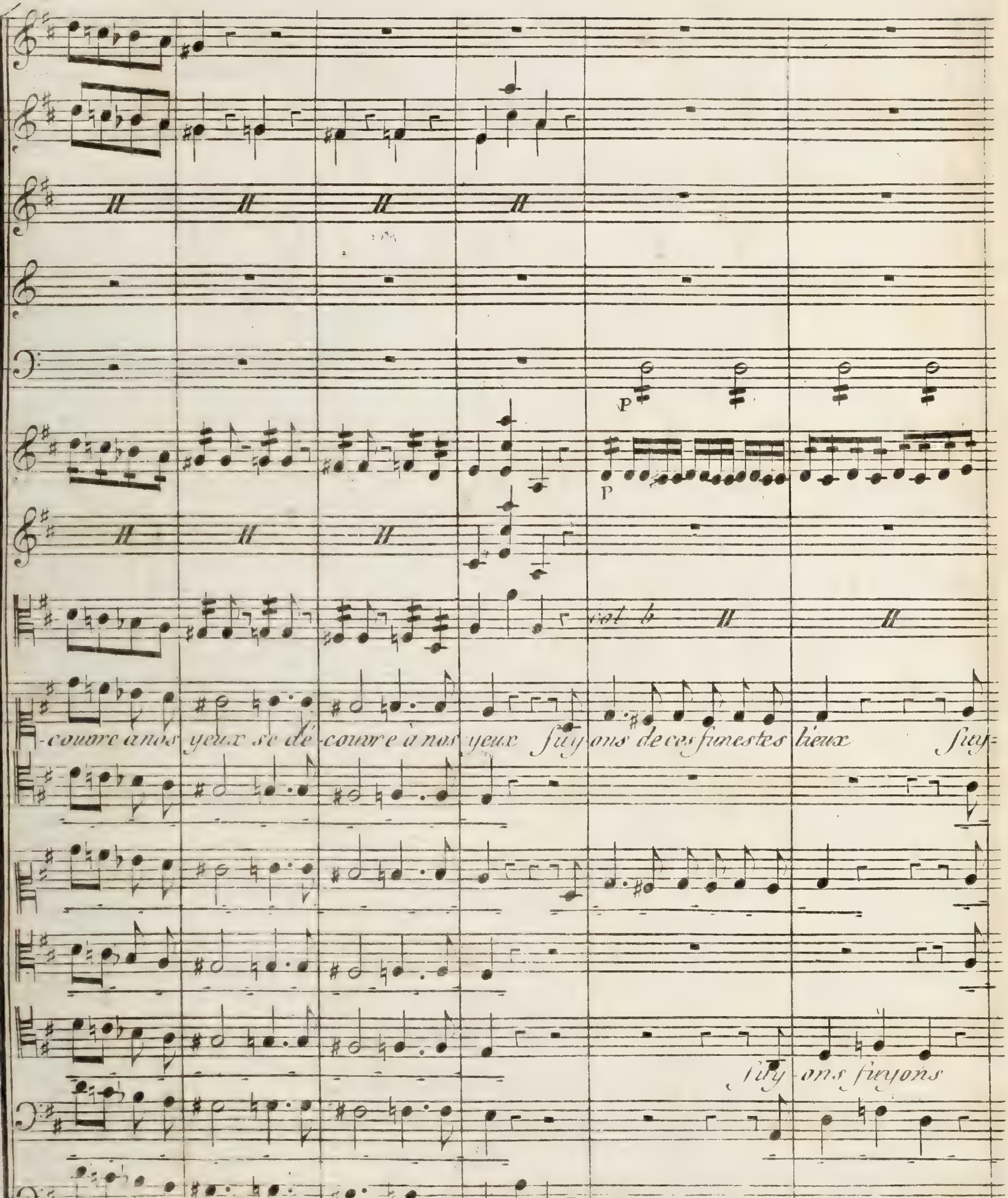
moins dans ces affreux moments laisse moi la douceur de revoir mes en fants que je
puisse embrasser leur dé pouilles sanglantes que je puisse appai ser leurs ombres gemis
santes que les derniers devoirs en fin leur soient rendus et que dans le Tombeau . . .

Tremolo
Mesuré
cres
unis
col b
Médée
tu ne les verras plus
Jason
mes fils rends moi mes fils
Mesuré
Médée
ils
tremolo

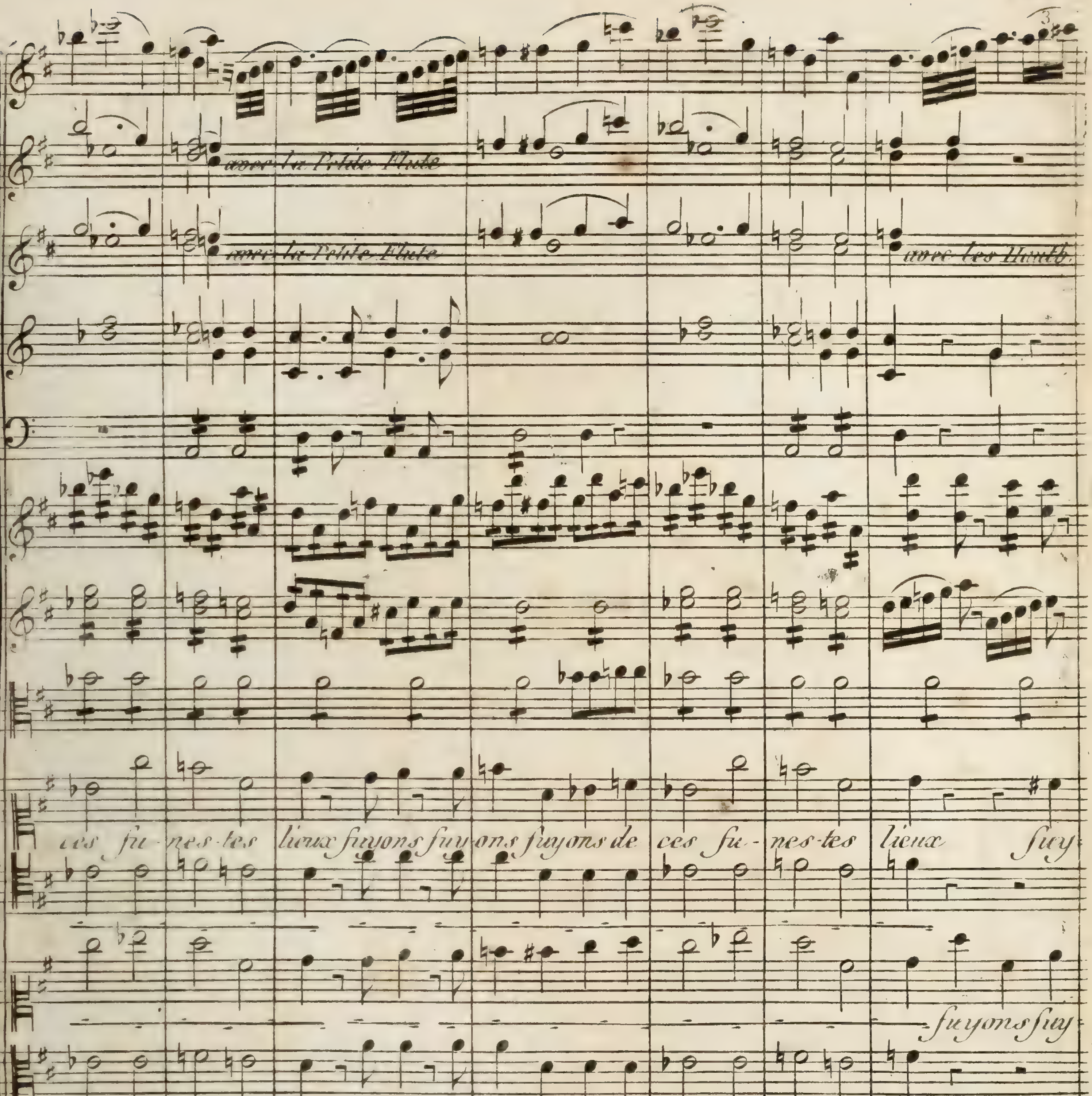
Tremolo
P
cres
F
sf
ame e per-due que les Meres par tout fré-missent à ta vu-e plus heureuse que
toi, je m'en vais dans les Airs par des chemins con-nus pour moi toujours ou-verts
dans les Enfers bien-tôt je te verrai des-cendre et sur les bords du Styx mon

sf
(a)
om - - bre mon om - bre va l'at - tendre
(a) A ces mots elle s'élève dans les airs. Un gouffre de feu sort du temple et se communique partout le Peuple cherche à se sauver de toute part.
ici le Tonnerre se fait entendre et continue jusqu'à la fin.
Petite Flute
Obve
Clar:
Bassons
Timballe
P
cres
F
Neris
jus - - - le
Jason
Dessus du Choeur.

avec les Hautb.
F
Cors en Ré
col B
unis
Ciel tout l'enfer tout l'enfer se decouvre a nos yeux l'enfer l'enfer se dé=
tout l'enfer tout l'enfer se découvre à nos yeux l'enfer l'en-fer se dé=
jus - - - le Ciel tout l'enfer


col b
-couvre à nos yeux se dé-couvre à nos yeux fuy-ons de ces funestes lieux fuy-
fuy-ons fuyons

F
avec la Petite Flute
avec la Petite Flute
P
cres
F
cres
F
cres
P
-ons de ces funestes lieux fuy ons de ces funestes lieux fuyons fuy ons fuyons de
fuy-ons fuyons fuy ons fuyons fuy ons fuyons de
cres
F


avec la Petite Flute
avec la Petite Flute
avec les Hautb.
ces fu-nes-tes lieux fuyons fuy-ons fuyons de ces fu-nes-tes lieux fuy
fuyons fuy
fuy

col b
-ons fuy-ons fuy-ons
fuyons fuy-ons fuyons fuy-ons
-ons fuyons fuy-ons
fuyons fuy-ons fuyons fuy ons
- - ons fuy ons fuy-ons fuy ons

col b.
unis

N.B. les deux reprises qui se trouvent dans cette derniere Ritournelle il faudra les reprendre autant de fois qu'il sera nécessaire jusqu'à ce que le Rideau tombe.

FIN